



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP200/CP205

OpenScape Voice  
OpenScape 4000

Istruzioni d'uso SIP  
07/2024

## Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.




## Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

## Informazioni importanti

	<p>Per ragioni di sicurezza il telefono deve essere alimentato soltanto nei seguenti modi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• con l'alimentatore originale;</li> <li>• se connesso ad una LAN, tramite PoE (Power over Ethernet) conforme allo standard IEEE 802.3af.</li> </ul>
	<p>Non aprire mai il telefono! In caso di problemi rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.</p>
	<p>Utilizzare solo accessori originali! L'uso di accessori di altre marche comporta pericoli e il decadimento dei diritti di garanzia, della responsabilità del produttore, del marchio CE e di altri marchi.</p>

## Marchi



Come attestato dal marchio CE, la presente apparecchiatura è conforme alla direttiva europea. La dichiarazione di conformità CE e eventuali altre dichiarazioni di conformità nonché ulteriori informazioni e direttive, che delimitano l'utilizzo di sostanze nei prodotti o che riguardano la dichiarazione di sostanze nei prodotti, sono consultabili sulla pagina WIKI per gli esperti Unify <http://wiki.unify.com/> nel capitolo "Declarations of Conformity".



L'icona riportata qui di fianco indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche installate e vendute nei paesi dell'Unione europea, e che rientrano nel campo di applicazione della direttiva RAEE 2012/19/UE, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici conferendoli a opportuni sistemi di raccolta dei rifiuti.

È possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento del prodotto Unify nel segmento di mercato Business-To-Business rivolgendosi al proprio contatto competente Unify o del servizio di distribuzione.

## Cura e pulizia del telefono

- Non pulire in nessun caso il telefono spruzzandovi sostanze liquide, poiché penetrando al suo interno possono causare danni o problemi di funzionamento.
- Non utilizzare nemmeno sostanze quali alcol, prodotti chimici, solventi o polveri abrasive onde evitare danni alla superficie.
- Pulire il telefono usando un panno morbido e leggermente inumidito con acqua.

## Documentazione in Internet

Il presente documento ed ulteriori informazioni sono disponibili in Internet: <http://www.unify.com/> → Supporto.

Dati tecnici, informazioni sugli aggiornamenti del firmware, domande frequenti e molto altro sono disponibili nel sito Internet: <http://wiki.unify.com/>.

## Aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica e/o dalla LAN. La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni a display e/o dal lampeggiamento dei LED.

## Informazioni in merito al luogo di installazione

- Il funzionamento del telefono è consentito soltanto su un cablaggio LAN interno a un edificio. Il dispositivo deve essere collegato all'infrastruttura IP con un cavo LAN schermato: Cat-5 per 100 Mb/s o Cat-6 per 1000 Mb/s. Nell'ambito dell'impianto dell'edificio deve essere garantito che la schermatura di questo sia messa a terra.
- Il telefono è previsto per il funzionamento in ambienti protetti con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- L'installazione in un locale con elevato sviluppo di polvere può compromettere la durata di vita del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Ciò può causare danni ai componenti elettrici o all'involucro.
- Non installare il telefono in bagni o locali docce.

# Indice

## Informazioni importanti. . . . . 3

Marchi . . . . .	3
Cura e pulizia del telefono. . . . .	3
Documentazione in Internet . . . . .	3
Aggiornamento software . . . . .	3
Informazioni in merito al luogo di installazione . . . . .	4

## Informazioni generali . . . . . 10

Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso. . . . .	10
Icone utilizzate nel presente manuale . . . . .	10
Assistenza . . . . .	12
Uso conforme . . . . .	12
Informazioni sul telefono . . . . .	12
Qualità del viva voce e leggibilità del display . . . . .	12

## Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud . . . . . 13

Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso . . . . .	13
Mettere in funzione il telefono . . . . .	13
Annullare la Configurazione remota. . . . .	14

## Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP200/CP205 15

L'interfaccia utente di . . . . .	15
Tasti di navigazione . . . . .	17
Tasti funzione programmabili . . . . .	18
Tastiera telefonica . . . . .	19
Display . . . . .	21
Modalità di libero . . . . .	21
Indicazioni nella barra di stato per l'impostazione del volume . . . . .	22
Visualizzazioni contestuali . . . . .	23
Messaggi vocali . . . . .	24
Regist. chiamate . . . . .	25
Ulteriori indicazioni sul Regist. chiamate . . . . .	25
Impostazioni . . . . .	26
Rubriche telefoniche . . . . .	26
Impostazioni utente . . . . .	27
Funzione di comando e controllo . . . . .	28
Porte sul lato inferiore del telefono . . . . .	29
Uso ottimale delle interfacce di rete . . . . .	29

## Impostare il telefono. . . . . 30

Contrasto del display. . . . .	30
Volumi . . . . .	30
Clic tasti. . . . .	31

Singole impostazioni che hanno effetto sull'efficienza energetica .....	32
---	----

## Telefonare ..... 33

Chiamate in arrivo .....	33
Rispondere con il microtelefono .....	33
Rispondere dall'altoparlante (viva voce) .....	33
Rispondere dalla cuffia telefonica .....	34
Respingere le chiamate .....	34
Inoltrare le chiamate .....	34
Rispondere alla richiamata .....	35
Chiamare .....	35
Chiamare con il microtelefono sollevato .....	35
Chiamare con il microtelefono agganciato .....	36
Chiamare con i tasti di selezione rapida .....	36
Ripetizione della selezione tramite il tasto funzione .....	37
Richiamare la chiamata persa .....	37
Prenotare la richiamata .....	38
Uso del ritardo di selezione automatico .....	38
Durante la conversazione .....	39
Attivare e disattivare il microfono .....	39
Modificare il volume .....	39
Passare da microtelefono a viva voce .....	39
Passare dal viva voce al microtelefono .....	40
Ascolto amplificato .....	40
Consultare una seconda persona .....	40
Passare da un interlocutore all'altro (Chiamata alternata) .....	41
Conferenza .....	41
Mettere in attesa le chiamate contemporaneamente o alternatamente e riprenderle .....	42
Collegare gli interlocutori in linea .....	43
Mettere in attesa le chiamate .....	43
Seconda chiamata (avviso di chiamata) .....	44
Trasferire le chiamate .....	46
Terminare la chiamata .....	47
Configurare la deviazione di chiamata .....	48
Impostare i segnali di avviso .....	48
Rubriche telefoniche e Konversationen .....	49
Rubrica telefonica personale .....	49
Cancellare tutti i contatti .....	50
Rubrica telefonica aziendale .....	51
Ascoltare i messaggi vocali .....	54

## Tasti programmabili ..... 55

Elenco delle funzioni disponibili .....	55
Programmare i tasti .....	56
Iniziare la programmazione .....	56
Iniziare la programmazione .....	57
Programmare funzioni avanzate .....	57
Selezione rapida .....	57
Konversationen .....	58
Configurare il tasto Deviazione fissa .....	59
Configurare il tasto Deviazione variabile .....	60
Uso dei tasti programmati .....	61
Esempio 1: chiamare un numero programmato .....	61
Esempio 2: Chiamata in attesa attivare/disattivare .....	61
Esempio 3: Segnalazione immediata .....	61

Cancellare i tasti programmati .....	62
--------------------------------------	----

## Telefonare nel team ..... 63

Chiamata a gruppo .....	63
Avviare la risposta alla chiamata a gruppo con il tasto .....	64
Rispondere subito alla chiamata a gruppo tramite il menu pop-up.....	64
Rispondere alle chiamate a gruppo .....	64
Ignorare le chiamate a gruppo .....	64
Tasti di chiamata diretta .....	65
Chiamare direttamente un utente .....	65
Rispondere.....	65
Inoltro con il tasto di chiamata diretta .....	66
Indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta .....	66
MultiLine .....	67
Tasti di linea .....	67
Chiamate in arrivo .....	68
Chiamate .....	69
Durante una conversazione telefonica.....	70
Impostazioni MultiLine (Keyset) .....	73
Rollover per la linea .....	76
Telefonare in configurazioni "Direttore-Segretaria" .....	77

## Funzione mobilità ..... 78

Accesso a un altro telefono .....	78
Terminare la funzione di mobilità su un telefono (disconnettersi) .....	78

## Sfera privata/Protezione ..... 79

Non disturbare .....	79
Attivare la funzione Non disturbare tramite tasto .....	79
Attivare la funzione "Non disturbare" tramite menu .....	79
Abilitare la funzione "Non disturbare".....	80
Protezione.....	81
Password utente .....	81
Bloccare il telefono.....	84

## Altre impostazioni e funzioni ..... 86

Impostazioni audio .....	86
Acustica .....	86
Suoneria.....	86
Melodia campione .....	87
Sequenza campione .....	87
Modalità per ascolto amplificato.....	88
Impostare la modalità di connessione della cuffia .....	88
Suonerie speciali .....	89
Attiva/disattiva la suoneria .....	90
Tono di avviso e finestra informativa in caso di chiamate non protette .....	90
Lingua del display .....	91
Formato dell'ora .....	92
Formato della data .....	93
Impostazioni nazionali.....	94
Impostare l'ora legale .....	94
Impostare la differenza tra ora legale e ora solare .....	95
Impostazione automatica dell'ora legale .....	96

Impostare data e ora . . . . .	97
Impostare l'ora . . . . .	97
Impostare la data . . . . .	97
Informazioni sulla rete . . . . .	98
Reset dei dati utente . . . . .	99
Effettuare il ripristino . . . . .	99
Impostare la deviazione di chiamata . . . . .	100
Deviazione standard . . . . .	100
Utilizzare la funzione della deviazione . . . . .	100
Attivare o disattivare la deviazione immediata . . . . .	101
Programmare le destinazioni della deviazione . . . . .	102
Copiare e incollare i numeri di destinazione . . . . .	103
Assegnare la destinazione ad una deviazione . . . . .	104
Attivare/disattivare l'opzione della deviazione . . . . .	105
Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta . . . . .	106
Deviazioni concatenate . . . . .	106
Deviazione conforme al tipo di chiamata . . . . .	107
Chiamate CTI . . . . .	108
Risposta automatica e segnale di avviso (beep) . . . . .	108
Beep su riconnessione automatica . . . . .	109
Attivare e disattivare il tono della funzione Ricorda presenza chiamate in attesa . . . . .	110
Definire l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa" . . . . .	110
Attivare/disattivare Sospendi e aggancia . . . . .	111
Musica su attesa . . . . .	112
Consentire il collegamento . . . . .	112
Abilitare l'inoltro di chiamata . . . . .	113
Abilitare l'avviso di chiamata in attesa . . . . .	114
Collegare gli utenti riagganciando . . . . .	115
Abilitare il trasferimento delle chiamate . . . . .	115
Impostazioni del ritardo di selezione automatico . . . . .	116
Abilitare "OccupatoAllaSelez." . . . . .	117
Abilitare "Trasferta su squillo" . . . . .	117
Attivare/disattivare la selezione immediata . . . . .	118
Abilitare la richiamata . . . . .	119
Abilitare la conferenza . . . . .	119
Abilitare la funzione di connessione a fine conferenza . . . . .	120
Regist. chiamate . . . . .	121
Chiamare un numero . . . . .	121
Cancellare tutte le voci . . . . .	121
Regist. chiamate attivare/disattivare . . . . .	122
Registrazione della chiamata . . . . .	124
Tipi di funzionamento della registrazione . . . . .	124
Spiegazioni sulla registrazione . . . . .	125
Registrare le chiamate . . . . .	126
Dati diagnostici . . . . .	131
<b>Interfaccia web (WBM) . . . . .</b>	<b>134</b>
Informazioni generali . . . . .	134
Aprire l'interfaccia web . . . . .	134
Pagine amministratore (Admin) . . . . .	134
Pagine utente . . . . .	135
Menu utente . . . . .	136
<b>Consigli . . . . .</b>	<b>139</b>
Cura del telefono . . . . .	139



Risoluzione dei problemi di funzionamento. . . . .	139
A chi rivolgersi in caso di problemi . . . . .	139
Etichette . . . . .	139

## Menu utente locale. . . . . 141

Aprire il menu utente dal telefono . . . . .	141
Descrizione del menu utente. . . . .	141
Funzioni dei tasti . . . . .	150

## Particolarità dell'utilizzo su un OpenScape 4000. . . . . 152

Funzioni supportate in modalità passiva. . . . .	152
Funzioni non supportate . . . . .	152

## Indice alfabetico. . . . . 153

## Informazioni generali

### Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso

Le informazioni contenute nel presente manuale sono descrizioni di carattere generale relative a funzioni tecniche che in taluni casi potrebbero non essere disponibili. Le caratteristiche funzionali desiderate devono essere quindi definite caso per caso al momento della stipulazione del contratto.

Se alcune funzioni non dovessero essere disponibili nel modo descritto, potrebbe dipendere da quanto segue:

- la funzione non è configurata nel telefono – rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.
- la piattaforma di comunicazione non è dotata di questa funzione – rivolgersi al servizio di distribuzione Unify e richiedere un eventuale aggiornamento del sistema.

Il telefono può essere fatto funzionare su un sistema telefonico OpenScape 4000. Le singole caratteristiche funzionali del telefono possono differire da quelle descritte se il dispositivo viene utilizzato su un OpenScape 4000.



Questa icona nel titolo di un paragrafo sottolinea che la caratteristica funzionale non è disponibile su un sistema telefonico OpenScape 4000.

Ulteriori particolarità nell'ambito del funzionamento su un OpenScape 4000 sono descritte → pagina 152.

Le presenti istruzioni per l'uso saranno d'aiuto per conoscere OpenScape Desk Phone CP200/CP205 e le sue funzioni. Contengono informazioni importanti per il corretto e sicuro funzionamento di OpenScape Desk Phone CP200/CP205. Per evitare errori di comando e consentire un uso ottimale del telefono multifunzionale nella rete, attenersi quindi con la dovuta attenzione a quanto in esse contenuto.

La lettura del presente manuale è vivamente consigliata a tutti gli addetti all'installazione, all'uso o alla programmazione di OpenScape Desk Phone CP200/CP205.



Per garantire la sicurezza personale, leggere attentamente il paragrafo dedicato alle istruzioni di sicurezza. Attenersi a quanto in esso contenuto onde evitare pericoli per la salute propria e altrui nonché il danneggiamento dell'apparecchio stesso.

Le presenti istruzioni sono di facile e chiara comprensione, e guidano l'utente passo passo nell'uso di OpenScape Desk Phone CP200/CP205.

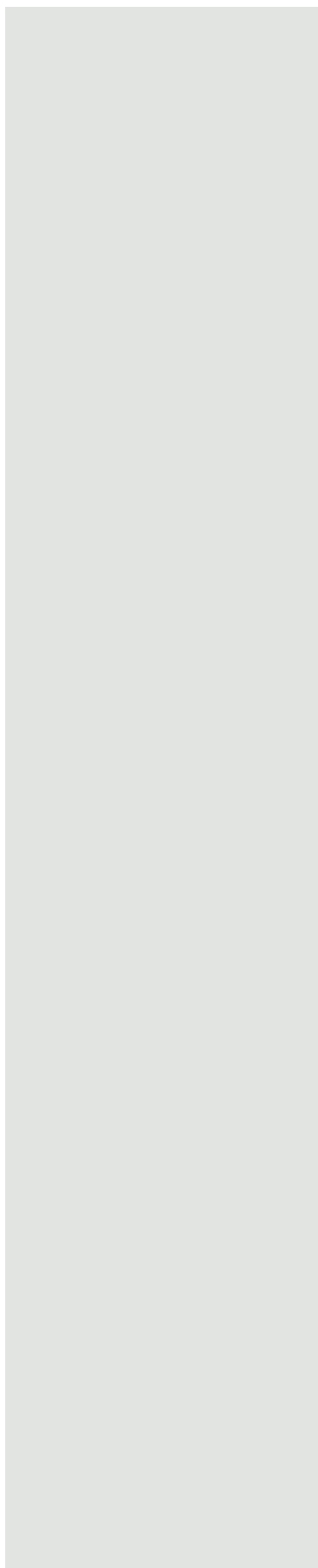
### Icone utilizzate nel presente manuale

#### Impostazioni

La presenza di un'icona e l'indicazione del numero della pagina indicano che le funzioni o impostazioni possono essere eseguite sia direttamente dal telefono che tramite l'interfaccia web.



Rimanda ad un comando o ad un'impostazione direttamente sul telefono



web

Indica un'operazione o un'impostazione eseguibile tramite interfaccia

## Assistenza

L'assistenza tecnica della Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG interviene solo in caso di problemi o guasti all'apparecchio. Per domande sulle funzioni o sull'uso, rivolgersi al proprio rivenditore o all'amministratore della rete. Per questioni relative alla linea telefonica, rivolgersi al proprio gestore di rete.

In caso di problemi o guasti all'apparecchio, chiamare il numero di telefono del servizio di assistenza del proprio paese.

## Uso conforme

OpenScape Desk Phone CP200/CP205 è stato progettato come apparecchio per la trasmissione della voce e per la connessione a una LAN ed è previsto per l'installazione su tavolo o scrivania. Può essere utilizzato anche come apparecchio singolo. Qualsiasi uso diverso da quello descritto è ritenuto non conforme.

## Informazioni sul telefono

I dati identificativi del telefono sono riportati nella targhetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio; in essa sono contenuti la denominazione esatta del prodotto e il numero di serie. Eventuali dati necessari relativi alla piattaforma di comunicazione si possono ottenere dall'amministratore incaricato.

Essi devono essere sempre comunicati al personale di assistenza tecnica qualora ci si rivolga ad esso per segnalare un problema o un guasto del telefono.

## Qualità del viva voce e leggibilità del display

- Per ottenere un'adeguata qualità della funzione viva voce, lasciare libera l'area antistante al microfono (lato anteriore destro). Durante una conversazione, la distanza ottimale del volto dal microfono è di circa 50 cm.
- Per ottenere una leggibilità ottimale del display, procedere come segue:
  - Posizionare il telefono in modo tale da ottenere una vista del display il più possibile frontale e in modo da evitare riflessi sul display stesso.
  - Regolare il contrasto nel modo desiderato → pagina 30.

## Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud

### Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso

Questo capitolo descrive la sequenza per la configurazione remota dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso. Qualora il telefono fosse già pronto per l'uso, continuare a leggere dal capitolo "Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP200/CP205 (→ pagina 15)".

Il nuovo OpenScape Desk Phone CP200/CP205 può essere messo in funzione direttamente dall'utente tramite una funzione di manutenzione a distanza. I presupposti a tal fine sono:

- L'amministratore ha messo a disposizione un PIN per la prima messa in servizio.
- Si dispone di una connessione LAN con accesso a Internet.
- Si dispone di un nuovo OpenScape Desk Phone CP200/CP205 che si vuole mettere in servizio tramite la funzione di manutenzione a distanza.

### Mettere in funzione il telefono

Collegare il telefono alla rete LAN. Se l'alimentazione non viene fornita tramite il cavo LAN, collegare opzionalmente un alimentatore (in caso di PoE l'alimentatore non viene utilizzato). Il telefono dovrebbe quindi avviarsi.

Se le condizioni menzionate sono soddisfatte il telefono dovrebbe stabilire che deve essere effettuata una configurazione remota e avviarla.

### Inserire il PIN di configurazione remota

Dopo il primo avvio del telefono questo controlla automaticamente che le condizioni per la configurazione remota siano soddisfatte. Se sono soddisfatte,

verrà chiesto di inserire il PIN di configurazione remota (**PIN Cloud**).

Inserire il PIN ricevuto dal proprio Fachpersonal. Sono accettati solo caratteri numerici.

Confermare con il Tasto.

123 ↵Enter PIN...



123 123456789



## Avviare la configurazione remota

Se viene inserito un PIN valido, la configurazione remota del telefono viene avviata automaticamente. Il display visualizza i seguenti messaggi:

→ Asking redirect server...  
Configurazione remota...  
Configurazione completata

La configurazione è stata completata e il telefono è pronto per l'uso con le impostazioni necessarie. È possibile effettuare e ricevere chiamate.

Durante la configurazione remota può accadere che venga scaricato e installato un nuovo software del sistema operativo. In questo caso, il telefono si riavvia al termine della configurazione.

## Annullare la Configurazione remota

Prima dell'inserimento del PIN o in seguito all'inserimento di un codice PIN non valido è possibile arrestare l'operazione, al fine di continuare la configurazione manualmente.

1. Qualora sia stato inserito un codice PIN valido, la configurazione remota viene completata. Non è più possibile interromperla.
2. Qualora in seguito all'inserimento di un PIN valido, si verifichi comunque un errore, è possibile ripetere la configurazione remota semplicemente riavviando il telefono.
3. In seguito a un'interruzione si può ripetere l'operazione sempre riavviando il telefono a patto che non sia stata avviata la configurazione manuale.

Annulla ✓



Interrompi config.

Confermato



Configurazione interrotta

Premere il Tasto.

Viene visualizzato il messaggio:

Premere Tasto per confermare l'annullamento.

Viene visualizzato il messaggio:

In questo momento il telefono presenta le impostazioni di fabbrica e deve essere configurato manualmente dall'utente o dal proprio amministratore; in alternativa si deve ripetere la configurazione remota riavviando il telefono.










## Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP200/CP205

Le informazioni che seguono forniscono una descrizione degli elementi di comando e delle visualizzazioni sul display.

### L'interfaccia utente di









1	Con il <b>microtelefono</b> è possibile, rispondere alle chiamate o effettuare chiamate.
2	Il <b>display</b> vi supporta intuitivamente nel comando del telefono (2 righe con rispettivamente 33 caratteri).
3	<p>I <b>tasti funzione</b> (non riprogrammabili) consentono di utilizzare funzioni telefoniche di uso frequente:</p> <p> : consente l'accesso ai registri delle chiamate contenenti chiamate perse, effettuate, accettate e deviate e anche alla gestione dei messaggi vocali.</p> <p> : consente l'accesso al menu utente contenente le impostazioni locali del telefono.</p> <p> : attiva/disattiva la funzione viva voce.</p> <p> : attiva/disattiva la funzione cuffia.</p> <p> : alza/abbassa il volume dell'altoparlante o della cuffia → pagina 22.</p> <p> : attiva/disattiva il microfono. Questa funzione è utile per escludere dall'ascolto l'interlocutore in determinate situazioni, ad esempio, mentre ci si consulta con altre persone nella stanza o in presenza di rumori molesti.</p>
4	I <b>tasti di navigazione</b> consentono di spostarsi comodamente tra i diversi menu delle funzioni telefoniche, delle applicazioni e delle configurazioni.
5	<p>I <b>tasti funzione</b> (riprogrammabili dall'amministratore tramite WBM) consentono, durante una telefonata, di accedere alle seguenti funzioni di uso frequente:</p> <p> : trasferisce una chiamata ad un altro utente.</p> <p> : consente di accedere alle funzioni di chiamata in conferenza.</p> <p> : mette in attesa e riprende la chiama in corso.</p>
6	La <b>tastiera telefonica</b> consente di digitare numeri e testi.
7	<p>Programmando numeri e funzioni sui <b>tasti programmabili</b> sarà possibile personalizzare il telefono in base alle proprie esigenze.</p> <p>Funzioni preimpostate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversazioni (elenco chiamanti)</li> <li>• Rubrica</li> <li>• Deviazione</li> <li>• Ripetizione della selezione).</li> </ul>
8	Con la Notifica LED vengono segnalate otticamente le chiamate in entrata e i nuovi messaggi vocali.



## Tasti di navigazione

Questo elemento di comando permette di spostarsi tra i vari campi di immissione e di navigare all'interno di elenchi e menu. Con il tasto  si confermano le opzioni e si attivano le funzioni:



Tasto	Funzioni
	<p>In elenchi e menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• torna al livello precedente</li> </ul> <p>Se è selezionata una voce:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• annulla l'operazione</li> </ul> <p>Nei campi di input:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• cancella singoli caratteri a sinistra del cursore</li> </ul>
	<p>In elenchi e menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• scorre verso l'alto</li> </ul> <p>Premendo a lungo: passa all'inizio degli elenchi/del menu</p>
	<p>In elenchi e menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• scorre verso il basso</li> </ul> <p>Premendo a lungo: passa alla fine degli elenchi/del menu</p>
	<p>Se è selezionata una voce:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• esegue l'operazione.</li> <li>• Conferma la scelta effettuata</li> </ul>

## Tasti funzione programmabili

OpenScape Desk Phone CP200/CP205 dispone di quattro tasti funzione preassegnati (dotati di LED) che si possono programmare in qualsiasi momento con altre funzioni o numeri di telefono.



Le icone rappresentano le seguenti funzioni:

- Conversazioni
- Rubrica
- Deviazione
- Ripeti x

I tasti possono essere programmati come

- Tasti funzione → pagina 56
- Tasti di selezione rapida → pagina 57


Per ogni tasto si può programmare una funzione e, al secondo livello, un numeri di telefono.

Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore a LED del rispettivo tasto.

➡ La programmazione dei tasti di linea e di chiamata diretta è riservata al solo amministratore utilizzando il menu di servizio.

➡ Le indicazioni relative alle etichette dei tasti funzione sono riportate a → pagina 139

## Indicatori a LED dei tasti funzione


LED		Significato tasto funzione
	spento	La funzione è disattivata.
	si accende in verde/rosso	la funzione è attivata.

➡ In un telefono MultiLine alcuni tasti programmabili possono essere configurati come tasti di linea → pagina 67.


Tastiera telefonica















I numeri di telefono possono essere composti soltanto dalle cifre da 1 a 9 e 0, nonché dai caratteri speciali \* e #.

Per cancellare delle cifre, premere .

Nei contesti che lo consentono, ad esempio durante la digitazione della password utente, con la tastiera telefonica, oltre alle cifre e ai caratteri cancelletto ed asterisco, possono essere digitati anche testi. Premere i rispettivi tasti numerici per il numero di volte corrispondente.




Esempio: per digitare la “h”, premere 2 volte il tasto . Nel corso della digitazione, il display visualizza brevemente i caratteri contenuti nel tasto e quello selezionato.

Mappa dei caratteri (varia a seconda della lingua impostata)

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
 <sup>1</sup>	1	<sup>2</sup>	;	=	\$	\	&	[	]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	z	9												
	0	+															
 <sup>3</sup>	.	*	<sup>1</sup>	#	,	?	!	'	“	+	-	(	)	@	/	:	—
	<sup>4</sup>																

- 1 Digitare simboli speciali (non nella modalità 123)
- 2 Spazio
- 3 Carattere speciale
- 4 Commuta tra caratteri maiuscoli/minuscoli e modalità numerica


### Tasti multifunzione:

Tasto	In modalità di testo	Se premuto a lungo
	Passa ai caratteri speciali.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 secondi: Suoneria off</li> <li>• 3 secondi: Beep anziché suoneria</li> </ul>
	Passa tra i caratteri maiuscoli e minuscoli e la modalità numerica.	Attiva il blocco del telefono → pagina 84.
	Passa ai caratteri speciali (non nella modalità 123)	Chiama la segreteria telefonica

La modalità alfabetica della tastiera telefonica consente anche l'immissione di numeri Vanity (numero di telefono in forma di nome; ad esempio 0700 - CAMPIONE = 0700 - 687837).

### Editor di testo

L'editor di testo, utilizzato ad esempio durante la programmazione di una destinazione di deviazione delle chiamate, fornisce ulteriori opzioni. È ad esempio possibile muovere liberamente il cursore e copiare o incollare testi.

Altre funzioni dell'editor possono essere selezionate con i Navigationstasten e quindi confermate con  :



- OK: applica le modifiche e chiude l'editor.
- Cancella: cancella i caratteri da destra verso sinistra.
- Annulla: annulla le modifiche e chiude l'editor.
- Modalità (per commutare modalità è possibile utilizzare anche #):
  - 123: solo cifre
  - ABC: solo lettere maiuscole
  - Abc: prima lettera maiuscola, quelle seguenti minuscole.
  - abc: solo lettere minuscole
- Spostamento del cursore verso sinistra: il cursore si muove verso sinistra
- Spostamento del cursore verso destra: il cursore si muove verso destra
- Copia: copia l'intero contenuto negli "Appunti".
- Incolla: inserisce il contenuto degli "Appunti" a destra del cursore.

## Display

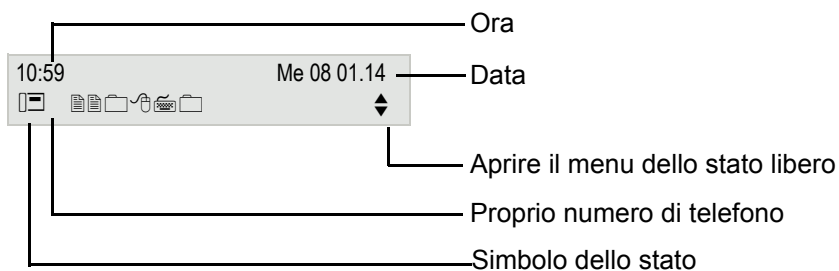
OpenScape Desk Phone CP200/CP205 è dotato di un display LCD in bianco e nero. Regolare il contrasto nel modo desiderato (→ pagina 30).

## Modalità di libero

Il telefono OpenScape Desk Phone CP200/CP205 è in stato di libero quando non sono in corso conversazioni o non vengono eseguite impostazioni.

➡ Per tornare al display di libero, ad es. da un registro delle chiamate (→ pagina 24), premere il tasto . Dal menu di servizio (→ pagina 26) si arriva al display di libero con il tasto . In entrambi i casi, è possibile tornare al display dello stato di libero configurando un tasto "Visualizza display del telefono" (vedi → pagina 56).

Esempio:



## Menu di libero

In stato di libero, premendo iNavigationstasten  o  → pagina 17, si apre il menu dello stato di libero. e permette di accedere alle funzioni disponibili. Le opzioni possono variare.

Il menu può contenere le seguenti opzioni

- Ripeti x?
- Disattiva suoneria?
- Attiva non disturbare?
- Accesso mobile?
- Annulla prenotazioni?
- Risposta selettiva
- Indietro?

## Simboli sul display di libero


Oltre all'ora, al giorno della settimana e alla data, il display visualizza i pulsanti e le icone di stato:

Icona	Significato
	La suoneria è disattivata.
	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (beep).
	È attivato il blocco del telefono.
	È attivata la funzione Non disturbare
	Sul telefono è registrato un utente mobile.

Nella seconda riga vengono riportati i vari eventi:

Icona	Significato
	Indica la presenza di nuovi messaggi vocali.
	I registri delle chiamate presentano nuove voci.
	È attivata la deviazione di chiamata locale.
	Simbolo di avviso prima del proprio numero di telefono (viene per es. sostituito dal simbolo della deviazione o Mobilità).

## Indicazioni nella barra di stato per l'impostazione del volume

Quando si imposta il volume della suoneria, delle cuffie e dell'altoparlante con il tasto , nella barra di stato viene visualizzato quanto segue:

Visualizzazione	Significato
	Volume tono di chiamata su 10 livelli
	Volume tono di chiamata su 10 livelli quando il tono di chiamata è disattivato
	Volume cuffia o altoparlante su 10 livelli

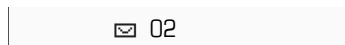
## Visualizzazioni contestuali

Il display di OpenScape Desk Phone CP200/CP205 visualizza contenuti correlati ai diversi contesti e consente un uso facile ed intuitivo del telefono.

### Indicazione degli eventi correnti

Le seguenti icone vengono visualizzate al centro del display in stato di libero ed indicano le proprietà o gli eventi correnti.

Esempio: Durante la propria assenza sono state ricevute due chiamate.



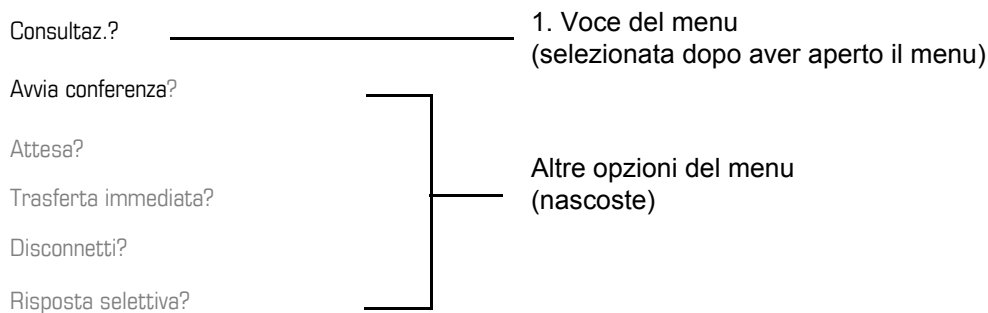
Sono stati ricevuti 2 nuovi messaggi vocali ai quali è possibile accedere tramite il tasto → pagina 25.

Icone degli eventi

Icona	Significato
	Indica la presenza di nuovi messaggi vocali.
	I registri delle chiamate presentano nuove voci.
	È attivata la deviazione di chiamata locale.
	Simbolo di stato prima del proprio numero di telefono (viene ad es. sostituito dal simbolo della deviazione o da Mobilità).

### Menu di scelta rapida

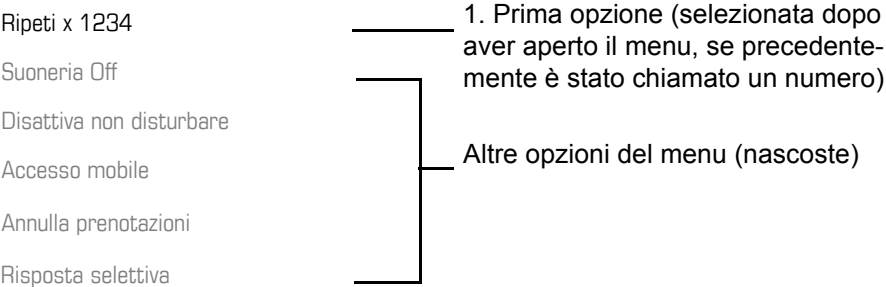
La presenza di una freccia a lato di una voce visualizzata nella seconda riga, indica che è disponibile un menu di scelta rapida le cui opzioni possono essere selezionate tramite i Navigationstasten o (→ pagina 17). Le funzioni disponibili, variano a seconda del contesto.





Per tornare all'interfaccia di telefonia (→ pagina 24) ad esempio dalla segreteria telefonica, premere il tasto . Dal menu di servizio (→ pagina 26) si arriva all'interfaccia di telefonia con il tasto . In entrambi i casi, è possibile tornare al display dell'interfaccia di telefonia configurando un tasto "Visualizza display del telefono" (vedi → pagina 56).


### Menu di scelta rapida dello stato di libero

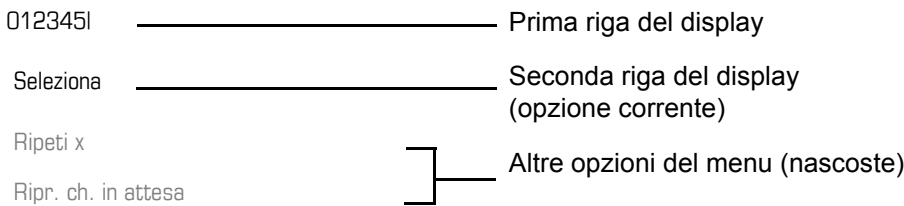
Se abilitate, premendo i tasti o , vengono visualizzate le funzioni che seguono. La funzione selezionata viene visualizzata nella seconda riga del display. Le altre funzioni sono nascoste e possono essere selezionate con i Navigationstasten o :




Funzioni durante la chiamata







Le funzioni o le indicazioni utili nei vari contesti vengono visualizzate nella seconda riga del display. Le altre funzioni disponibili restano nascoste e possono essere selezionate con i Navigationstasten  o  :

Esempio: si passa in modalità di consultazione. Nella seconda riga appare la prima delle tre funzioni correlate al contesto corrente. Scegliere quella desiderata e confermare con .



Il menu con le funzioni si chiude automaticamente dopo che è stata eseguita un'azione. Per eliminare gli avvisi, premere .

Funzioni durante la chiamata

Icona	Significato
—	La chiamata è attiva.
	Collegamento voce di elevata qualità (G.722)
	La chiamata è stata terminata.
	La chiamata è stata messa in attesa (ad esempio per eseguire una consultazione).
	La chiamata è stata messa in attesa dal proprio interlocutore.
	La chiamata è protetta.
	La chiamata non è protetta.

Messaggi vocali

Se configurato (chiedere all'amministratore incaricato) il presente menu consente di accedere alla propria mailbox, ad esempio HiPath XPressions.

Se configurato nel sistema, si apre anche il menu messaggi vocali → pagina 54.




## Regist. chiamate

I seguenti registri delle chiamate sono salvati nel Regist. chiamate e sono accessibili utilizzando il tasto funzione predefinito "Conversazioni" (→ pagina 18):

- Perse (x): Perse
- Effettuate (x): numeri chiamati (chiamate svolte e non)
- Ricevute (x): Ricevute
- Deviate (x): chiamate deviate

Il display visualizza il numero di chiamate perse e non ancora controllate. Le chiamate perse non vengono né salvate né visualizzate se il Regist. chiamate è disattivato → pagina 122.

 Per poter visualizzare i registri delle chiamate è necessario attivare il Regist. chiamate → pagina 122. L'attivazione del Regist. chiamate è richiesta anche dalla funzione di ripetizione della selezione. Se il Regist. chiamate non è attivato, premendo il tasto funzione sul display viene visualizzato il messaggio "Funzione tasto non disponibile".

Ciascun registro può contenere fino a 30 voci. Una volta raggiunto questo numero, le nuove voci vanno a sostituire quelle più vecchie. Per più chiamate giunte da uno stesso numero viene creata una sola voce.

Vengono salvati i seguenti dati, ad esempio per le chiamate perse:

- numero di telefono/nome - a seconda dei dati disponibili;
- numero di tentativi;
- l'orario dell'ultimo tentativo di chiamata di ogni chiamante elencato, nel caso di tratti del giorno corrente, altrimenti la data dell'ultimo tentativo di chiamata.

Per le chiamate perse l'amministratore può effettuare delle impostazioni specifiche. La presenza di nuove chiamate perse viene segnalata

- dal LED del tasto funzione che lampeggia oppure
- dall'accensione della Notifica LED oppure
- dal LED del tasto funzione che lampeggia e dalla Notifica LED che si accende.
- inoltre viene visualizzato un messaggio sul display

Per poter salvare le voci, l'ID del chiamante deve essere visualizzato sotto forma di nome o di numero o di entrambi. Se l'ID del chiamante non viene trasmesso, la chiamata viene salvata come "Sconosciuta".

È possibile cancellare l'intero contenuto dei singoli registri delle chiamate → pagina 121. Dopo aver selezionato una voce, si può chiamare il numero confermando con l'apposito tasto → pagina 121.

## Ulteriori indicazioni sul Regist. chiamate

- Le chiamate perse non vengono segnalate se il Regist. chiamate è disattivato → pagina 122.
- Se le chiamate perse sono state risposte da un altro utente, a seconda della configurazione del Regist. chiamate → pagina 123, queste non vengono riportate nell'elenco "Perse (x)" oppure vengono contrassegnate con un segno di visto.
- Le chiamate deviate di tutti i tipi sono salvate come "Deviate (x)" e non come "Perse (x)". Indipendentemente dal modo in cui è stato configurato il parametro per le chiamate perse.

## Impostazioni

Premere il tasto  per richiamare il menu Impostazioni.

- Utente
- Amministratore (Admin)

### Utente


Qui si accede alle opzioni di configurazione che consentono di personalizzare le impostazioni del telefono.

### Amministratore (Admin)

Questo menu è riservato all'amministratore incaricato che vi potrà accedere digitando la password di Admin.

All'interno dei menu ci si sposta con i Navigationstasten come descritto in → pagina 17.


## Rubriche telefoniche

Premere il tasto funzione  sotto alla rubrica telefonica per richiamare le rubriche telefoniche. Qui si trovano le seguenti voci:

### Personale

In Personale si può creare la propria rubrica locale con un numero massimo di 100 voci → pagina 49. I dati di ogni utente comprendono cognome, nome e numero di telefono.

### Società

Se si ha la possibilità di utilizzare una rubrica aziendale, gli utenti sono raggiungibili tramite il tasto funzione Rubrica telefonica e il tasto  → pagina 51. È indispensabile però che l'amministratore abbia configurato un accesso a questa rubrica. È possibile configurare un proprio tasto funzione per accedere alla rubrica telefonica aziendale.



## Impostazioni utente

Il menu **Utente** (vedere → pagina 141) offre le opzioni di configurazione per personalizzare le impostazioni del telefono.


Selezionare un menu con i Navigationstasten:

- „Data e ora“ → pagina 97
- „Audio“ → pagina 86
- “Configurazione” per es. → pagina 80 oppure → pagina 113
- „Telefono“ → pagina 30
- „Località“ → pagina 91
- “Protezione” → pagina 81 oppure → pagina 84
- „Informazioni sulla rete“ → pagina 98
- „Informazioni diagnostiche“ → pagina 131
- „Reset“ → pagina 99

Per uscire da uno di questi menu o sottomenu, sono disponibili, a seconda del contesto, le seguenti opzioni:


- **Salva & Esci** (se è stata effettuata un'impostazione e si desidera salvarla)
- **Esci (annulla modifiche)** (se è stata effettuata un'impostazione e non si desidera salvarla o non si vuole impostare nessuna delle opzioni disponibili)
- **Indietro** (se si desidera uscire dal menu principale o da un sottomenu)
- Premendo a lungo il tasto  si passa all'opzione che consente di uscire dal menu corrente.
- Premendo il tasto  si esce dal menu e si torna in stato di libero → pagina 21.

## Interrompere le operazioni nel menu

È possibile interrompere le operazioni effettuate tramite menu, ad esempio per effettuare o rispondere ad una chiamata. Premendo infine il tasto , si torna al punto del menu dal quale si era usciti.

Questa opzione è tuttavia disponibile solo per il lasso di tempo definito dall'amministratore tramite le impostazioni di timeout di inattività. Una volta trascorso il tempo impostato, si potrà accedere di nuovo al menu digitando la password. In tal caso l'opzione desiderata dovrà essere attivata manualmente.

Interrompere le operazioni:

- Premendo il tasto  si interrompono le operazioni, si esce dal menu e si passa in stato di libero → pagina 21.
- Se nel corso delle operazioni a menu si risponde a una chiamata in arrivo, il display passa automaticamente alla visualizzazione di tale chiamata (vedere anche → pagina 24).

Per tornare al menu, premere di nuovo il tasto .

### Informazioni sulla rete

Informazione sull'indirizzo IP o sul nome assegnato al telefono integrato nella rete e quindi l'indirizzo HTML dell'interfaccia web.



Visualizzare le informazioni sul telefono → pagina 98



Per ottenere ulteriori informazioni sui valori riportati nelle informazioni sulla rete, rivolgersi all'amministratore incaricato.

### Informazioni diagnostiche



Fornisce informazioni su tutte le impostazioni importanti del telefono. Può essere di aiuto quando si rendono necessari interventi da parte del supporto tecnico → pagina 131.

### Reset telefono



Le impostazioni personali, effettuate tramite il menu del telefono o l'interfaccia web, possono essere ripristinate allo stato originario → pagina 99.

## Funzione di comando e controllo


Tramite accesso remoto, sul proprio telefono è possibile attivare una funzione di comando e controllo atta a consentire interventi di manutenzione.

### Funzione di comando

Tramite accesso remoto, l'amministratore può attivare e disattivare le funzioni del telefono. Nel corso delle attività di manutenzione, il microtelefono, il microfono, l'altoparlante e la cuffia sono disattivati. Il display informa inoltre che è attivata la funzione di comando.

### Funzione di controllo

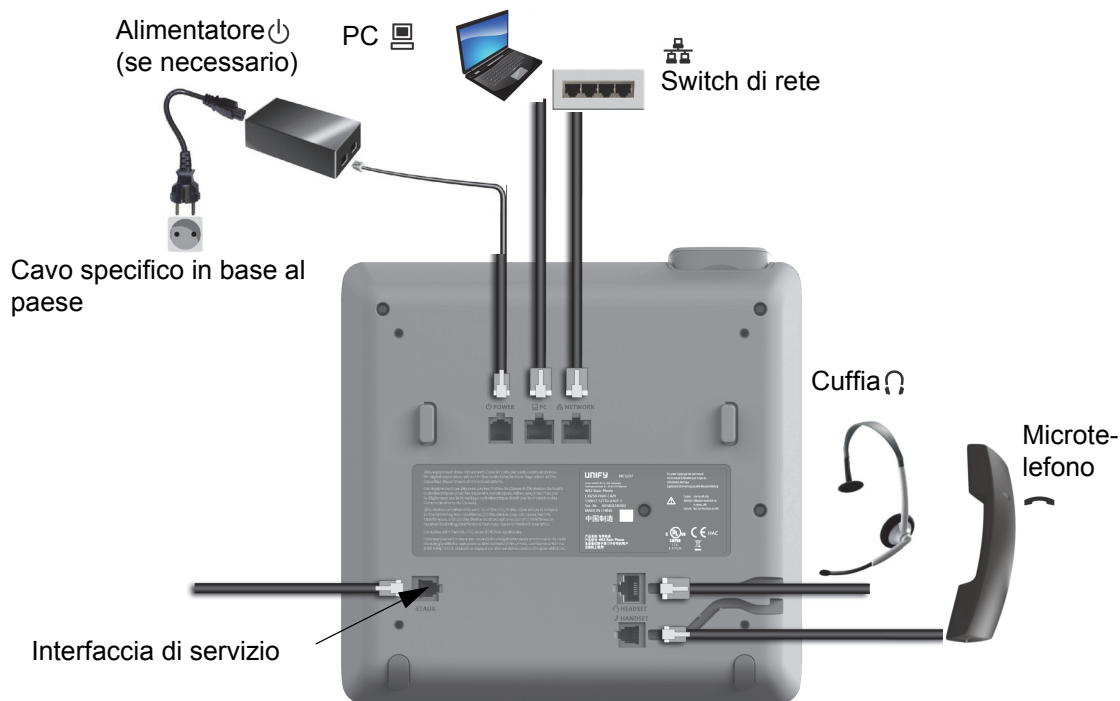
La funzione di controllo consente all'amministratore di rilevare eventuali guasti o malfunzionamenti del telefono. Nel corso delle attività di controllo il telefono può essere utilizzato senza restrizioni. Il display informa tuttavia sulla procedura di controllo in atto e invita a non interromperla.

Se l'amministratore ha attivato sul telefono la funzione di trasmissione continua dei dati operativi a un server, la riga superiore del display visualizza l'icona lampeggiante .

### Attivare la chiamata di diagnosi

In caso di problemi di collegamento con una determinata destinazione, l'amministratore può chiedere di inserire un codice prima di comporre il numero di telefono dell'utente. Tale codice di attivazione servirà ad attivare un tracing dei dati di collegamento nel telefono e dovrà essere indicato dall'amministratore. È costituito da un asterisco seguito da 3 cifre e termina con il tasto cancelletto prima di inserire il numero vero e proprio. Alla fine della conversazione i dati riferiti alla chiamata vengono inviati al server DLS che li inoltra a "OpenScape Voice Trace Manager".

## Porte sul lato inferiore del telefono



## Uso ottimale delle interfacce di rete

OpenScope Desk Phone CP200/CP205 è dotato di uno switch Ethernet integrato. Di conseguenza, è possibile collegare anche un PC con un attacco LAN direttamente attraverso il telefono. L'amministratore dovrà prima abilitare l'opzione di connessione al PC presente sul telefono.



Questo tipo di connessione consente di risparmiare rispettivamente un'interfaccia di rete dello switch utilizzato e richiede un cablaggio più breve con una disposizione corrispondente.

## Impostare il telefono

### Contrasto del display

Il contrasto del display grafico può essere impostato su più livelli.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite Notifica LEDI'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Regolare e confermare il contrasto.

Scegliere e confermare.

### Volumi

Possono essere impostati i seguenti volumi, su 10 livelli:

- Altoparlante
- Suoneria
- Microtelefono
- Cuffie
- Viva voce
- Rollover

Esempio: **Microtelefono**

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

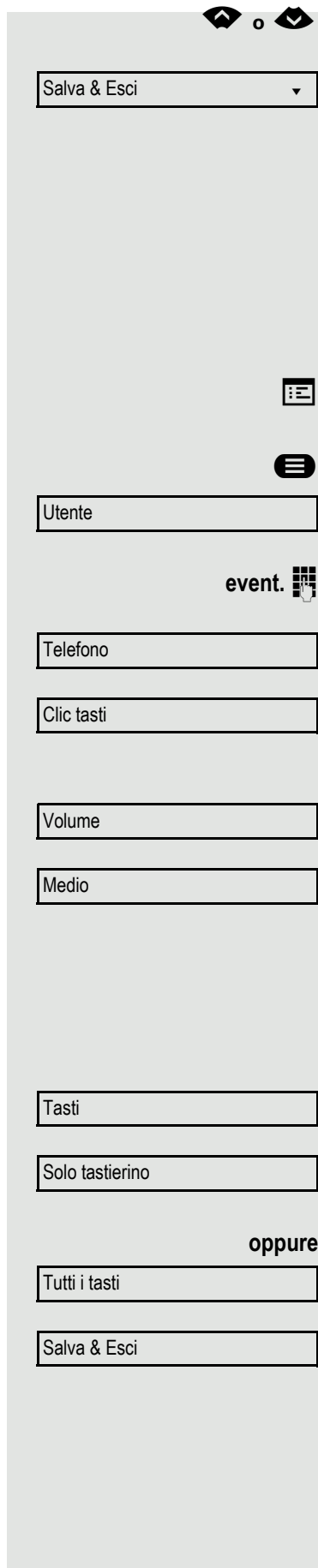
Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

The image shows a vertical menu of settings on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them are several input fields and buttons:

- A button labeled "event." with a grid icon.
- An input field labeled "Utente".
- An input field labeled "Telefono?".
- A dropdown menu labeled "Display ?" with a downward arrow.
- A dropdown menu labeled "Contrasto: =" with a downward arrow.
- A button with a left arrow, a circle, and a right arrow.
- A dropdown menu labeled "Salva & Esci" with a downward arrow.
- A button labeled "event." with a grid icon.
- An input field labeled "Utente".
- A button labeled "event." with a grid icon.
- An input field labeled "Audio".
- An input field labeled "Volumi?".
- A dropdown menu labeled "Microtelefono" with a downward arrow.



Impostare il volume e confermare.

Scegliere e confermare.

## Clic tasti

Si può impostare se all'azionare di un tasto si debba sentire un tono. A tale scopo si può inoltre determinare se l'impostazione debba interessare tutti i tasti o solo quelli del tastierino. Inoltre si può impostare il volume del tono o disattivare il tono.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

## Impostare il volume per Clic tasti

Scegliere e confermare.

Ad esempio, scegliere e confermare il volume medio. Si può scegliere tra queste altre tre opzioni:

- Ridotto
- Elevato
- Disattivo (per nessun clic)

## Selezione tasti

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare se debbano essere interessati solo i tasti per l'inserimento dei caratteri.

Scegliere e confermare.

Confermare.

## Singole impostazioni che hanno effetto sull'efficienza energetica

Le seguenti installazioni del telefono consentono di ridurre attivamente il consumo energetico del dispositivo e, in tal modo, fornire un valido contributo alla protezione dell'ambiente:

- Ridurre il volume del tono di chiamata, la luminosità e il contrasto del display – le impostazioni predefinite alla fornitura corrispondono al 50%.




## Telefonare

### Chiamate in arrivo

Il telefono suona se la suoneria è attiva. Inoltre, il Notifica LED lampeggia. Se trasmessi dalla linea, il nome e/o il numero di telefono del chiamante vengono visualizzati a display.



Se si riceve una chiamata mentre si stanno eseguendo impostazioni sul telefono, l'operazione viene annullata. In qualsiasi momento, premendo il tasto  si può tornare alla posizione del menu nella quale si era stati interrotti, a meno che non sia scaduto il tempo di durata della password.



Se è stata impostata una melodia campione (→ pagina 87) o una suoneria (→ pagina 74), può essere accaduto che l'amministratore abbia disattivato la suoneria o ne abbia preimpostata un'altra correlata al tipo di chiamata (ad esempio esterna o interna).

### Rispondere con il microtelefono

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante.



Se il numero di telefono è salvato sul telefono locale, il nome corrispondente al numero viene visualizzato sul display (deve essere autorizzato dall'amministratore).

event.  

Sollevare il microtelefono.

Regolare il volume di conversazione.

### Rispondere dall'altoparlante (viva voce)

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante.

Il tasto  lampeggia in verde.

Confermare.

Il tasto  si accende in verde.

Accetta?

oppure



event. 

Premere il tasto. Il tasto si illumina. È stata attivata la modalità viva voce.

Regolare il volume di conversazione.

#### Note sul viva voce

- Regolare il volume durante la conversazione.
- La distanza ideale del volto dal telefono è di circa 50 centimetri.

## Rispondere dalla cuffia telefonica

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante.

I tasti  e  lampeggiano in verde.

Confermare.

Premere il tasto. Il tasto si illumina. La cuffia è connessa.



Regolare il volume di conversazione.

## Risposta automatica tramite cuffia



L'amministratore ha programmato un tasto con la funzione "Auto-Headset" (AICS Zip tone).

Premere il tasto funzione "Auto-Headset" per attivare la risposta automatica.

I tasti  e  si accendono in verde.

Le chiamate in arrivo vengono segnalate da un breve tono in cuffia cui segue la risposta.

Per impostare la modalità di risposta manuale, disattivare quella automatica con il tasto "Auto-Headset". Entrambi i tasti si spengono.

## Respingere le chiamate

Le chiamate in arrivo possono essere respinte.



La funzione "Respingi" deve essere abilitata dall'amministratore.

Si riceve una chiamata

Scegliere e confermare.

Il chiamante riceve il segnale di occupato.



Se la linea trasmette il numero di telefono del chiamante respinto, verrà salvato nel registro delle chiamate e potrà essere richiamato in un secondo momento.

## Inoltrare le chiamate

**Presupposto:** Si riceve una chiamata. Deve essere abilitata la funzione "Deviazione".

Scegliere e confermare.

Se il numero di destinazione è già memorizzato (→ pagina 113), lo si può scegliere e confermare. La chiamata viene inoltrata.

Accetta?

OK

0



event. - +



Respingi?



Deviazione



089008844



oppure



Accetta ▾

Respingi? ▴ ▾

Deviazione? ▲



Seleziona

oppure

Ripeti x ##? ▾

Se il numero di destinazione non è stato programmato, si viene invitati a specificarlo.

Digitare e confermare il numero di destinazione. La chiamata viene inoltrata.

## Rispondere alla richiamata



Le funzioni Respingi e Deviazione sono state abilitate dall'amministratore.

**Presupposto:** è stata attivata una prenotazione. Il telefono squilla e il display visualizza i dati della persona precedentemente chiamata.

### Rispondere a una richiamata

Scegliere e confermare.

### Respingere la richiamata

Scegliere e confermare.

Viene annullata la richiesta di richiamata. Il numero del chiamante viene in tal caso salvato nel registro delle chiamate perse.

### Inoltrare la richiamata (non OpenScape Voice)

Scegliere e confermare.

Digitare il numero di telefono e confermare.



Se è attivata l'opzione "Respinta delle chiamate durante la selezione di un numero" → pagina 117, l'eventuale ricezione di una chiamata non impedirà di chiamare un eventuale numero composto in quel momento. Il chiamante riceve in tal caso il segnale di occupato.

Per la scelta di un utente è inoltre possibile utilizzare le funzioni comfort come i registri delle chiamate o la rubrica personale o aziendale → pagina 49.

## Chiamare

### Chiamare con il microtelefono sollevato

Sollevare il microtelefono.

Digitare il numero di telefono. Se necessario, correggere con i tasti di navigazione → pagina 17.

Confermare o attendere lo scadere del timer di avvio della selezione (vedere → pagina 38).

Confermare<sup>1</sup>. ## sta per l'ultimo numero composto.

Viene chiamato il numero.

1. Osservare l'avviso per il giornale delle chiamate → pagina 37

➡ Se si utilizza il piano di selezione e si è impostato **Seleziona subito** (vedere → pagina 118), viene selezionata automaticamente la voce del piano di selezione, non appena si inserisce la rispettiva sequenza di cifre.

➡ Se una linea non è momentaneamente raggiungibile, si riceve un segnale d'avviso acustico speciale. Il guasto può essere risolto rapidamente, pertanto riprovare dopo un certo intervallo di tempo a rilesionare il numero di telefono.

## Chiamare con il microtelefono agganciato

Con il microtelefono agganciato, la chiamata viene svolta tramite l'altoparlante (viva voce).

Premere il tasto.

Digitare il numero di telefono. Se necessario, correggere con i tasti di navigazione → pagina 17.

Premere o attendere lo scadere del timer di avvio della selezione (vedere → pagina 38).

Confermare<sup>1</sup>. ## sta per l'ultimo numero composto.

## Digitare il numero prima di impegnare la linea.

In tal caso, dopo aver digitato la prima cifra del numero, si illumina il tasto dell'altoparlante.

Digitare il numero di telefono. Se necessario, correggere con i tasti di navigazione → pagina 17.

Confermare o attendere lo scadere del timer di avvio della selezione (vedere → pagina 38).

Viene chiamato il numero.

➡ Se si utilizza il piano di selezione e si è impostato **Seleziona subito** (vedere → pagina 118), viene selezionata automaticamente la voce del piano di selezione, non appena si inserisce la rispettiva sequenza di cifre.

## Chiamare con i tasti di selezione rapida

I numeri di uso frequente possono essere programmati sui tasti (→ pagina 56). Premendo brevemente un "tasto di selezione rapida" appare il contatto, ovvero il numero di telefono in esso programmato, che verrà quindi chiamato.

**Presupposto:** il numero desiderato è stato programmato su un tasto di selezione rapida → pagina 56.

Premere il tasto di selezione rapida. Viene chiamato il numero.

1. Osservare l'avviso per il giornale delle chiamate → pagina 37

## Ripetizione della selezione tramite il tasto funzione

➡ Per poter utilizzare il registro delle chiamate effettuate ("Chiamate in uscita") deve essere attivato il Regist. chiamate. Ciò vale anche per la ripetizione dell'ultimo numero selezionato → pagina 122. In caso di Regist. chiamate disattivo, tentando la Ripetizione della selezione tramite un rispettivo tasto funzione programmato, viene visualizzato a display il seguente messaggio "TastoFunz.NonDisp."

Premere il tasto funzione per richiamare la Konversationen.

Scegliere e confermare. Si apre il registro chiamate Effettuate (x)

Scegliere e confermare la voce desiderata.

Confermare. Viene chiamato il numero.

## Richiamare la chiamata persa

Le chiamate giunte durante la propria assenza, vengono segnalate da un messaggio (→ pagina 22) visualizzato sul display in stato di libero. Se l'amministratore ha impostato l'opzione in tal modo, si accende inoltre il tasto funzione .

Le chiamate perse vengono salvate nel rispettivo registro. Tramite tale registro si possono avere informazioni sulle chiamate perse e si può anche richiamare direttamente i rispettivi numeri (Regist. chiamate → pagina 25). Se il Regist. chiamate è disattivato, le chiamate perse non vengono né salvate né visualizzate → pagina 122.

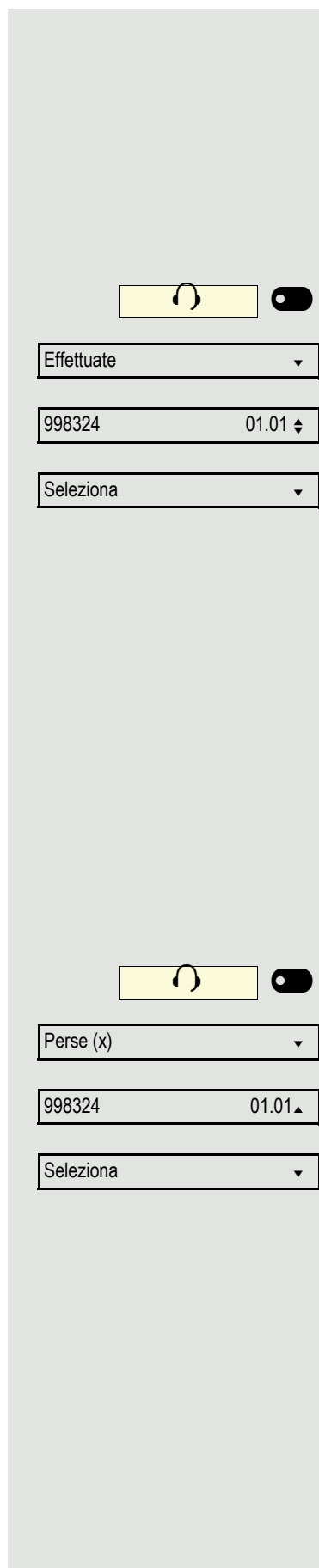
➡ Nei telefoni MultiLine → pagina 67 vengono registrate le sole chiamate perse sulla linea principale.

Premere il tasto funzione per richiamare la Konversationen.

Scegliere e confermare il registro chiamate.

Scegliere e confermare la voce desiderata.

Confermare.  
Viene chiamato il numero.



## Prenotare la richiamata

Se il numero della persona chiamata è occupato o quest'ultima non risponde, è possibile prenotare una richiamata, che verrà segnalata non appena si libera la linea.



Questa opzione è disponibile solo se la funzione è stata abilitata sia dall'utente del telefono che dall'amministratore (→ pagina 119).

Su un OpenScape 4000 questa funzione è disponibile in modo limitato, vedere → pagina 152.

**Presupposto:** il numero è occupato o l'utente non risponde.

Scegliere e confermare.

## Cancellare le richiamate prenotate

Le prenotazioni non più necessarie, ad esempio al termine della giornata lavorativa, possono essere cancellate.

**Presupposto:** è stata attivata una prenotazione. Il telefono è libero.

Scegliere e confermare.

Vengono cancellate le richiamate prenotate.

## Uso del ritardo di selezione automatico

Dopo aver digitato l'ultima cifra del numero, allo scadere di un determinato intervallo di tempo - configurabile - viene dato avvio alla selezione del numero. Ciò avviene in diversi stati:

- Selezione del numero dallo stato di libero
- Consultazione
- Trasferimento di una chiamata in arrivo

Il ritardo può essere ridotto come segue:

- Premere il tasto. Questa opzione è possibile sempre.
- Sollevare il microtelefono. Questa opzione è possibile soltanto per comporre il numero dallo stato di libero o per eseguire una consultazione con il microtelefono agganciato.



Se l'amministratore ha preimpostato un numero di emergenza, chiamandolo, il ritardo viene ridotto ad un secondo.

Prenotazione? ▲

Annulla prenotazioni? ▼

OK



## Durante la conversazione

### Attivare e disattivare il microfono

Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda a un collega di stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono del microtelefono o del viva voce.

**Presupposto:** È in corso una chiamata.

#### Spegnere il microfono



Premere il tasto.

#### Accendere il microfono



Premere il tasto rosso acceso.

### Modificare il volume

Modificare il volume del microtelefono o l'altoparlante durante la chiamata.



È in corso una chiamata.



Impostare il volume con il tasto a bilico → pagina 26.

### Passare da microtelefono a viva voce



Tra le due modalità disponibili attivare quella preferita secondo le proprie esigenze → pagina 88.

**Presupposto:** è in corso una conversazione dal microtelefono.



Le funzioni microfono e altoparlante vengono attivate dall'amministratore.

#### Ascolto amplificato con modalità standard



Tenere premuto il tasto e riagganciare il microtelefono. Quindi rilasciare il tasto e continuare a parlare.

#### Ascolto amplificato con modalità US




Premere il tasto.



Riagganciare il microtelefono. Continuare la conversazione.

## Passare dal viva voce al microtelefono

**Presupposto:** è in corso una conversazione in viva voce.

Sollevare il microtelefono. Il tasto  si spegne.

## Ascolto amplificato

La funzione consente di diffondere la conversazione nell'ambiente e potrà essere quindi seguita anche da altre persone presenti. Attivare l'altoparlante solo dopo aver informato il proprio interlocutore.

**Presupposto:** è in corso una conversazione dal microtelefono.

### Attivazione

Premere il tasto.

### Disattivazione

Premere il tasto acceso.

## Passare in modalità viva voce

Tenere premuto questo tasto e riagganciare il microtelefono. Rilasciare il tasto e continuare a parlare.

## Consultare una seconda persona


Nel corso di una conversazione è possibile chiamare una seconda persona con la quale si desidera consultarsi. La prima chiamata viene messa in attesa.

**Presupposto:** È in corso una chiamata.

Confermare.


Comporre il numero della persona che si desidera consultare e confermare.



Se per la consultazione si desidera utilizzare un **registro chiamate** o una delle rubriche telefoniche, nel menu di scelta rapida selezionare piuttosto Consultazione **Attesa** ovvero premere il tasto  e chiamare quindi una voce desiderata di un elenco - → pagina 49.

In alternativa è possibile aprire un registro chiamate o una rubrica telefonica anche senza le funzioni **Consultazione** oppure **Attesa** – la conversazione attiva viene messa automaticamente in **Attesa**.

## Avviare una conferenza

Se avete intenzione di avviare una conferenza con il nuovo utente, selezionare e confermare dal menu di scelta rapida del collegamento. In tal caso si può utilizzare anche il tasto .



Consultazione?



oppure

Conferenza



Discon. &amp; torna ind.?

Ripr. ch. in attesa

Auto-Headset

Alterna?

Discon. &amp; torna ind.?

## Terminare la consultazione

### Terminare la consultazione

Scegliere e confermare.

La consultazione è conclusa. Sarà possibile riprendere la conversazione con il primo interlocutore.

### Il secondo utente riaggancia

Non appena il secondo utente ha riagganciato, il display invita a riprendere la prima conversazione, se "Sospendi e aggancia" è disattivato (→ pagina 111). In caso contrario la prima conversazione viene tenuta in attesa finché non si riceve tale richiesta entro l'intervallo di tempo preimpostato.

Confermare. Si è di nuovo collegati con il primo utente.




Se la conversazione viene tenuta in attesa, una volta scaduto l'intervallo di tempo impostato, si può riprendere la chiamata dal menu di scelta rapida.

### Terminare la consultazione con la cuffia attiva



L'amministratore ha programmato un tasto con la funzione "Auto-Headset" (AICS Zip tone).

Premere il tasto funzione "Auto-Headset" per attivare la risposta automatica. Questo tasto e il tasto  si accendono.

È in corso una consultazione e il secondo utente riaggancia. Si viene automaticamente ricollegati con il primo utente in attesa. Dal display scompare la richiesta "Ripr. ch. in attesa".

## Passare da un interlocutore all'altro (Chiamata alternata)

**Presupposto:** si sta svolgendo una consultazione → pagina 40 o si è risposto a una seconda chiamata → pagina 44.

Scegliere e confermare.

La prima riga del display visualizza il numero di telefono o il nome e la durata della chiamata in corso.



Selezionando e confermando la funzione "Chiamata alternata" è possibile passare da un interlocutore all'altro.

### Terminare la chiamata alternata

Scegliere e confermare.

Viene disconnessa la chiamata in corso e ripresa quella in attesa.

## Conferenza

**Presupposto:** si sta svolgendo una consultazione → pagina 40 o si è risposto ad una seconda chiamata → pagina 44 ed è abilitata la funzione Conferenza → pagina 119.

 ovvero 

Conferenza?

Esci da conferenza? ▾

oppure




Fine conferenza? ▴

## Svolgere una conferenza

➡ Se da una chiamata protetta si passa in consultazione, l'interlocutore in linea viene messo in attesa. La chiamata con la persona consultata può essere sia protetta che non. Se i tre utenti vengono adesso riuniti in conferenza, la prima chiamata resta protetta.

La presenza di una chiamata non protetta con uno degli interlocutori, rende tale anche l'intera conferenza.

La riga "Conferenza" visualizza l'icona del lucchetto corrispondente.

Scegliere dal menu di scelta rapida e confermare. Si è collegati con entrambi gli interlocutori. In alternativa si può premere il tasto .

## Uscire dalla conferenza

### Collegare gli interlocutori

**Presupposto:** è stata attivata la funzione " "Abilitare la funzione di connessione a fine conferenza" ⑦ Seite 120".

Scegliere dal menu di scelta rapida e confermare. I due interlocutori restano connessi e si esce dalla conferenza.

Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. I due interlocutori restano connessi e si esce dalla conferenza.

### Terminare la conferenza

Scegliere dal menu di scelta rapida e confermare.  
Entrambe le chiamate vengono disconnesse – la conferenza è conclusa.

## Mettere in attesa le chiamate contemporaneamente o alternatamente e riprenderle.

### Mettere in attesa la chiamata in corso

**Presupposto:** si è in possesso di un telefono SingleLine e si sta svolgendo una consultazione → pagina 40 oppure si è risposto a una seconda chiamata → pagina 44.

Premere il tasto. Il tasto lampeggia. La consultazione o la seconda chiamata e la prima vengono messe in attesa.

### Riprendere la prima chiamata

Passare alla prima chiamata.

Premere il tasto lampeggiante. Si è collegati con l'utente. La consultazione o la seconda chiamata resta in attesa.



## Riprendere la seconda chiamata

Passare alla consultazione o alla seconda chiamata in attesa

Premere il tasto lampeggiante. Si è collegati con l'utente. La prima chiamata viene di nuovo messa in "Attesa".

## Collegare gli interlocutori in linea

È possibile collegare il primo interlocutore con la persona consultata e quindi uscire dalla conversazione.

**Presupposto:** è in corso una consultazione → pagina 40 ed è abilitata la funzione Collegamento → pagina 112.

Scegliere e confermare.

Viene collegata la chiamata in corso e quella in attesa. Si viene disconnessi dalla chiamata.

## Collegare riagganciando

Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea.

## Mettere in attesa le chiamate

Questa funzione consente di mettere in "Attesa" la chiamata in corso per rivolgere ad esempio una domanda ad un collega di stanza ed escludere dall'ascolto il proprio interlocutore.

**Presupposto:** È in corso una chiamata.

Scegliere dal menu di scelta rapida relativo alla chiamata e confermare.

Premere il tasto. Il tasto si illumina.



Se non si risponde alla chiamata in attesa dopo un intervallo di tempo prestabilito, si sente tre volte un beep e sul display appare la richiesta di riprendere la chiamata o di riagganciare. Questa impostazione è descritta a → pagina 110 e a → pagina 110.

## Riprendere la conversazione telefonica

Scegliere dal menu di scelta rapida relativo alla chiamata e confermare.

Premere il tasto acceso.

## Uso dei tasti di linea

Dai telefoni MultiLine le chiamate possono essere messe in "Attesa" anche tramite i tasti di linea.

Premere il tasto di linea corrispondente. Il LED del tasto di linea inizia a sfarfallare. La conversazione viene messa in attesa.

Linea 1

Ripr. ch. in attesa ?

oppure

Disconnetti ?

Accetta

### Riprendere la chiamata messa in attesa:

Premere il tasto di linea corrispondente. Il LED del tasto di linea è acceso. Viene ripresa la chiamata.

➡ Dall'indicatore a LED degli altri telefoni MultiLine dove è configurata questa linea (→ pagina 68), è possibile riconoscere che la chiamata è stata messa in "Attesa" e che può essere ripresa.

### Stato di una chiamata messa in attesa

Dopo aver messo in "Attesa" una chiamata è possibile riagganciare il microtelefono e quindi decidere se riprenderla o disconnetterla.

**Presupposto:** Si è messo in "Attesa" una chiamata e **riagganciato** il microtelefono oppure si è premuto il tasto altoparlante in modalità viva voce.

Viene segnalata subito una richiamata e sul display viene visualizzato un menu pop-up:

Scegliere e confermare per riprendere la conversazione in modalità viva voce.

Scegliere e confermare per disconnettere la chiamata.

➡ Se si è attivato "Sospendi e aggancia" (→ pagina 111), la chiamata viene messa in attesa per un intervallo di tempo impostato (→ pagina 110), prima che venga richiesto con una richiamata di rispondere alla chiamata o di riagganciare. È tuttavia possibile riprendere la chiamata prima che il tempo prestabilito scada o riagganciare tramite il menu di scelta rapida.

Questa funzione **non** può essere utilizzata sui telefoni MultiLine.

### Seconda chiamata (avviso di chiamata)

Nel corso di una conversazione è possibile rispondere ad un'eventuale seconda chiamata in arrivo. Il chiamante riceve in tal caso il segnale di libero e presso l'utente chiamato viene emesso un segnale acustico.

Si ha la facoltà di rispondere o di respingere la chiamata. Nel primo caso è possibile terminare la conversazione in corso oppure metterla in "Attesa" e riprenderla successivamente.

Sia questa funzione che la segnalazione, possono essere disattivate (→ pagina 114).

### Rispondere alla seconda chiamata

**Presupposto:** è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" (→ pagina 114).

Scegliere e confermare.

Si è collegati con il secondo chiamante.

La prima chiamata è stata messa in attesa.

Nel corso della conversazione con il secondo chiamante sono disponibili ulteriori funzioni:

- Richiamata alternata (vedere → pagina 41),
- Trasferimento (vedere → pagina 43),
- Conferenza (vedere → pagina 41),

- Trasferimento immediato (vedere → pagina 46),
- Messa in attesa (vedere → pagina 43).
- Mettere in attesa la seconda e la prima chiamata a fasi alterne e riprenderle → pagina 42

### Consultazione dalla seconda chiamata

Dopo aver risposto ad una seconda chiamata, è possibile chiamare un'ulteriore persona, con cui consultarsi.



L'amministratore deve aver abilitato la consultazione dalla seconda chiamata.

Nel corso della consultazione sarà possibile:

- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica
- alternare tra il secondo utente e la persona consultata
- Mettere in attesa la seconda e la prima chiamata a fasi alterne e riprenderle → pagina 42
- trasferire la chiamata
- Terminare la chiamata

Durante la consultazione effettuata nel corso della seconda chiamata, la prima conversazione viene “parcheggiata” e può essere “ripresa” dopo aver terminato la consultazione o la seconda chiamata o collegato i due utenti.

### Terminare la seconda chiamata

Scegliere e confermare questa opzione dal menu di scelta rapida relativo alla seconda chiamata. La chiamata viene terminata e si torna al primo interlocutore.

Discon. & torna ind.?

### Terminare la seconda chiamata riagganciando

Dopo che il secondo utente ha terminato la chiamata, il display invita a riprendere la prima conversazione, se la funzione “Sospendi e aggancia” risulta disattivata (→ pagina 111). In caso contrario la prima conversazione viene tenuta in attesa finché non si riceve tale richiesta entro l'intervallo di tempo preimpostato.

### Ignorare la seconda chiamata

**Presupposto:** è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione “Avviso di chiamata” → pagina 114.

Scegliere e confermare.

Il chiamante continua a sentire il segnale di libero. La seconda chiamata può essere quindi gestita tramite l'opzione Accetta, Respingi oppure Deviazione del menu di scelta rapida.

Mentre la seconda chiamata ignorata è in attesa di risposta, da quella attiva sarà possibile:

- svolgere una consultazione
- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica
- alternare la conversazione tra la persona consultata e l'altro interlocutore
- trasferire la chiamata

Una terza chiamata verrebbe respinta con il tono di occupato.

Dopo aver terminato la prima chiamata, viene automaticamente segnalata la seconda, precedentemente ignorata.

Ignora?

Respingi? ▾

Deviazione? ▲

oppure



Completa trasferta

oppure



## Respingere la seconda chiamata

**Presupposto:** è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione “Avviso di chiamata” (→ pagina 114).

Scegliere e confermare.

La seconda chiamata viene respinta e il chiamante sente il segnale di occupato. Il numero del chiamante viene in tal caso salvato nel registro delle chiamate perse.

## Inoltrare la seconda chiamata in attesa

**Presupposto:** è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione “Avviso di chiamata” (→ pagina 114).

Scegliere e confermare.

Se il numero di destinazione è già memorizzato (→ pagina 113), lo si può scegliere e confermare. La chiamata viene inoltrata.

Se il numero di destinazione non è stato programmato, si viene invitati a specificarlo.

Digitare e confermare il numero di destinazione.

La seconda chiamata viene inoltrata verso la destinazione programmata. Si è di nuovo collegati con il primo utente.

## Collegare gli interlocutori in linea

Scegliere e confermare. Gli interlocutori in linea sono collegati e sarà possibile riagganciare il microtelefono o chiamare un numero di telefono.

## Collegare riagganciando



è attivata la funzione di connessione a fine chiamata (chiedere all'amministratore) e l'opzione “Attiva/disattiva associato” deve essere impostata su “Sì” (→ pagina 115).


Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea.

## Trasferire le chiamate

La conversazione in corso può essere trasferita ad un'altra persona, ad esempio un collega, senza o previa consultazione.

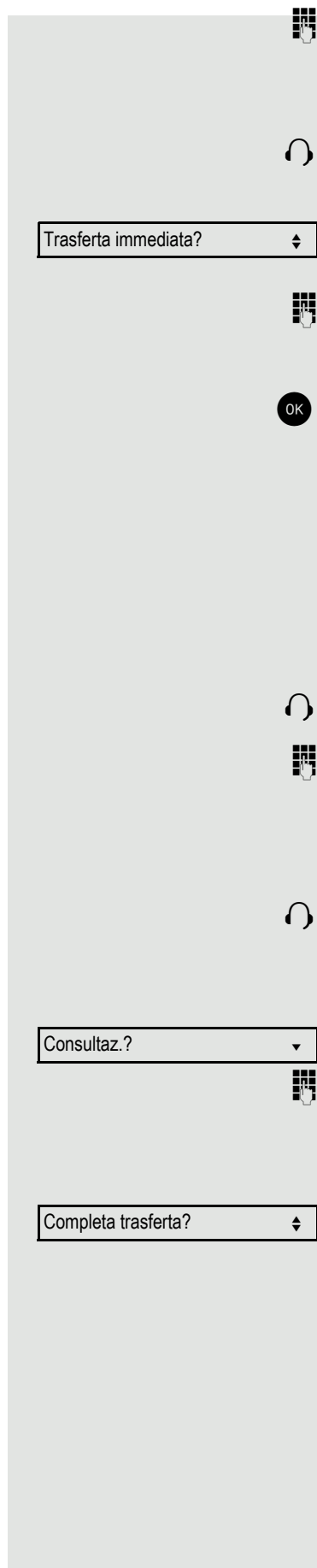
**Presupposto:** È in corso una chiamata. Le opzioni “Trasferimento di chiamata” e “Trasferta su squillo” sono state abilitate (→ pagina 115).

## Trasferimento senza consultazione

Si può scegliere fra il trasferimento semplice mediante il tasto  e il trasferimento dal menu.

### Trasferimento semplice

Premere il tasto.



Selezionare il numero di telefono della persona alla quale si desidera trasferire la chiamata e confermare. In questa fase è possibile selezionare e chiamare un utente dal registro chiamate o da una delle due rubriche telefoniche → pagina 49.

Premere nuovamente il tasto.

#### Trasferimento dal menu

Scegliere e confermare.


Selezionare il numero di telefono della persona alla quale si desidera trasferire la chiamata. In questa fase è possibile selezionare e chiamare un utente dal registro chiamate o da una delle due rubriche telefoniche → pagina 49.

Confermare o attendere fino a che non è trascorso il ritardo di selezione.

Dopo aver trasferito la chiamata, il display visualizza lo stato di libero.

### Trasferimento con consultazione

Il trasferimento può anche essere preceduto da un avviso al destinatario.

Si può scegliere fra il trasferimento semplice mediante il tasto  e il trasferimento dal menu.

#### Trasferimento semplice

Premere il tasto.

Selezionare il numero di telefono della persona alla quale si desidera trasferire la chiamata e confermare.

Non appena il secondo utente risponde, è possibile annunciare il trasferimento della chiamata. In questa fase è possibile selezionare e chiamare un utente dal registro chiamate o da una delle due rubriche telefoniche → pagina 49.

Premere nuovamente il tasto.

Dopo aver trasferito la chiamata, il display visualizza lo stato di libero.

#### Trasferimento dal menu

Scegliere e confermare. La chiamata viene messa in “Attesa”.


Selezionare il numero di telefono della persona alla quale si desidera trasferire la chiamata. In questa fase è possibile selezionare e chiamare un utente dal registro chiamate o da una delle due rubriche telefoniche → pagina 49.

Annunciare che sta per essere trasferita la chiamata.

Scegliere e confermare.


#### Se la persona chiamata non risponde:

in tal caso non occorre attendere la risposta della persona chiamata per trasferire la chiamata.

Riagganciare il microtelefono oppure, se si è in modalità viva voce, premere il tasto acceso , per trasferire la chiamata.

Se l'utente non risponde, si riceve una richiamata dal primo interlocutore.

### Terminare la chiamata.

Disconnetti 

oppure



oppure



oppure



Scegliere e confermare.

Se la conversazione è stata svolta dal microtelefono:

Riagganciare il microtelefono.

Se la conversazione è stata svolta in viva voce:

Premere il tasto verde acceso.

Se la conversazione è stata svolta dal microtelefono:

Premere il tasto verde acceso.

## Configurare la deviazione di chiamata



È possibile iniziare l'impostazione della deviazione di chiamata anche tramite il tasto Deviazione (→ pagina 101).

Nel caso di un OpenScape 4000 impostare così la deviazione di chiamata locale.




L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.



Premere il tasto.

Utente

Scegliere e confermare.

event. 

Digitare e confermare la password utente.

Configurazione

Scegliere e confermare.

Chiamate in arrivo

Scegliere e confermare.


Deviazione?

Scegliere e confermare.

Impostazioni?

Configurare la deviazione di chiamata

Scegliere e confermare.

Le impostazioni sono descritte nel capitolo **"Deviazione standard"**  Seite 100.

## Impostare i segnali di avviso

Dal menu Avvisi deviazione chiamata è possibile attivare e disattivare i segnali di avviso ottici e acustici (non è possibile tramite il tasto Deviazione di chiamata).




L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.



Premere il tasto.



Utente

event. 

Configurazione

Chiamate in arrivo

Deviazione?

Avvisi

Avvisi ottici= No

Sì

ovvero

Avvisi acustici= No



Sì

ovvero


Origine deviazione

Visualizza ultimo

Salva & Esci

Nuovo contatto?



Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere Sì/No dal menu di scelta rapida e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Selezionare.

Scegliere **Visualizza ultimo/Visualizza primo** e confermare.

Scegliere e confermare.

## Rubriche telefoniche e Konversationen

### Rubrica telefonica personale

La rubrica personale può contenere fino a 100 voci.

#### Creare un contatto

I contatti possono essere creati anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il Taste.


Scegliere e confermare.

Compilare i tre campi

- Cognome
- Nome
- Numero

come richiesto.

Salva & Esci



Niels, Bohr


Details

Cognome



Salva & Esci



Niels, Bohr

Cancella

Cancella?

**oppure**

Annulla?



Cancella tutto?

Cancella tutte le voci?

**oppure**

Annulla?

Scegliere e confermare per salvare la voce della rubrica.

### Modificare un contatto

I contatti possono essere creati più comodamente anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il Tasto per aprire la rubrica locale.

Scegliere e confermare la rispettiva voce.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare ad es. il campo Cognome.

Modificare e confermare.

Scegliere e confermare.

### Cancellare il contatto

I contatti possono essere cancellati più comodamente anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il Tasto per aprire la rubrica locale.

Scegliere e confermare la rispettiva voce.

Scegliere e confermare.

Confermare.

Scegliere e confermare per interrompere l'operazione.

### Cancellare tutti i contatti

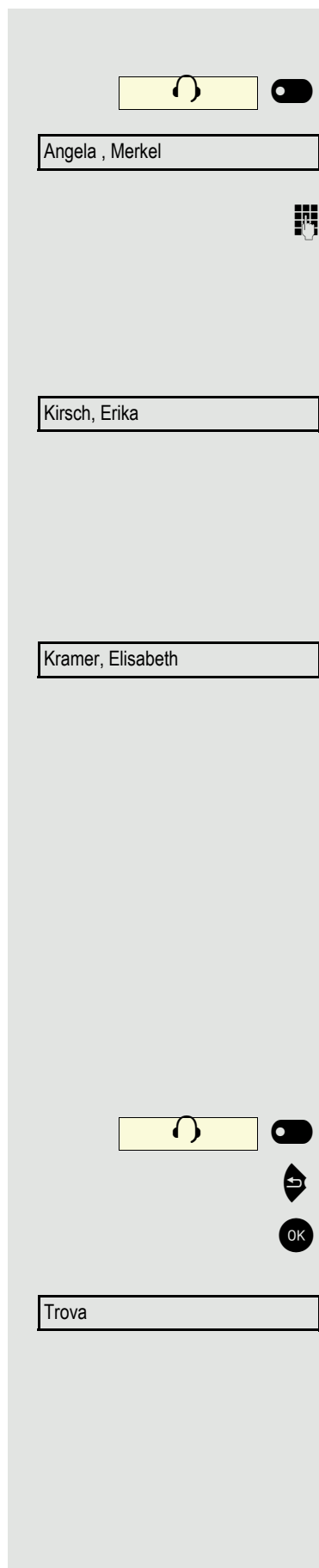
I contatti possono essere cancellati più comodamente anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il Tasto per aprire la rubrica locale.

Scegliere e confermare.

Confermare.

Scegliere e confermare per interrompere l'operazione.

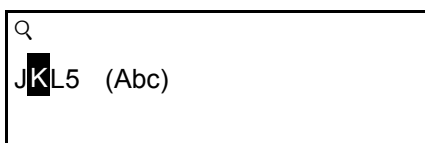


## Cercare contatti

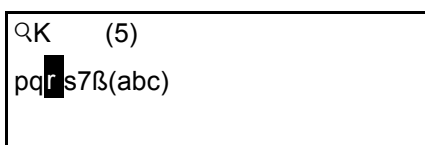
Premere il Tasto per aprire la rubrica locale.

Viene visualizzata la voce utilizzata per ultima.

Digitare la prima lettera del nome desiderato, ad es. K.



Dopo un breve intervallo di tempo viene visualizzato il primo nome trovato con la lettera iniziale K. Per cercare un nome che inizia con Kr, digitare la seconda lettera nel campo di ricerca:



Il display visualizza il primo nome che inizia con le lettere Kr.

Per passare alla voce desiderata della rubrica si possono utilizzare anche i tasti di navigazione finché non si raggiunge l'utente desiderato → pagina 17.

## Rubrica telefonica aziendale



La rubrica aziendale è una banca dati LDAP. Si raggiunge tramite la rete, qualora l'accesso sia stato configurato correttamente dal personale tecnico.

La ricerca può essere eseguita tramite nome (ricerca semplice) o altre informazioni relative al contatto (ricerca avanzata) come ades. professione o reparto.

## Cercare contatti

Premere il Tasto per aprire la rubrica locale.

Premere il tasto di cancellazione per passare al menu principale.

Premere per aprire la Rubrica aziendale "Società".

Scegliere e confermare

Possono essere utilizzati i seguenti 11 campi di ricerca:

- Cognome
- Nome
- Ufficio 1
- Ufficio 2
- Cellulare
- Privato
- Azienda

Cognome

Trova

Details

Cancella

Qualificatore

Indietro

OK

- Indirizzo 1
- Indirizzo 2
- Funzione professionale
- E-mail

Scegliere e confermare il campo di ricerca desiderato (ad es "Cognome").

Digitare il testo di ricerca. Digitando ad esempio la sola prima lettera del cognome, il display visualizza tutte le voci che iniziano con questa lettera.

Scegliere e confermare se sono stati compilati uno o più campi di ricerca. Viene avviata la ricerca. Dopo aver trovato la voce desiderata, è possibile telefonare o visualizzare i dettagli.

## Funzioni di gestione avanzata della rubrica

### Visualizzare la voce

**Presupposto:** è stata trovata e selezionata una voce (v. sopra).

Scegliere e confermare. Il display visualizza tutti i campi della voce.

### Azzerare i campi di ricerca

**Presupposto:** i campi di ricerca sono elencati.

Scegliere e confermare; ora si possono inserire nuovi criteri per una ricerca.

### Definire il criterio di scelta prima di avviare la ricerca

Prima di avviare la ricerca, è possibile scegliere quale attributo debba essere visualizzato nell'elenco dei risultati come ulteriore informazione.

Scegliere e confermare. Appare un elenco dei seguenti criteri:

- Nessun qualificatore
- Posizione
- Indirizzo 1
- Posta elettronica
- Ufficio 1
- Cellulare
- Ufficio 2
- Abitazione
- Società
- Indirizzo 2

Scegliere e confermare il criterio desiderato.

Selezionare e confermare per uscire dall'elenco.

## Ricerca rapida

Premere il Tasto per aprire la rubrica locale.

Premere il tasto di cancellazione per passare al menu principale.

Premere per aprire la Rubrica aziendale "Società".



Digitare il nome(ABC)



Kirsch, Erika

Inserire la lettera iniziale del nome cercato, ad esempio "K".

QK  
JKL5 (Abc)

Se non vengono digitate le lettere successive, dopo un determinato intervallo di tempo o dopo aver confermato con  vengono elencati tutti i nomi corrispondenti alla lettera digitata.

QKr  
pqr s7ß(abc)

La ricerca può essere circoscritta digitando ulteriori lettere. Il tasto  consente di passare dalla modalità alfabetica a quella numerica. Con i tasti   si cancellano di nuovo i singoli caratteri.

I caratteri speciali, ai quali è possibile passare premendo il tasto , forniscono ulteriori opzioni di ricerca.

Funzioni:

Carattere	Descrizione
#	Cerca l'esatta stringa di caratteri precedenti al carattere speciale.
,	È possibile specificare nome e cognome separati dalla virgola. Cerca il cognome (con eventuale carattere jolly) e il primo nome che inizia con il primo carattere dopo la virgola.
*	Carattere jolly. Cerca i caratteri digitati e tutti quelli successivi possibili.

Questo carattere si inserisce tramite la scelta dei caratteri speciali.

### Ricerca veloce tramite parti di un termine di ricerca

Se il personale tecnico ha ampliato il modello della rubrica telefonica aziendale assegnando un ulteriore campo al campo di ricerca esistente, è possibile utilizzarlo ad es. per la ricerca di una sequenza di caratteri a piacere di un cognome.

Se ad es. si desidera fare l'elenco di tutte le voci che nel campo **Cognome** contengono i caratteri "er", è necessario inserire questa sequenza di caratteri al momento della richiesta "Digitare nome".



Una volta che si ha a disposizione l'elenco dei risultati con le sequenze di caratteri desiderati, si può passare alla prima voce corrispondente inserendo la lettera iniziale del cognome.



Chiedere al personale tecnico se nel modello della rubrica aziendale è stato aggiunto un altro campo e a quale campo di ricerca è stato assegnato. Si noti che, in questo caso, una ricerca rapida comune può portare a risultati non desiderati.

## Ascoltare i messaggi vocali

È necessario che sulla piattaforma di comunicazione sia configurata una casella vocale per i messaggi vocali (vedere → pagina 24).

La presenza di nuovi messaggi viene indicata dal lampeggiamento del tasto  e dalla presenza sul display dell'icona . Il LED si spegne dopo avere ascoltato tutti i nuovi messaggi.

### Ascoltare i messaggi vocali



Premere questo tasto con il telefono in stato di libero. Viene aperto il menu **Messaggi**. Il tasto si accende con colore rosso.



Se necessario, selezionare la casella vocale alla quale accedere

Chiama mailbox

Confermare per consultare la casella vocale. Attenersi alle indicazioni del comando vocale. Potrebbe essere necessario immettere una password.

### Ascoltare i messaggi vocali



Utilizzando i tasti del navigatore si possono richiamare le informazioni che indicano quali e quanti messaggi vocali sono stati salvati:

- Nuovox (1)
- Nuovo urgentex (1)
- Precedentex (1)
- Vecchio urgentex (1)

### Ascoltare direttamente i messaggi vocali

È anche possibile consultare subito la casella vocale senza dover utilizzare il menu. La casella vocale risponde anche se non sono presenti messaggi.



Sollevarre il microtelefono.



Premere il tasto. La casella vocale risponde. Attenersi alle indicazioni del comando vocale. Potrebbe essere necessario immettere una password.



La casella vocale può essere comunque consultata subito quando il display visualizza "Seleziona il numero".

## Tasti programmabili

Il telefono è dotato di una serie di funzioni che, se desiderato, possono essere programmate sui tasti liberi.

Il telefono è dotato di 4 tasti che possono essere programmati su due livelli.

Per poter passare da un livello all'altro, uno dei tasti dovrebbe essere configurato come "Shift".

I tasti sono preassegnati nella configurazione di default (vedere → pagina 18).

I tasti possono inoltre venire programmati tramite l'WEB-Oberfläche (→ pagina 134).

## Elenco delle funzioni disponibili

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Non allocato              | 22. Conferenza                          |
| 2. Selezione diretta         | 23. ND                                  |
| 3. Ripetizione selezione     | 24. Gr. risposta                        |
| 4. DC incondizionata         | 25. Selezione rapida                    |
| 5. DC no risp                | 26. Linea                               |
| 6. DC su occ                 | 27. Cambio funzione <sup>1</sup>        |
| 7. DC incondizionata - quals | 28. Mobilità                            |
| 8. DC no risp - quals        | 29. Risposta selettiva                  |
| 9. DC su occ - quals         | 30. Rilascio                            |
| 10. DC incondizionata - est  | 31. Prenotazione <sup>1</sup>           |
| 11. DC incondizionata - int  | 32. Annulla prenotazioni <sup>1</sup>   |
| 12. DC no risp - est         | 33. Consultaz.                          |
| 13. DC no risp - int         | 34. DSS                                 |
| 14. DC su occ - est          | 35. Chiamata in attesa                  |
| 15. DC su occ - int          | 36. Segnalazione immediata <sup>1</sup> |
| 16. Suoneria Off             | 37. Reg. chiam. <sup>1</sup>            |
| 17. Attesa                   | 38. Tono AICS Zip                       |
| 18. Alterna                  | 39. Funzione server                     |
| 19. Trasferta immediata      | 40. BLF                                 |
| 20. Trasferta                | 41. Invia URL                           |
| 21. Deviazione               | 42. 2° avviso                           |

<sup>1</sup> Questa funzione non è disponibile su un sistema telefonico OpenScape 4000. Vedere anche → pagina 152.

## Programmare i tasti

La programmazione dei tasti può anche essere eseguita tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

### Iniziare la programmazione

#### Direttamente tramite il tasto funzione



Deve essere abilitato dall'amministratore.

Premere uno dei quattro tasti ai quali si desidera assegnare una funzione fino a che il display non chiede conferma della programmazione.



Se la richiesta non appare, significa che in modalità di programmazione si può passare soltanto attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente all'amministratore).

Confermare per iniziare la programmazione. Il tasto si illumina.

#### Tramite il menu utente

La programmazione dei tasti può anche essere attivata tramite il menu d'utente.

Premere il tasto.

Confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Viene richiesto di premere il tasto che si desidera programmare.

Premere uno dei quattro tasti che si desidera programmare. Il tasto si illumina.





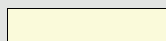
Normale

oppure

Livello 2

Non disturbare

Salva & Esci



OK

Normale =

Selezione rapida

Impostazione



Salva & Esci

## Iniziare la programmazione

Scegliere e confermare per programmare o modificare il primo livello.

Scegliere e confermare per programmare il secondo livello.

Scegliere e confermare la funzione desiderata (ad esempio Non disturbare) dall'elenco.

Scegliere e confermare. Se necessario, etichettare nuovamente il tastierino (→ pagina 139)

## Programmare funzioni avanzate

### Selezione rapida

Premere uno dei quattro tasti ai quali si desidera assegnare la funzione fino a che il display non chiede conferma della programmazione.

Confermare per iniziare la programmazione. Il tasto si illumina.

Scegliere e confermare per programmare ad esempio il primo livello.

Scegliere e confermare la funzione desiderata.

Scegliere e confermare per specificare il numero di destinazione.

Specificare il numero di destinazione e confermare.

Il numero può contenere caratteri speciali:

- « Cancella chiamata
- ¬ Pausa
- ~ Esegui consultazione
- » Esegui chiamata normale

Il menu contiene inoltre le seguenti opzioni:

- OK
- Annulla
- Modalità: ABC, Abc, abc, 123 o esadecimale
- Sposta cursore a sinistra
- Sposta cursore a destra
- Copia
- Incolla

Scegliere e confermare. Se necessario, etichettare nuovamente il tastierino (→ pagina 139)



I numeri di selezione rapida avanzata possono contenere fino a 40 cifre.

## Konversationen

La programmazione dei tasti può anche essere eseguita tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

I registri delle chiamate si trovano nella cartella Konversationen:

- Perse (x)
- Effettuate (x)
- Ricevute (x)
- Deviate (x)

Il tasto può essere utilizzato solo se la funzione Konversationen è attivata.

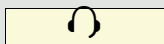
Premere uno dei quattro tasti ai quali si desidera assegnare la funzione fino a che il display non chiede conferma della programmazione.

Confermare per iniziare la programmazione. Il tasto si illumina.

Scegliere e confermare per programmare ad esempio il primo livello.

Scegliere e confermare la funzione desiderata.

Scegliere e confermare. Se necessario, etichettare nuovamente il tastierino (→ pagina 139)

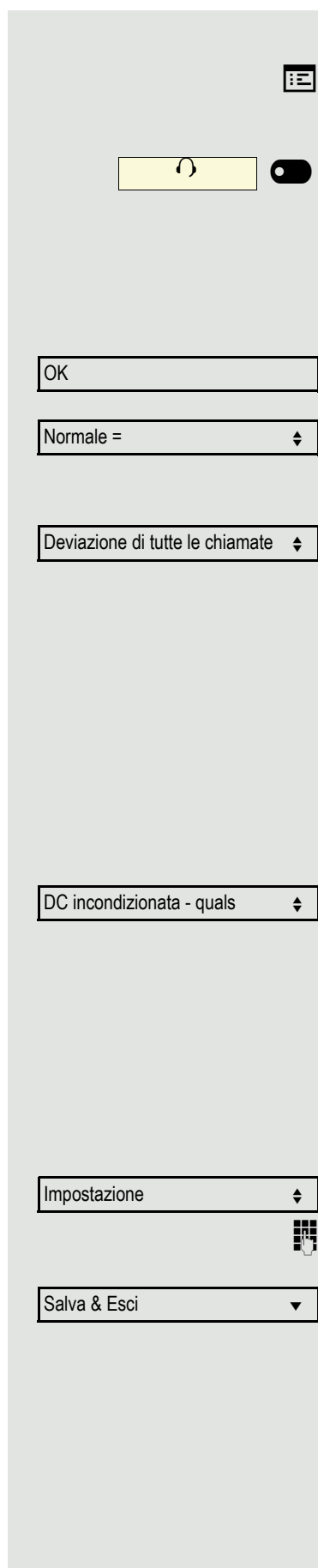


OK

Normale =

Conversazioni

Salva & Esci



The screenshot shows a vertical menu on a device. At the top is a small icon of a list. Below it is a yellow button with a circular arrow icon and a black toggle switch. Further down are three buttons: 'OK', 'Normale =' with a small up/down arrow, and 'Deviazione di tutte le chiamate' with a small up/down arrow. Below these is a larger button 'DC incondizionata - quals' with a small up/down arrow. At the bottom are two more buttons: 'Impostazione' with a small up/down arrow and a small icon of a keypad, and 'Salva & Esci' with a small down arrow.

## Configurare il tasto Deviazione fissa

La programmazione dei tasti può anche essere eseguita tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere uno dei quattro tasti ai quali si desidera assegnare una funzione fino a che il display non chiede conferma della programmazione.



Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione programmata, significa che in modalità di programmazione si può passare soltanto attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente all'amministratore).

Confermare per iniziare la programmazione. Il tasto si illumina.

Scegliere e confermare per programmare ad esempio il primo livello.

### Deviazione dipendente dal tipo di deviazione

Scegliere l'opzione desiderata:

- Deviazione di tutte le chiamate
- Deviaz no risp
- Deviaz su occ

Scegliere e confermare la funzione desiderata.

### Deviazione dipendente dal tipo di chiamata

Se l'amministratore ha previsto l'utilizzo di funzioni svolte tramite il sistema e ha abilitato la funzione **Deviazione** verso **Interno/Esterno**, si ha a disposizione la funzionalità ampliata della deviazione. La deviazione dipende anche dal tipo di chiamata.

Scegliere l'opzione desiderata:

- DC incondizionata - quals
- DC incondizionata - int
- DC incondizionata - est
- DC su occ - quals
- DC su occ - int
- DC su occ - est
- DC no risp - quals
- DC no risp - int
- DC no risp - est

Scegliere e confermare per specificare la destinazione.

Digitare e confermare il numero di telefono verso il quale si desidera deviare le chiamate.

Scegliere e confermare. Se necessario, etichettare nuovamente il tastierino (→ pagina 139)

## Configurare il tasto Deviazione variabile

Il tasto “Deviazione variabile” consente di

- attivare e disattivare la deviazione di “Tutte le chiamate” → pagina 101
- programmare la deviazione di chiamata → pagina 102

Per la deviazione utilizzare idealmente il tasto di deviazione già programmato.

La programmazione dei tasti può anche essere eseguita tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

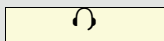
Premere uno dei quattro tasti ai quali si desidera assegnare una funzione fino a che il display non chiede conferma della programmazione.

Confermare per iniziare la programmazione. Il tasto si illumina.

Scegliere e confermare per programmare ad esempio il primo livello.

Scegliere e confermare

Scegliere e confermare. Se necessario, etichettare nuovamente il tastierino (→ pagina 139)



OK

Normale =



Dev. incorp.



Salva & Esci



## Uso dei tasti programmati

Le funzioni programmate variano a seconda dello stato operativo del telefono. Vengono visualizzate dopo aver premuto un tasto.

### Esempio 1: chiamare un numero programmato

**Presupposto:** il display grafico visualizza il menu dello stato di libero.

Utente



Premere uno dei quattro tasti con il contatto memorizzato. Il display visualizza la chiamata.

### Esempio 2: Chiamata in attesa attivare/disattivare

Tramite l'apposito tasto è possibile attivare o disattivare la seconda chiamata anche nel corso di una conversazione. È necessario che la seconda chiamata sia consentita (→ pagina 114). La seconda chiamata è consentita per impostazione predefinita.

Chiamata in atte-

Premere uno dei quattro tasti con la funzione "Chiamata in attesa". Il tasto si spegne. La funzione è disattivata. Le chiamate vengono respinte o inoltrate.

### Esempio 3: Segnalazione immediata

Questa funzione consente di attivare o disattivare il ritardo preimpostato (→ pagina 73) di tutti i tasti di linea. Di default, il ritardo è attivato. Il tasto non è acceso.

Segnalazione im-



Premere uno dei quattro tasti con la funzione "Segnalazione immediata". Il tasto si illumina. Il ritardo della suoneria è disattivato. Le chiamate in arrivo vengono segnalate subito indipendentemente dal ritardo impostato.

## Cancellare i tasti programmati

Questa funzione consente di ripristinare allo stato originario i tasti personalizzati (vedere anche → pagina 99).

Premere il tasto.

Confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare per passare al menu **Reset dati utente**.

Selezionare.

Scegliere e confermare per cancellare i contenuti di tutti i tasti.

Scegliere e confermare l'opzione "Ripristina dati utente selezionati". I contenuti dei tasti programmati dall'utente vengono cancellati.



I tasti programmati dall'amministratore non vengono cancellati.

The image shows a vertical menu interface for a device. At the top right of the menu is a hamburger icon. The menu items are: 'Utente', 'event.' (with a small icon of a hand pointing at a screen), 'Reset', 'Dati tasto funzione' (with an upward arrow), 'Sì' (with a downward arrow), and 'Reset telefono'.

## Telefonare nel team

### Chiamata a gruppo



L'amministratore può riunire più telefoni in un gruppo di risposta. Se il proprio telefono è incluso in un gruppo di risposta, è possibile rispondere anche a chiamate destinate ad altri membri del gruppo stesso.

Il display visualizza una chiamata a gruppo. L'amministratore può impostare le seguenti segnalazioni delle chiamate destinate ai gruppi:


Stato del telefono			Squillo per chiamata a gruppo = sì	Suoneria su chiamata a gruppo = no
Suoneria on	Nessuna suoneria		Suoneria Altoparlante	Beep Altoparlante
	Durante la chiamata	Microtelefono	Suoneria Altoparlante	Beep Microtelefono
		Microtelefono Ascolto amplificato	Beep Microtelefono e altoparlante	Beep Microtelefono e altoparlante
		Ascolto amplificato	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante
		Viva voce	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante
Suoneria disattiva	Nessuna suoneria		Niente	Niente
	Durante la chiamata	Microtelefono	Niente	Beep Microtelefono
		Microtelefono Ascolto amplificato	Beep Microtelefono e altoparlante	Beep Microtelefono e altoparlante
		Ascolto amplificato	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante
		Viva voce	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante

Le impostazioni dei volumi sono descritte a partire da → pagina 30.

Altre impostazioni della chiamata a gruppo eseguibili dall'amministratore:

- alle chiamate a gruppo è possibile rispondere sia dal microtelefono che tramite l'opzione di menu "Rispondi";
- alle chiamate a gruppo è possibile rispondere tramite l'opzione di menu "Rispondi" tuttavia **non** sollevando semplicemente il microtelefono;
- è programmato un tasto di risposta per assente;
- quando arriva una chiamata a gruppo, con il tasto Risposta per assente si apre un menu pop-up.

## Avviare la risposta alla chiamata a gruppo con il tasto

-  Sul telefono è stato programmato il tasto "Risposta per assente" (→ pagina 55). L'amministratore ha configurato la chiamata a gruppo in modo tale che venga visualizzata soltanto con il lampeggio del tasto "Gr.risposta". Inoltre il telefono può squillare nello stato di libero.

Arriva una chiamata a gruppo. Il tasto "Gr.risposta" lampeggia. Sul display non viene visualizzata la chiamata a gruppo.

Premere il Tasto.

La chiamata a gruppo viene adesso visualizzata sul display con


**Risposta:** *Chiamante*

**per:** *Utente*

.

Si apre il menu pop-up:

## Rispondere subito alla chiamata a gruppo tramite il menu pop-up.

-  L'amministratore ha configurato la chiamata a gruppo in modo tale che venga visualizzata a display e che il menu pop-up si apra.

- Giunge una chiamata a gruppo e il display visualizza

**Risposta:** *Chiamante*

**per:** *Utente*

.

## Rispondere alle chiamate a gruppo

Si apre il menu pop-up:

Confermare.

Sollevare il microtelefono (soltanto se la funzione è stata impostata dall'amministratore)

Premere il tasto ovvero premerlo di nuovo se alla chiamata si è risposto tramite il tasto. È stata attivata la modalità viva voce.

## Ignorare le chiamate a gruppo

Scegliere e confermare. Il telefono non segnala più la chiamata a gruppo.

Gr.risposta

Rispondi?

oppure



oppure

Gr.risposta




Ignora?



## Tasti di chiamata diretta

Oltre ai tasti di linea, il personale tecnico può programmare anche tasti di chiamata diretta (DSS). I tasti di chiamata diretta consentono di chiamare utenti interni, di rispondere a chiamate ad essi destinate o di inoltrare loro le chiamate.


 Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 152.

## Chiamare direttamente un utente

Se l'utente sta ricevendo una chiamata (il LED lampeggia), il tasto di chiamata diretta non può essere utilizzato.

### Chiamare dal menu dello stato di libero

Premere il tasto di chiamata diretta. Il tasto si accende e viene chiamato il numero.

 Il personale tecnico può configurare il tasto di chiamata diretta in modo da poter raggiungere l'utente programmato anche se questi ha attivato la funzione "Non disturbare" o "Deviazione di chiamata".


### Consultazione tramite tasto di chiamata diretta

**Presupposto:** È in corso una chiamata.



Il tasto di chiamata diretta è abilitato dal personale tecnico per la consultazione.

Premere il tasto di chiamata diretta per passare in consultazione con l'utente programmato. Il tasto si illumina e viene chiamato il numero. Dopo la risposta, è possibile alternare la conversazione tra i due utenti in linea, trasferire la prima chiamata o passare in conferenza.

 Se il personale tecnico ha configurato la funzione Trasferimento anziché Consultazione, la chiamata potrà essere soltanto trasferita senza passare in consultazione.


## Rispondere


È possibile rispondere alle chiamate destinate al numero programmato sul tasto di chiamata diretta del proprio telefono. La presenza della chiamata viene in tal caso segnalata dal lampeggiamento del LED.


### Risposta indiretta


**Presupposto:** è attivata la funzione Risposta automatica → pagina 108.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla propria linea principale e il telefono squilla.

Sollevare il microtelefono oppure premere il tasto . Si è collegati con l'utente.

DSS 1 

DSS 1 

DSS 1 

 oppure 

## Respingere le chiamate



il personale tecnico ha abilitato la funzione di respinta delle chiamate ed è disattivata la risposta automatica → pagina 108.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla propria linea principale e il telefono squilla.

Scegliere e confermare dal menu pop-up.  
Il chiamante riceve il segnale di occupato.

## Risposta indiretta

**Presupposto:** è attivata la funzione di Risposta automatica → pagina 108.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla linea principale e si è subito collegati con il chiamante in modalità viva voce.

## Inoltro con il tasto di chiamata diretta

**Presupposto:** è abilitata la funzione di inoltro con i tasti di chiamata diretta. Come verificare l'impostazione corrente è descritto a → pagina 113.

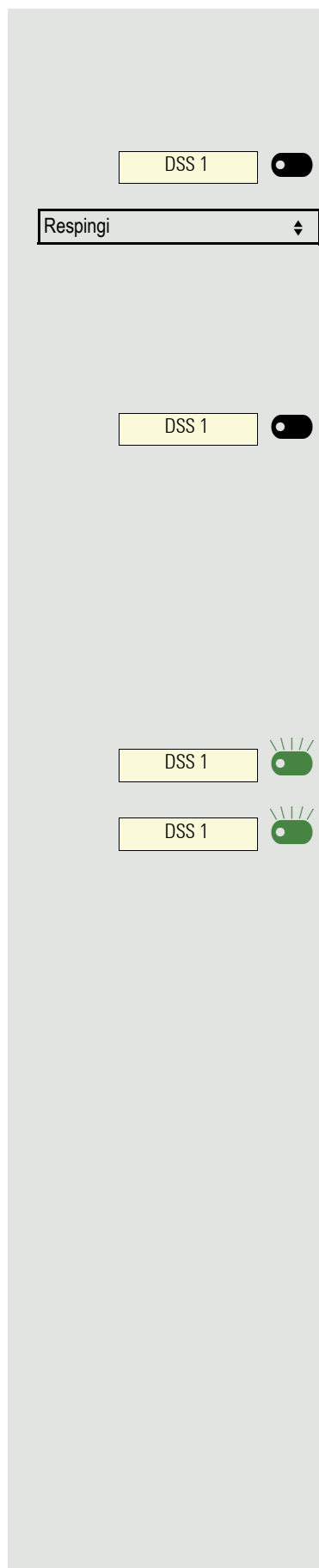
Le chiamate in arrivo sulle proprie linee possono essere inoltrate verso il numero programmato sul tasto di chiamata diretta del proprio telefono.

Il proprio telefono squilla e il tasto di linea lampeggia.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata viene inoltrata all'utente programmato. Se l'utente non risponde, è possibile rispondere alla chiamata premendo il tasto in questione.

## Indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta


Tasto DSS	Significato
	<b>Spento:</b> la linea è libera.
	<b>Lampeggiante in verde:</b> Premendolo sarà possibile rispondere alla chiamata destinata all'utente programmato. Dopo la risposta, la chiamata passa sulla propria linea principale.
	<b>Acceso in verde:</b> La linea è occupata. Premendo il tasto, la chiamata viene in ogni caso segnalata all'utente, che potrà rispondere come a una seconda chiamata, se abilitata.



## MultiLine

La parte che segue, descrive l'uso di funzioni con il telefono MultiLine. È possibile trovare una descrizione dettagliata delle impostazioni a partire da → pagina 73.

### Tasti di linea


 Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 152.

Sui tasti programmabili del OpenScape Desk Phone CP200/CP205, il personale tecnico può abilitare i tasti di linea e di chiamata diretta. Tali tasti di linea non possono essere modificati o cancellati dall'utente.

Ciascun tasto sul quale è programmata la funzione “Linea” equivale a una linea, quindi si possono configurare al massimo 3 linee. Viene fatta una distinzione tra linea principale, linea secondaria e linea fittizia. Esse possono essere utilizzate in modo esclusivo o condiviso → pagina 67.

### Linea principale

Ciascun telefono MultiLine dispone di una linea principale, dalla quale si può essere chiamati al proprio numero esterno (pubblico). Le chiamate in arrivo al proprio numero di telefono vengono segnalate su questa linea.

 Per evitare conflitti tra i singoli telefoni MultiLine, le funzioni “Non disturbare” e “Deviazione di chiamata” possono essere configurate per la sola linea principale.

### Linea secondaria

Una linea secondaria configurata nel proprio telefono è una linea principale di un altro utente incluso in un gruppo di linee. Viceversa, la propria linea principale è quella secondaria di altri telefoni inclusi in un gruppo di linee - se in essi configurata.

### Linea fittizia



Una linea fittizia non viene utilizzata come linea principale da nessun telefono incluso in un gruppo di linee. Ciò può ad esempio accadere quando un sistema di comunicazione presenta un numero di linee superiore a quello di telefoni.

### Uso della linea

- **Linea personale:** Una linea che può essere utilizzata da un solo telefono. È escluso l'uso come linea secondaria da parte di altri.
- **Linea condivisa:** Una linea che può essere configurata in più telefoni. I telefoni che condividono tale linea ne riportano lo stato. Quando una linea è in uso su un telefono, presso gli altri che la condividono viene indicato che la linea è al momento occupata.
- **Linea di chiamata diretta:** Si tratta di una linea con connessione diretta a un altro telefono.

Lo stato di una linea è riportato nel menu team attraverso icone e il colore dei LED dei tasti di linea → pagina 68:

## Indicatori a LED

LED	Significato
	<b>LED spento:</b> la linea è libera
	<b>Lampeggia in verde:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>chiamata in arrivo sulla linea → pagina 68</li> <li>È attivata la funzione Ricorda presenza chiamate in attesa → pagina 110</li> </ul>
	<b>LED tremolante in verde:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>chiamata in uscita sulla linea</li> <li>la chiamata in arrivo è stata eseguita tramite la “selezione automatica della linea per chiamate in arrivo”</li> </ul>
	<b>Sfarfallio:</b> la linea è stata messa in “Attesa”.
	<b>Lampeggio:</b> è attivata la deviazione di chiamata.
	<b>LED acceso in verde:</b> La linea è occupata.
	<b>LED acceso in arancione:</b> la linea è stata messa in “Attesa”.

## Chiamate in arrivo

La segnalazione delle chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni personalizzate → pagina 86.

## Rispondere sulla linea principale

In questo caso il telefono si comporta come un SingleLine → pagina 33.

## Rispondere sulla linea secondaria

**Presupposto:** nel telefono MultiLine è stata configurata una linea secondaria.

### Con il microtelefono

Sollevare il microtelefono.

Svolgere la conversazione.



La linea che segnala la chiamata viene selezionata automaticamente. In presenza di più chiamate, si viene connessi alla linea sulla quale la chiamata è da più a lungo in attesa di risposta.

### Con il tasto di linea

Premere il tasto di linea lampeggiante. Parlare in viva voce.

Confermare. Parlare in viva voce.



Linea 1



oppure

Accetta?




## Chiamate

Prima di poter comporre un numero dal telefono MultiLine, occorre impegnare una linea.

La modalità di impegno della linea può essere personalizzata. Il personale tecnico può definire se e con quale priorità debbano essere automaticamente impegnate le linee configurate nel proprio telefono.

➡ Se è stata impegnata una linea secondaria, questa rimane riservata per l'intervallo di tempo impostato dal personale tecnico, necessario per comporre il numero. In tale intervallo di tempo, la linea, anche se condivisa, non può essere impegnata da altri.

### Impegno manuale della linea

Sollevare il microtelefono o  Premere il tasto.


Premere il tasto di linea desiderato.

Digitare il numero di telefono o utilizzare ad esempio la funzione di ripetizione della selezione del numero. Viene chiamato il numero.

### Impegno automatico della linea



Il personale tecnico incaricato ha configurato l'impegno di linea automatico.


Sollevare il microtelefono o  Premere il tasto.

La linea definita nella configurazione è occupata.

Digitare il numero di telefono. Viene chiamato il numero.

### Selezionare il numero composto per ultimo

L'ultimo numero chiamato dal proprio telefono, indipendentemente dalla linea utilizzata, può essere visualizzato e quindi richiamato dal menu di ripetizione della selezione.

Sollevare il microtelefono o  Premere il tasto.

Premere il tasto di linea desiderato. (→ pagina 69).

Il display visualizza l'ultimo numero chiamato:

Confermare. Viene chiamato il numero.

 oppure 

Linea 1



 oppure 

Linea 2



 oppure 

Linea 1



Ripeti x 12345?



## Devviare la chiamate per la linea principale

La deviazione può essere attivata solo per la linea principale. Le opzioni disponibili, nonché la loro programmazione e attivazione, sono descritte a → pagina 100 e successive.

### Informazioni sulla deviazione di chiamata



Il personale tecnico ha attivato la funzione “Visualizza deviazione”.

Se dal proprio telefono è stata programmata una deviazione per la linea principale, quando giunge una chiamata si apre una finestra pop-up con le seguenti informazioni:

- Chi chiama
- Qual è la destinazione della deviazione.

## Chiamare con la funzione Hotline o Warmline



Nel vostro telefono, l'amministratore può configurare la funzione Hotline o Warmline.

Sollevando il microtelefono o premendo il tasto dell'altoparlante,

- con la funzione Hotline verrà chiamato subito il numero programmato;
- con la funzione Warmline
- il numero programmato dall'amministratore viene invece chiamato dopo un determinato intervallo di tempo.

Esempi:

- il telefono installato nell'ascensore chiama subito il numero della reception;
- il telefono installato nella camera di ospedale di un paziente chiama il numero di telefono del reparto, ad esempio dopo un minuto, se nel frattempo non ne è stato selezionato un altro.

## Durante una conversazione telefonica

### Uso di una linea

Se dal proprio telefono MultiLine viene utilizzata una sola linea e giungono altre chiamate su di essa, si dispone delle stesse funzioni offerte dal telefono Single-Line:

- Ripetizione della selezione → pagina 37
- Consultazione → pagina 40
- Richiamata alternata → pagina 41
- Richiamata → pagina 38
- Messa in attesa → pagina 43
- Seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa) → pagina 44
- Trasferisce le chiamate → pagina 46.
- Conferenza → pagina 41

Funzioni disponibili sulla sola linea principale:

- Registri chiamate → pagina 25
- Messaggi vocali → pagina 24
- Deviazione di chiamata → pagina 100
- Non disturbare → pagina 79



La segnalazione delle chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni personalizzate → pagina 86.

## Uso di più linee

### Rispondere ad una seconda chiamata



La segnalazione di chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni di "Rollover" eseguite → pagina 76.

**Presupposto:** È in corso una chiamata. Arriva una chiamata su un'altra linea.

Conversazione sulla linea 1.

Premere il tasto Linea 2. La conversazione sulla linea 1 viene messa in "Attesa".



Tutti gli utenti MultiLine che condividono una linea (→ pagina 67) possono riprendere la chiamata in attesa. Per impedirlo, la conversazione deve essere messa in attesa con la funzione "Consultazione" → pagina 40. A seconda dell'impostazione eseguita dal personale tecnico, è possibile che per rispondere alla chiamata in arrivo sull'altra linea debba essere premuto due volte il tasto di linea. A seconda di come è impostato il telefono, la prima chiamata viene messa in attesa o disconnessa.

Svolgere la conversazione sulla linea 2.

Terminare la conversazione sulla linea 2.

Premere il tasto Linea 1.

Continuare la conversazione sulla linea 1.

## Messa in attesa manuale di una linea

Dai telefoni MultiLine, le chiamate possono essere messe in "Attesa" manualmente anche tramite i tasti di linea.

**Presupposto:** È in corso una chiamata.

Premere il tasto assegnato alla linea sulla quale è in corso la conversazione.

- Il LED del tasto di linea lampeggia.
- Il LED della linea indica lo stato di attesa su tutti i telefoni MultiLine sui quali è configurata la linea.
- Sui telefoni dove è configurata la linea è possibile riprendere la chiamata premendo il tasto di linea corrispondente.

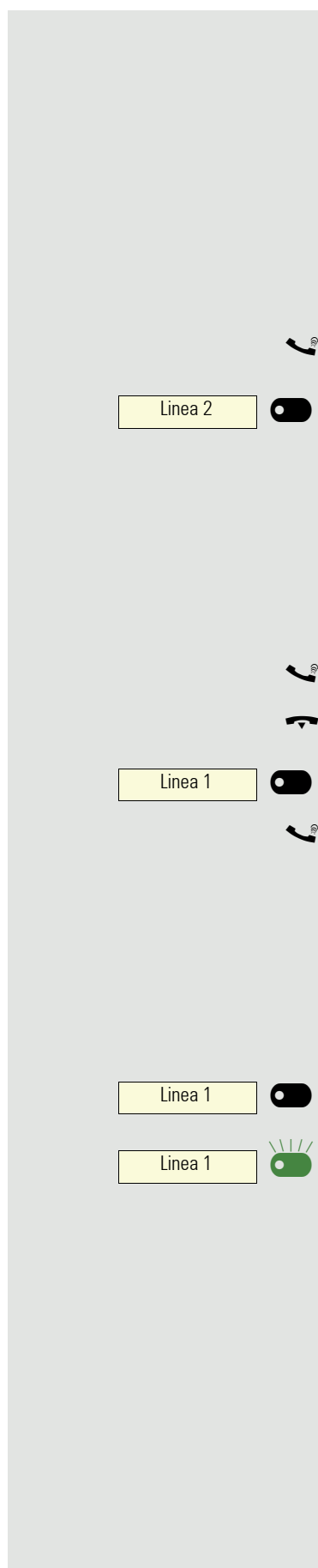
In caso di consultazione o di risposta ad una seconda chiamata, la funzione di messa in attesa manuale non è disponibile.

## Linee con funzione Hotline o Warmline



Il personale tecnico può configurare una Hotline o una Warmline sulla linea principale o su una secondaria.

La funzione si attiva se



- sulla linea principale  
viene sollevato il microtelefono oppure premuto il tasto di linea o quello dell'altoparlante
- sulla linea secondaria  
viene premuto il tasto di linea.

Con la funzione Hotline, il numero programmato viene selezionato subito, con Warmline dopo un intervallo di tempo prestabilito.

Esempi:

- il telefono installato nell'ascensore chiama subito il numero della reception;
- il telefono installato nella camera di ospedale di un paziente chiama il numero di telefono del reparto, ad esempio dopo un minuto, se nel frattempo non ne è stato selezionato un altro.

### Specificare il numero di telefono per la funzione Hotline o Warmline

Specificare quale numero debba essere chiamato con la funzione Hotline o Warmline.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare la linea desiderata.

Scegliere e confermare.

Specificare e confermare la destinazione.

Scegliere e confermare.

### Inclusione

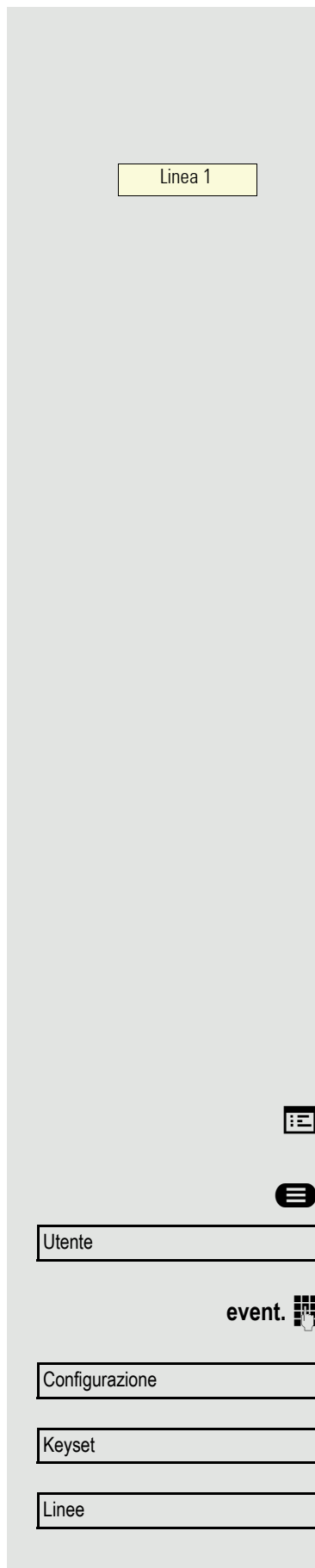
Un utente incluso in un gruppo di linee sta svolgendo una conversazione. La sua linea principale è configurata nel vostro telefono come linea secondaria. Lo stato della linea è "occupato". È possibile unirsi alla conversazione telefonica premendo il tasto illuminato assegnato a questa linea (vedere anche → pagina 67).

**Presupposto:** sul proprio telefono MultiLine è configurata una linea secondaria e abilitata la funzione Inclusione, mentre nel sistema è impostata la "Conferenza tramite il sistema".

The image shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are several rectangular buttons with text and icons:

- A button labeled "Utente" with a small icon of a person.
- A button labeled "event." with a small icon of a calendar.
- A button labeled "Configurazione" with a small icon of a gear.
- A button labeled "Keyset" with a small icon of a keypad.
- A button labeled "Linee?" with a small icon of a list.
- A button labeled "Linea" with a small icon of a list and a downward arrow.
- A button labeled "Destinazione hot/warm? = nnnn" with a small icon of a list and a downward arrow.
- A button labeled "Salva & Esci" with a small icon of a list and a downward arrow.





Se per la linea è configurata e attivata l'antepresa (→ pagina 75), dopo averla aperta, occorre premere il tasto una seconda volta per unirsi alla conversazione. Il tasto della linea secondaria è acceso – la linea è occupata. Si desidera unirsi alla conversazione.

Premere il tasto di linea acceso. Viene avviata una conferenza telefonica. Si è collegati con entrambi gli interlocutori sulla linea secondaria. Il tasto resta acceso e il display indica che è in corso una conferenza telefonica.



Se sulla linea secondaria era già in corso una conferenza, si viene inclusi in essa. Il display visualizza la conferenza.

Sarà quindi possibile:

- mettere in attesa manuale la linea secondaria
- uscire dalla conferenza in corso sulla linea secondaria
- svolgere una consultazione
- rispondere ad una seconda chiamata
- alternare tra il nuovo interlocutore e la conferenza in corso sulla linea secondaria
- aggiungere alla conferenza la persona consultata o la seconda chiamata

## Impostazioni MultiLine (Keyset)

Le descrizioni dettagliate relative a ciascuna linea Keyset contengono informazioni supplementari per l'utente. Vengono visualizzati i seguenti campi che non possono essere modificati:

- Indirizzo
  - indica il numero di telefono della linea
- Suoneria on/off
  - indica se la suoneria della linea è attivata
- Ordine di selezione
  - indica la priorità di impegno delle linee dopo aver sollevato il microtelefono o premuto il tasto Altoparlante.

## Impostare il ritardo della suoneria

Consente di definire l'intervallo di tempo dopo il quale devono essere segnalate le chiamate in arrivo su una linea.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

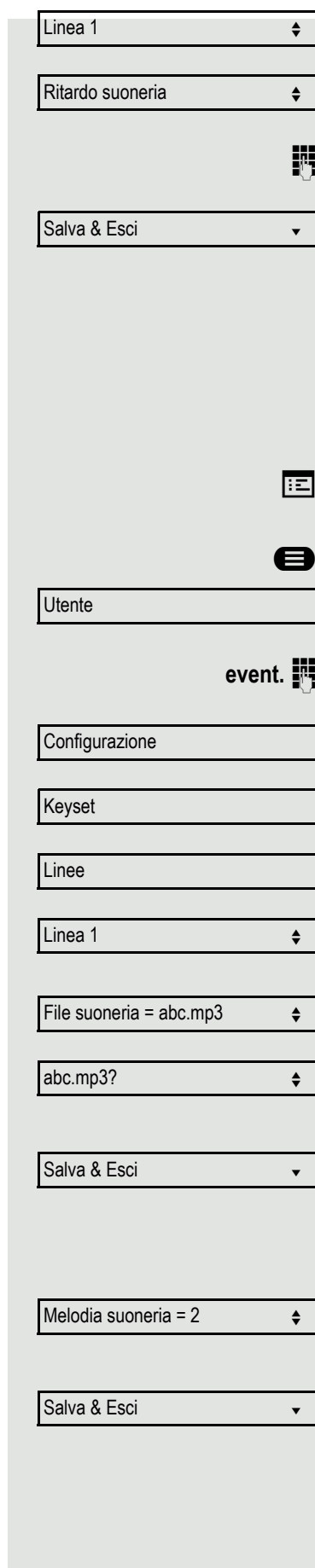
Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.



The screenshot shows a vertical menu on a device screen. At the top, there's a dropdown menu with 'Linea 1' selected. Below it is another dropdown with 'Ritardo suoneria'. A small grid icon is visible. Then a dropdown with 'Salva & Esci'. Further down, there's a 'event.' logo with a grid icon. Below that is a text field with 'Utente'. Then a 'Configurazione' button, followed by a 'Keyset' button, and a 'Linee' button. Below these are two more dropdowns: 'Linea 1' and 'File suoneria = abc.mp3'. Then a dropdown with 'abc.mp3?'. Below that is a dropdown with 'Salva & Esci'. Further down is a dropdown with 'Melodia suoneria = 2'. At the bottom is a dropdown with 'Salva & Esci'.

Scegliere e confermare la linea desiderata, ad esempio la linea 1.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare il ritardo.

Scegliere e confermare.

Il ritardo impostato per tutti i tasti di linea può essere attivato e disattivato tramite tasto funzione → pagina 61.

### Impostare la suoneria per le linee

Se il personale tecnico ha configurato suonerie personalizzate per le linee, è possibile modificarle come desiderato.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare la linea desiderata, ad esempio la linea 1.

### Scegliere la suoneria

Scegliere e confermare.

Confermare. Selezionare il file suoneria desiderato<sup>[1]</sup> oppure il file campione. Viene riprodotta la melodia della suoneria selezionata. Confermare il file selezionato.

Scegliere e confermare.

### Scegliere la melodia campione

La seguente impostazione ha effetto solo se è stata selezionata l'opzione "Campione" nel menu della suoneria.

Selezionare e confermare, infine scegliere la melodia campione desiderata<sup>[1]</sup> tra 1 e 8 (ad es. **4**). Viene subito riprodotta la Melodia suoneria. Confermare la Melodia suoneria selezionata.

Scegliere e confermare.

### Selezionare la sequenza campione

La seguente impostazione ha effetto solo se è stata selezionata dal menu suoneria "Campione".

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Sequenza toni suon. = 2



Salva &amp; Esci



Selezionare e confermare, infine selezionare la Sequenza toni suon. desiderata tra 1 e 6 (ad es. **2**), si sente subito la Melodia suoneria impostata con la Sequenza toni suon. selezionata. Confermare l'impostazione selezionata.

Scegliere e confermare.


### Anteprima della linea

**Presupposto:** si sta svolgendo una conversazione telefonica su una linea e giunge un'ulteriore chiamata sulla linea secondaria. La funzione "Anteprima" è stata programmata su un tasto sensore → pagina 75.


## Anteprima di una chiamata



Il personale tecnico ha disattivato la funzione di Anteprima permanente.

Anteprima 

Premere il tasto "Anteprima". Il tasto si illumina. La funzione di Anteprima è temporaneamente attivata.

Linea 1 


Premere il tasto di linea lampeggiante. Si apre una finestra pop-up che visualizza informazioni sul chiamante. Premere di nuovo il tasto di linea per rispondere alla chiamata o attendere che la finestra pop-up si chiuda automaticamente.

La funzione di anteprima è disattivata e dovrà essere riattivata all'evenienza.

## Anteprima permanente



Il personale tecnico ha disattivato la funzione di Anteprima permanente.

Anteprima 

Premendo il tasto "Anteprima", l'Anteprima per tutte le linee con "Anteprima linea" rimane attivata finché non si ripreme il tasto "Anteprima".




Se è disattivata l'Anteprima, premendo il tasto di linea, la chiamata ottiene subito risposta su una linea senza che venga visualizzato il chiamante.

## Rollover per la linea




Il personale tecnico può definire la modalità di segnalazione delle chiamate Rollover.

Linea 1 


Lampeggia solo il tasto di linea corrispondente.

oppure

Linea 1 


Viene emesso uno **speciale segnale d'avviso** dal microfono al momento attivo e lampeggia il rispettivo tasto di linea.

oppure

Linea 1 

Dall'altoparlante si sente **brevemente la melodia della suoneria** (circa 3 sec.) e lampeggia il tasto di linea corrispondente.

oppure

Linea 1 

Viene emesso un breve tono di avviso.



Se si è in modalità viva voce, la melodia della suoneria non viene riprodotta.

Il telefono squilla. Il corrispondente tasto di linea lampeggia, viene visualizzato un menu pop-up contenente le informazioni disponibili.

## Telefonare in configurazioni “Direttore-Segretaria”



I team “Direttore/Segretaria” vengono configurati dall'amministratore e possono includere fino a quattro telefoni Direttore e due telefoni Segretaria. Per ulteriori informazioni in merito a questa funzione, consultare la documentazione relativa a “Direttore/Segretaria”.



Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 152.

## Funzione mobilità

Con la funzione mobilità è possibile telefonare utilizzando un altro telefono come se fosse il proprio. La telefonata viene effettuata con il proprio numero di telefono abituale e tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono disponibili sull'altro telefono.

### Accesso a un altro telefono

**Presupposto:** su questo telefono è disponibile la funzione mobilità.

Scegliere e confermare dal menu di scelta rapida dello stato di libero. Si apre la finestra di dialogo **Accesso mobilità**.

Il display richiede la digitazione dell'ID Mobilità.

Specificare l'ID Mobilità – di regola un numero di telefono – e confermare.

Il display richiede la digitazione della password di mobilità.

Digitare e confermare la password di mobilità.

Attendere fino a quando tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono stati caricati. Qualora si sia già effettuato l'accesso a un altro telefono con la funzione di mobilità, si accede automaticamente allo stesso.


### Terminare la funzione di mobilità su un telefono (disconnettersi)

**Presupposto:** si è effettuato l'accesso con la funzione di mobilità su questo telefono.

Scegliere e confermare dal menu di scelta rapida dello stato di libero .

Si hanno alcuni istanti a disposizione per annullare la disconnessione. In caso contrario viene avviata la procedura.

Attendere fino a quando tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono stati protetti.

Accesso mobile? 

Digitare ID mobilità



Digitare la password



Disconnessione mobile? 

Disconnessione mobile

## Sfera privata/Protezione

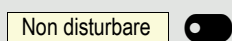
### Non disturbare

Se è attivata la funzione Non disturbare, il telefono non squilla. Il chiamante riceve il segnale di occupato o un messaggio.

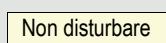


Nei telefoni MultiLine (→ pagina 67) la funzione Non disturbare può essere attivata per la sola linea principale.

### Attivare la funzione Non disturbare tramite tasto



Premere il Tasto per disattivare la suoneria.



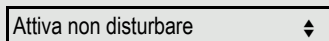
Premere nuovamente il Tasto acceso per disattivare la suoneria.



È possibile attivare la funzione Non disturbare anche nel corso di una conversazione telefonica oppure disattivarla quando giunge una chiamata.

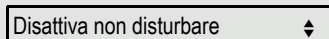
oppure

### Attivare la funzione "Non disturbare" tramite menu



Scegliere e confermare dal menu dello stato di libero. Il display visualizza l'icona della funzione Non disturbare → pagina 22.

ovvero



Scegliere e confermare. L'icona scompare.

## Abilitare la funzione "Non disturbare"

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

The screenshot shows the 'event.' mobile application interface. At the top, there is a header with a menu icon (three horizontal lines) and a hamburger menu icon (three horizontal lines inside a circle). Below the header, the word 'event.' is displayed next to a grid icon. The main content area is a list of configuration options, each in a rectangular box with a dropdown arrow on the right:

- Utente
- Configurazione
- Chiamate in arrivo?
- Gestione?
- Sì Non disturbare = No
- Sì
- Salva & Esci



## Protezione


### Password utente

La Password utente consente di proteggere le impostazioni d'utente, compresa quella della lingua. Con la Password utente è inoltre possibile bloccare il telefono → pagina 84.

#### Il personale tecnico può avere effettuato le seguenti impostazioni:

- La password è disattivata: non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password disabilitata".
- La password è temporaneamente bloccata: fino al suo sblocco non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password sospesa".
- Dopo essersi registrati per la prima volta nell'area utente è possibile che la password preimpostata debba essere sostituita con una nuova.
- La password può avere un tempo di validità prestabilito: una volta scaduto, occorre programmare una nuova. Il display informa a questo proposito visualizzando il messaggio "Cambia (x giorni restanti)". La scadenza definitiva della password viene segnalata con il messaggio "Password scaduta". Confermare in tal caso "Passwort ändern" e modificare la password come descritto nel presente paragrafo.
- In caso di ripetuta immissione di una password errata (da 2 a 5 volte), non possono essere effettuati altri tentativi e sarà possibile ripetere l'operazione dopo un tempo prestabilito.
- È possibile che una password già utilizzata non possa essere programmata come "nuova password" per un determinato periodo.
- Il personale tecnico vi dirà quali e quanti caratteri possono o devono essere contenuti nella password.

## Modificare la password

 Se la password predefinita "000000" non viene personalizzata, il telefono non può essere bloccato e in tal caso il menu utente **non** è protetto. (vedere anche → pagina 83)

La Password utente può essere modificata anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare

Digitare la password corrente (almeno 6 caratteri) e confermare. Per l'immissione di testi, vedere a → pagina 19.

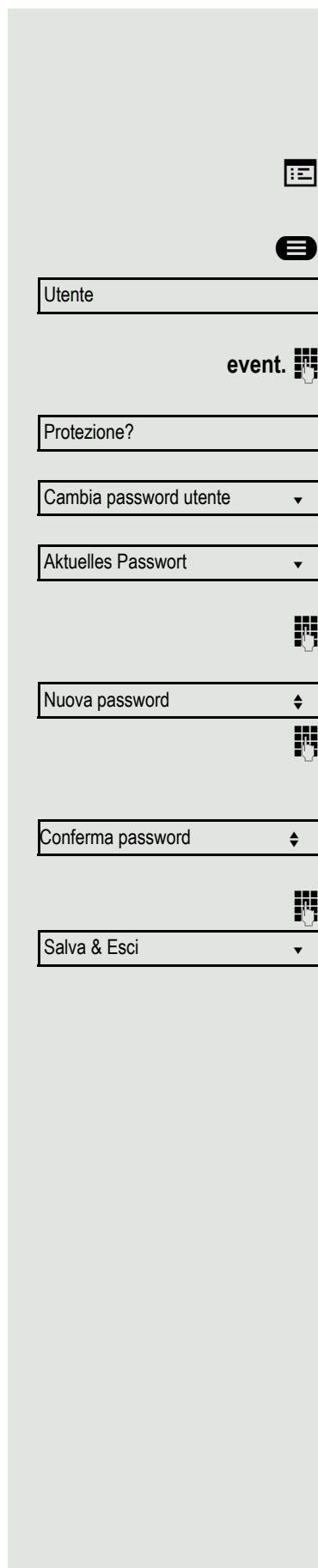
Scegliere e confermare

Digitare la nuova password (almeno 6 caratteri) e confermare. Per l'immissione di testi, vedere a → pagina 19.

Scegliere e confermare.

Ripetere e confermare la nuova password.

Scegliere e confermare.



The screenshot shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a button labeled 'Utente'. Further down is the 'event.' header with a grid icon. Below this are several input fields and buttons: 'Protezione?', 'Cambia password utente' (with a dropdown arrow), 'Aktuelles Passwort' (with a dropdown arrow), 'Nuova password' (with a dropdown arrow), 'Conferma password' (with a dropdown arrow), and 'Salva & Esci' (with a dropdown arrow). Each input field has a small grid icon to its right, likely for password entry assistance.

## Disattivare la richiesta della password

Se è stata programmata una password, è possibile disattivare la richiesta per il telefono.

➡ La disattivazione della richiesta della password non viene estesa all'WEB-Oberfläche → pagina 134 e alle applicazioni CTI, che la richiedono sempre. Finché la richiesta della password rimane disattivata, non è possibile accedere alle impostazioni utente tramite WEB-Oberfläche.

Disattivando la richiesta della password, **non** sarà più possibile bloccare il telefono → pagina 84 e il menu utente **non** sarà protetto da password.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare

Digitare la password corrente (almeno 6 caratteri) e confermare. Per l'immissione di testi, vedere a → pagina 19.

Scegliere e confermare

Digitare 6 zeri ("000000") per disattivare la richiesta della password. Confermare l'immissione (almeno 6 caratteri). Per l'immissione di testi, vedere a → pagina 19.


Scegliere e confermare.

Digitare di nuovo 6 zeri ("000000") e confermare.

Scegliere e confermare.

☰


Utente

event. 


Protezione?

Cambia password utente ▼


Aktuelles Passwort ▼



Nuova password ▼



Conferma password



Salva & Esci ▼

## Bloccare il telefono

Per proteggere il telefono contro l'uso non autorizzato, lo si può bloccare. Per telefonare o accedere alle impostazioni, occorrerà in tal caso digitare la password.

I numeri d'emergenza predefiniti contenuti nel piano di selezione possono essere chiamati - rivolgersi al personale tecnico.

Il telefono può essere bloccato solo se è stata definita una password utente → pagina 81. La password deve essere diversa da quella predefinita "000000".

Chiedere se il personale tecnico ha abilitato il blocco del telefono.

### Bloccare

Premere a lungo il tasto.

Confermare. Il display visualizza l'icona del blocco del telefono → pagina 22.

oppure

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.  
Il telefono è bloccato.

Se il personale tecnico ha programmato un numero d'emergenza, dopo aver impegnato la linea con il telefono bloccato, il display propone la **Chiamata d'emergenza**. Il numero di emergenza può essere digitato anche tramite la tastiera.

The screenshot shows a vertical menu of settings options. At the top is a small icon with a hash symbol and the letters 'ABC' and '123'. Below it is a button labeled 'Conferma blocco?'. This is followed by the word 'oppure' and a button with a three-line menu icon. Below that is a button labeled 'Utente'. This is followed by a button with a grid icon. Below that is a button labeled 'Protezione?'. This is followed by a button labeled 'Blocco telefono?' with a small up/down arrow. Below that is a button labeled 'Blocca telefono No' with a small downward arrow. Below that is a button labeled 'Sì ?' with a small downward arrow. At the bottom is a button labeled 'Salva & Esci' with a small downward arrow.

## Sbloccare il telefono

Il display visualizza: Telefono bloccato.

Per sbloccare il telefono sono disponibili due opzioni:

- Sbloccare l'utente
- Sbloccare Admin

Scegliere e confermare se si è a conoscenza della password utente. Il display richiede la digitazione della password utente.

Scegliere e confermare se si è a conoscenza della sola password di amministratore. Il display richiede la digitazione della password di amministratore.

Digitare e confermare la Password utente o la password di amministratore. Se è corretta, viene sbloccato il telefono.



Un eventuale numero d'emergenza programmato dal personale tecnico può essere chiamato anche se il telefono è bloccato, selezionandolo tramite il tastierino telefonico o l'opzione **Chiamata d'emergenza**.

Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida. anche se su di essi è stato programmato il numero d'emergenza.

Sblocco utente?

oppure

Sblocco ammin?



## Altre impostazioni e funzioni

### Impostazioni audio

Le proprietà audio di OpenStage possono essere ottimizzate in funzione dell'acustica dell'ambiente e delle esigenze personali.

#### Acustica

Per consentire una comprensione adeguata al proprio interlocutore quando si parla in viva voce, è possibile adattare il telefono alle caratteristiche acustiche dell'ambiente: "Normale", "Eco", "Attutita".

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere la caratteristica dell'ambiente (ad esempio Normale) e confermare.

Scegliere e confermare.

#### Suoneria

Per la suoneria, è possibile utilizzare file real tone in formato "\*.mp3" e "\*.wav" - se caricati nel telefono da parte del personale tecnico. Se non sono disponibili file audio personali, è preimpostata la suoneria "Campione".

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

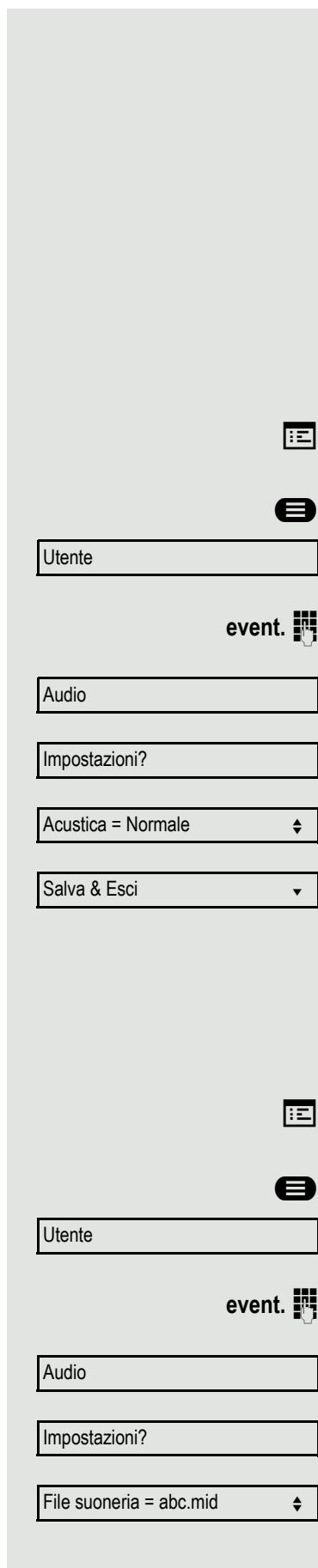
Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.




abc.mid?

Salva & Esci

☰

☰

Utente

event. 

Audio

Impostazioni?


Melodia suoneria = 2

Salva & Esci

☰

☰

Utente

event. 

Audio

Impostazioni?

Sequenza toni suon. = 2

Salva & Esci

Confermare. Selezionare il file suoneria desiderato<sup>[1]</sup> oppure il file campione. Viene riprodotta la melodia della suoneria selezionata. Confermare il file selezionato.

Scegliere e confermare.

## Melodia campione

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

**Presupposto:** è stata impostata la suoneria "Campione", vedere → pagina 86.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Selezionare e confermare, infine scegliere la melodia campione desiderata<sup>[1]</sup> tra 1 e 8 (ad es. **4**). Viene subito riprodotta la Melodia suoneria. Confermare la Melodia suoneria selezionata.

Scegliere e confermare.

## Sequenza campione

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

**Presupposto:** è stata impostata la suoneria "Campione", vedere → pagina 86.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Selezionare e confermare, infine selezionare la Sequenza toni suon. desiderata tra 1 e 6 (ad es. **2**), si sente subito la Melodia suoneria impostata con la Sequenza toni suon. selezionata. Confermare l'impostazione selezionata.

Scegliere e confermare.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

## Modalità per ascolto amplificato

La presente funzione consente di impostare la modalità preferita per la funzione di ascolto amplificato (vedere → pagina 39).

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Selezionare l'impostazione desiderata ("Modalità predefinita" o "Modalità US") e confermare.

Scegliere e confermare.

## Impostare la modalità di connessione della cuffia

Impostare qui il tipo di collegamento della cuffia.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Selezionare l'impostazione desiderata ("Cuffia con filo", "Cuffia senza filo" oppure "Unità conferenza") e confermare

Scegliere e confermare.





## Suonerie speciali

È possibile impostare una suoneria personalizzata per quattro diversi tipi di chiamata. Il tipo di chiamata viene segnalato dal sistema telefonico, riconosciuto dal telefono e classificato in ordine di priorità.

Si possono configurare i seguenti tipi di chiamata:

- Interne
- Esterne
- Richiama (ad es. Richiamata)
- Emergenza
- Speciale 1
- Speciale 2
- Speciale 3



il personale tecnico ha configurato le suonerie speciali.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

La procedura d'impostazione è uguale per tutti e quattro i tipi.  
Di seguito è descritta l'impostazione per il tipo di chiamata "Interna".

Scegliere e confermare.

"Sì" significa che l'amministratore ha configurato suonerie speciali.

Scegliere e confermare.

Confermare. Selezionare il file suoneria desiderato<sup>[1]</sup> oppure il file campione.  
Viene riprodotta la melodia della suoneria selezionata. Confermare il file selezionato.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

### Impostazioni per il tipo di suoneria "Campione"

Se si è scelto il tipo di suoneria "Campione" è possibile eseguire ancora le impostazioni per la melodia campione e la sequenza campione:

Scegliere e confermare.

Scegliere la melodia campione desiderata<sup>[1]</sup> tra 1 e 8 (ad es. **4**). Viene subito riprodotta la Melodia suoneria. Confermare la Melodia suoneria selezionata.

Scegliere e confermare.

Selezionare la Sequenza toni suon. desiderata tra 1 e 6 (ad es. **2**). Si sente subito la Melodia suoneria impostata con la Sequenza toni suon. selezionata. Confermare l'impostazione selezionata.

Scegliere e confermare.

### Attiva/disattiva la suoneria

Dalla rispettiva icona della barra di stato del display, si può riconoscere se la funzione è attivata o disattivata → pagina 21.

Premere a lungo questo tasto.

### Tono di avviso e finestra informativa in caso di chiamate non protette

La presente opzione consente di attivare un tono di avviso che verrà emesso quando una chiamata protetta in corso con il proprio interlocutore cessa di essere tale. Appare inoltre l'avviso "Chiamata non protetta".



il personale tecnico ha preimpostato l'instaurazione di chiamate protette.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere dal menu di scelta rapida e confermare.

Scegliere e confermare.

Melodia suoneria

4

Sequenza toni suon.

2

Salva & Esci



Utente

event.

Configurazione

Chiamate connesse

Avviso ch. protetta = No

Sì

Salva & Esci

## Lingua del display

La presente opzione consente di impostare la lingua del menu.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza la lingua impostata.

Selezionare e confermare se impostare la lingua desiderata, qui ad es. English.

Scegliere e confermare.

### Elenco delle lingue impostabili:

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Čeština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. English
10. English(US)
11. Español
12. Français
13. Hrvatski
14. Italiano
15. Latviešu Valoda
16. Lietuvių Š Kalba
17. Magyar
18. Nederlands
19. Norsk
20. Polski
21. Português
22. RomânŃ
23. SlovenŃina
24. Slovenski Jezik
25. Srpski Jezik
26. Suomi
27. Svenska
28. Tiếng Việt
29. Türkçe

The screenshot shows a vertical menu on a grey background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these is a text input field labeled 'Utente'. Further down is a button labeled 'event.' with a small icon. Below that is another text input field labeled 'Località?'. Then, there is a dropdown menu currently showing 'Voce = Deutsch'. Below this is another dropdown menu showing 'English'. At the bottom of the menu is a button labeled 'Salva & Esci'.

- 30. Ελληνικά
- 31. Български
- 32. Македонски Јазик
- 33. Русски
- 34. Српски Језик
- 35. 中文
- 36. 日本語

## Formato dell'ora

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza il formato impostato.

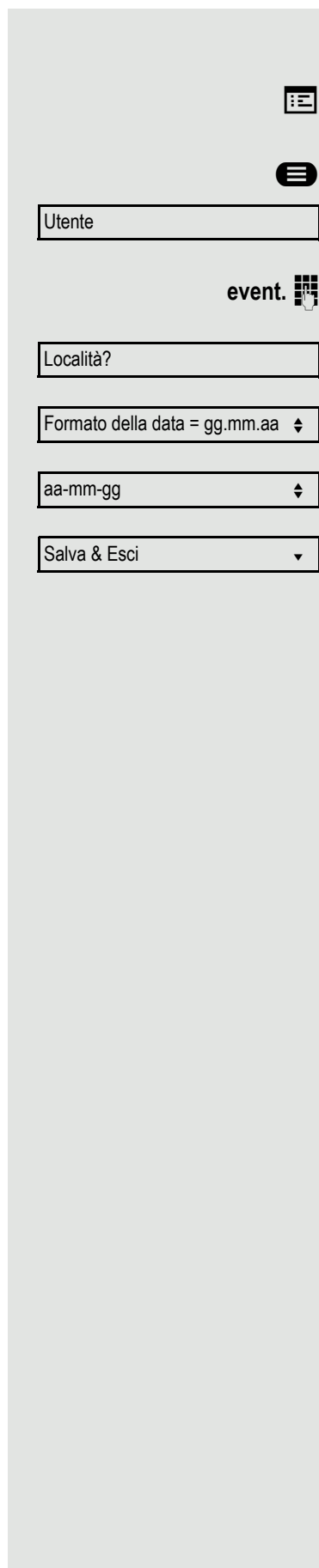
Scegliere e confermare il formato dell'ora (12 o 24 ore).

Scegliere e confermare.

The screenshot shows a vertical menu on a grey background. At the top, there are two icons: a calendar and a hamburger menu. Below these are five input fields or buttons:

- Utente**: A text input field.
- event.**: A logo with a small icon to its right.
- Località?**: A text input field.
- Formato dell'ora = 24 ore**: A dropdown menu with an upward arrow.
- 12 ore (AM/PM)**: A dropdown menu with a double-headed arrow.
- Salva & Esci**: A dropdown menu with a downward arrow.

## Formato della data



The screenshot shows a vertical settings menu for 'event.'. At the top, there is a list icon and a hamburger menu icon. Below these are several settings: 'Utente' (User), 'Località?' (Location?), 'Formato della data = gg.mm.aa' (Date format), 'aa-mm-gg', and 'Salva & Esci' (Save & Exit). Each setting is in a rectangular box with a small icon to its right.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza il formato impostato.

Scegliere e confermare il formato desiderato.

Scegliere e confermare.

## Impostazioni nazionali

La presente funzione consente di adattare il proprio telefono alle specifiche nazionali (ad esempio parametri tecnici di trasmissione).

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza il Paese impostato.

Selezionare e confermare per impostare il paese desiderato <sup>[1]</sup>, qui ad es. US.

Scegliere e confermare.

### Elenco dei paesi impostabili

1. Argentina	<b>AR</b>	20. Lussemburgo	<b>LU</b>
2. Australia	<b>AT</b>	21. Messico	<b>MX</b>
3. Austria	<b>AU</b>	22. Paesi Bassi	<b>NL</b>
4. Belgio	<b>BE</b>	23. Nuova Zelanda	<b>NZ</b>
5. Brasile	<b>BR</b>	24. Norvegia	<b>NO</b>
6. Canada	<b>CA</b>	25. Polonia	<b>PL</b>
7. Cina	<b>CN</b>	26. Portogallo	<b>PT</b>
8. Cile	<b>CL</b>	27. Federazione russa	<b>RU</b>
9. Croazia	<b>HR</b>	28. Singapore	<b>SG</b>
10. Repubblica Ceca	<b>CZ</b>	29. Repubblica Slovacca	<b>SK</b>
11. Danimarca	<b>DK</b>	30. Sud Africa	<b>ZA</b>
12. Finlandia	<b>FI</b>	31. Spagna	<b>ES</b>
13. Francia	<b>FR</b>	32. Svezia	<b>SE</b>
14. Germania	<b>DE</b>	33. Svizzera	<b>CH</b>
15. Ungheria	<b>HU</b>	34. Thailandia	<b>TH</b>
16. India	<b>IN</b>	35. Turchia	<b>TR</b>
17. Irlanda	<b>IE</b>	36. Regno Unito	<b>GB</b>
18. Italia	<b>IT</b>	37. Stati Uniti	<b>US</b>
19. Giappone	<b>JP</b>	38. Vietnam	<b>VN</b>

## Impostare l'ora legale


**Presupposto:** Auto DST è disattivato → pagina 96.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.


Premere il tasto.


Scegliere e confermare.


1. Il display visualizza l'impostazione corrente


event. 


Data e ora?

Salvat. ora legale = No 


Sì 

Salva & Esci 








Utente

event. 

Data e ora?

Differenza (min.) = 60 



Salva & Esci 

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza l'ora impostata.

Confermare.

Scegliere e confermare.

## Impostare la differenza tra ora legale e ora solare

**Presupposto:** Auto DST è disattivato → pagina 96.

Specificare la differenza dell'ora legale.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza la differenza impostata.

Digitare e confermare la differenza tra ora legale e ora solare.

Scegliere e confermare.

## Impostazione automatica dell'ora legale

L'impostazione **Auto DST** è informativa e può essere modificata soltanto dal personale tecnico.

Queste informazioni possono essere recuperate anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Se in **Auto DST** è impostato un **No**, l'ora legale deve essere impostata manualmente → pagina 94.



Utente

event.



Data e ora?



## Impostare data e ora

Se desiderato, questa funzione consente di impostare una delle tre modalità disponibili per la visualizzazione della data e di regolare l'ora in modalità manuale.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

### Impostare l'ora

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza l'ora impostata.

Digitare l'ora e confermare.

Scegliere e confermare.

### Impostare la data

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza la data impostata.

Digitare e confermare la data.

Scegliere e confermare.



## Informazioni sulla rete

Questo riepilogo visualizzato nell'area utente del menu Servizio mostra informazioni sull'indirizzo IP del telefono e sull'indirizzo HTML dell'WEB-Oberfläche. Inoltre vengono visualizzati i dati sull'attività di rete del telefono in tempo reale.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare. È possibile scorrere il seguente riepilogo:

**Indirizzo del telefono:** nome o numero del telefono.

**Indirizzo web:** indirizzo HTTP dell'WEB-Oberfläche. Questo indirizzo deve essere riportato nella relativa riga del browser Internet per aprire l'WEB-Oberfläche del telefono nel browser.

**Indirizzo IPv4:** indirizzo IP o nome assegnato al telefono all'interno della rete.

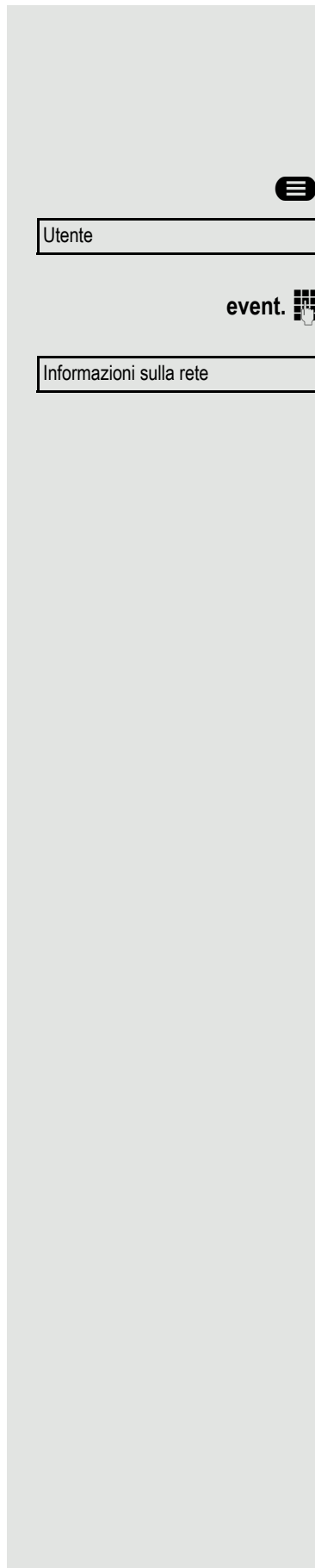
**Indirizzo globale IPv6:** : visualizzazione dell'indirizzo IPv6 globale

**LAN/PC-RX:** i pacchetti di dati ricevuti dall'interfaccia di rete o dal PC vengono rappresentati come una barra dinamica.

**LAN/PC-TX:** i pacchetti di dati inviati dall'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati in forma di barra dinamica.

**LAN/PC autonegoziata/o: [Si|No]:** indica se la velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC è impostata su automatico (**Si**) o manuale (**No**).

**Informazioni sul PC/sulla LAN: [10|100|1000] Mbit/s:** velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato **Linkdown**.



## Reset dei dati utente

Le seguenti impostazioni personali, effettuate tramite il menu del telefono o l'WEB-Oberfläche, possono essere ripristinate allo stato originario.

- Contrasto del display
- Impostazione della lingua
- Impostazioni audio
  - Volumi
  - Impostazioni
- Registri delle chiamate
  - Vengono cancellate tutte le voci
- Tasti programmabili
  - Vengono cancellate tutte le programmazioni riferite all'utente (vedere anche → pagina 62).

**Notare bene:** vengono ripristinati tutti i dati elencati **senza** avviso.

## Effettuare il ripristino

Premere il tasto.

Confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. I dati precedentemente elencati sono stati ripristinati allo stato originario.

Per annullare la procedura.



Utente

event.



Reset

Reset di tutti i dati utente?

oppure

Annulla?

## Impostare la deviazione di chiamata



A seconda delle impostazioni eseguite dall'amministratore, si hanno a disposizione la deviazione standard del telefono oppure una deviazione ampliata supportata da OpenScape Voice in funzione del tipo di chiamata.

La funzione **Deviazione** deve essere abilitata dall'amministratore.

### Deviazione standard

Le chiamate destinate al proprio numero possono essere deviate verso un altro telefono. La deviazione può essere programmata, quindi attivata e disattivata anche nel corso di una conversazione telefonica.



Nei telefoni MultiLine (→ pagina 67) la deviazione di chiamata può essere programmata per la sola linea principale.

Il menu della funzione descritta fornisce tre opzioni che consentono di impostare la deviazione di chiamata in altrettanti contesti:

- Incondiz
- Su occupato
- Su Mancata risposta (xs)

Data la sua azione diretta, la deviazione "Incondiz" ha la priorità più elevata, seguita da quelle "Su mancata risposta" e "Su occupato".

Se attivata, la deviazione "Incondiz" viene visualizzata sul display se il telefono è in stato di libero.

Se la funzione è abilitata, le chiamate deviate vengono salvate in un registro (vedere → pagina 25).

Il menu **Deviazione** presenta tre opzioni:

- |  |                        |
|--|------------------------|
| <input type="checkbox"/> Incondiz              | Numero di destinazione |
| <input type="checkbox"/> Occupato              | Numero di destinazione |
| <input type="checkbox"/> Mancata risposta (xs) | Numero di destinazione |

A ciascuna opzione può essere già assegnato un numero di telefono. Una Destinazione potrebbe ad esempio essere Destinazione 12345.

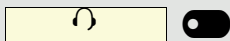


In alternativa, le deviazioni con una destinazione fissa e un tipo di chiamata o deviazione predefinita si possono programmare su uno o più tasti → pagina 59.

### Utilizzare la funzione della deviazione

Per attivare e disattivare le deviazioni e per configurarle secondo le proprie esigenze, si hanno a disposizione le seguenti funzioni:

- "Attivare o disattivare la deviazione immediata" ⑦ Seite 101
- "Programmare le destinazioni della deviazione" ⑦ Seite 102
- "Programmare i Preferiti" ⑦ Seite 103
- "Copiare e incollare i numeri di destinazione" ⑦ Seite 103
- "Assegnare la destinazione ad una deviazione" ⑦ Seite 104
- "Attivare/disattivare l'opzione della deviazione" ⑦ Seite 105
- "Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta" ⑦ Seite 106



oppure

## Attivare o disattivare la deviazione immediata

**Presupposto:** il tasto originario di deviazione di chiamata dovrebbe essere stato programmato per la “Deviazione variabile” (vedere → pagina 60). In caso contrario, le impostazioni delle deviazioni di chiamata devono essere effettuate tramite il menu utente (→ pagina 48). Si consiglia di programmare il tasto per poter utilizzare le seguenti funzioni comfort.

Premere il tasto funzione per richiamare la deviazione.

## Disattivare la deviazione di chiamata

Se, ad esempio, era stata attivata una deviazione di chiamata **Incondiz**, adesso sarà automaticamente disattivata.

## Attivare la deviazione verso l'ultima destinazione

Si apre il menu pop-up:

il display visualizza:

**"Attiva deviazione verso"** con l'ultima destinazione utilizzata e sono disponibili le seguenti opzioni:

- Accetta
- Imposta destinazione deviazione
- Programma deviazione di chiamata
- Annulla

Accetta? ▾

oppure

Imposta destinazione deviazione ▾

☰

oppure

☎

Programma deviazione di chiamata?

☑ Incondiz? ▾

Specifica la destinazione? ▾

☰

### Utilizzare l'ultima destinazione

Scegliere e confermare per utilizzare l'ultima destinazione impostata ad esempio per **Tutte le chiamate**. Viene subito attivata la deviazione per Tutte le chiamate verso questa destinazione e il tasto si illumina.

### Attivare la deviazione con destinazione variabile

Se si desidera impostare una nuova destinazione:

Scegliere e confermare.

Specificare il numero di destinazione e confermare.

Confermare il numero di destinazione impostato per ultimo (viene visualizzato).

Viene subito attivata ad esempio la deviazione **Incondiz** verso questa destinazione e il tasto si accende.

## Programmare le destinazioni della deviazione

➡ Le impostazioni delle deviazioni di chiamata possono essere effettuate in alternativa tramite il menu utente (→ pagina 48) oppure anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto funzione per richiamare la deviazione.

Si apre il menu pop-up:

il display visualizza:

**"Attiva deviazione verso"** con l'ultima destinazione utilizzata e sono disponibili le seguenti opzioni:

- Accetta
- Imposta destinazione deviazione
- Programma deviazione di chiamata
- Annulla

Scegliere e confermare entro 3 secondi.

Il menu delle impostazioni elenca le tre opzioni disponibili:

- Incondiz
- Occupato
- Mancata risposta (xs)

➡ In questo passaggio è possibile controllare se è già attivata l'opzione **Occupato** o **Mancata risposta (xs)**.

### Programmare la destinazione

Selezionare e confermare il tipo di deviazione (qui per es. Incondiz)

Scegliere e confermare.


Specificare o modificare il numero di destinazione e confermare.

oppure



☐ Incondiz ▼

Modifica preferiti? ⇅

Destinazione 1 ▼



Salva & Esci ▼

Programma deviazione di chiamata?

☐ Incondiz: 3339 ▼

Copia? ⇅

☐ Mancata risposta (xs) ⇅

Incolla? ⇅

☒ Mancata risposta (xs): 3339 ⇅

## Programmare i Preferiti

Per la deviazione di chiamata possono essere preassegnati al massimo 5 numeri di destinazione. che potranno essere a loro volta assegnati alle diverse opzioni.

Selezionare e confermare il tipo di deviazione (qui per es. Incondiz)

Scegliere e confermare.

Ad es. selezionare e confermare la prima destinazione.

Specificare o modificare il numero di destinazione e confermare.  
Se desiderato, definire altri numeri di destinazione.

Scegliere e confermare

## Copiare e incollare i numeri di destinazione

Copia il numero di destinazione di un'opzione al momento programmato, ad esempio se si desidera impostare la destinazione della deviazione di Tutte le chiamate anche per l'opzione Mancata risposta (xs).

Premere il tasto funzione per richiamare la deviazione.

Si apre il menu pop-up:

Scegliere e confermare entro 3 secondi.

Il menu delle impostazioni elenca le tre opzioni disponibili:

- Incondiz
- Occupato
- Mancata risposta (xs)

### 1. Copia

Selezionare e confermare il tipo di deviazione (qui per es. Incondiz)

Scegliere e confermare.

### 2. Incollare

Selezionare e confermare il tipo di deviazione (qui ad es. Mancata risposta (xs))

Scegliere e confermare.

Entrambe le opzioni presentano adesso la stessa destinazione. L'opzione Mancata risposta (xs) viene automaticamente attivata.

## Assegnare la destinazione ad una deviazione

**Presupposto:** È già programmata almeno una destinazione.

Premere il tasto funzione per richiamare la deviazione.

Si apre il menu pop-up:

il display visualizza:

**"Attiva deviazione verso"** con l'ultima destinazione utilizzata e sono disponibili le seguenti opzioni:

- Accetta
- Imposta destinazione deviazione
- Programma deviazione di chiamata
- Annulla

Scegliere e confermare entro 3 secondi.

Il menu delle impostazioni elenca le tre opzioni disponibili:

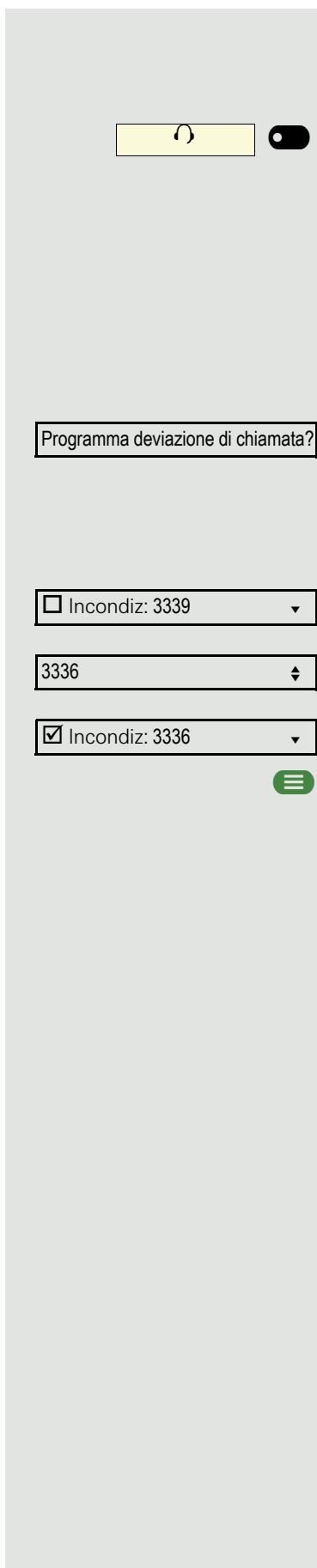
- Incondiz
- Occupato
- Mancata risposta (xs)

Selezionare e confermare il tipo di deviazione (qui per es. Incondiz)

Scegliere una destinazione programmata e confermare.

Viene attivata l'opzione della deviazione e visualizzata la nuova destinazione.

Premere il tasto acceso per aprire la visualizzazione della chiamata. Se era attivata l'opzione Tutte le chiamate, il display visualizza la destinazione con l'icona della deviazione e il tasto **Deviazione** si accende. Le opzioni Occupato e Mancata risposta (xs) non vengono visualizzate.





## Attivare/disattivare l'opzione della deviazione

**Presupposto:** È già programmata una destinazione per il tipo di deviazione.

Premere il tasto funzione per richiamare la deviazione.

Si apre il menu pop-up:

il display visualizza:

**"Attiva deviazione verso"** con l'ultima destinazione utilizzata e sono disponibili le seguenti opzioni:

- Accetta
- Imposta destinazione deviazione
- Programma deviazione di chiamata
- Annulla

Scegliere e confermare entro 3 secondi.

Selezionare una delle opzioni disponibili

- ☐ Incondiz: 3339 (è preimpostata su disattiva)
- ☐ Occupato: 3335
- ☐ Mancata risposta (xs): 3336

e confermare la scelta effettuata, nell'esempio Incondiz.

Scegliere e confermare. Viene attivata l'opzione della deviazione. Con **Disattiva** la si può disattivare.

La deviazione può essere impostata nel seguente modo:

- ☐ Incondiz: 3339 (è preimpostata su disattiva)
- ☒ Occupato: 3335
- ☒ Mancata risposta (xs): 3336

Premere il tasto acceso per aprire la visualizzazione della chiamata. Se era attivata l'opzione Incondiz, il display visualizza la destinazione con l'icona della deviazione e il tasto **Deviazione** si accende. Le opzioni Occupato e Mancata risposta (xs) non vengono visualizzate.



## Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta

Questa funzione consente di definire il numero di squilli prima che venga attivata la deviazione "Mancata risposta".



Questa impostazione è disponibile soltanto se l'amministratore ha disattivato la funzione "Server features".

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto funzione per richiamare la deviazione.

Entro tre secondi:

Scegliere e confermare entro 3 secondi.

Scegliere e confermare l'opzione.

Scegliere e confermare.

Specificare il tempo desiderato in secondi e confermare. Il tempo impostato viene visualizzato con l'opzione. La deviazione di chiamata è attivata.

Premere il tasto acceso per aprire la visualizzazione della chiamata.

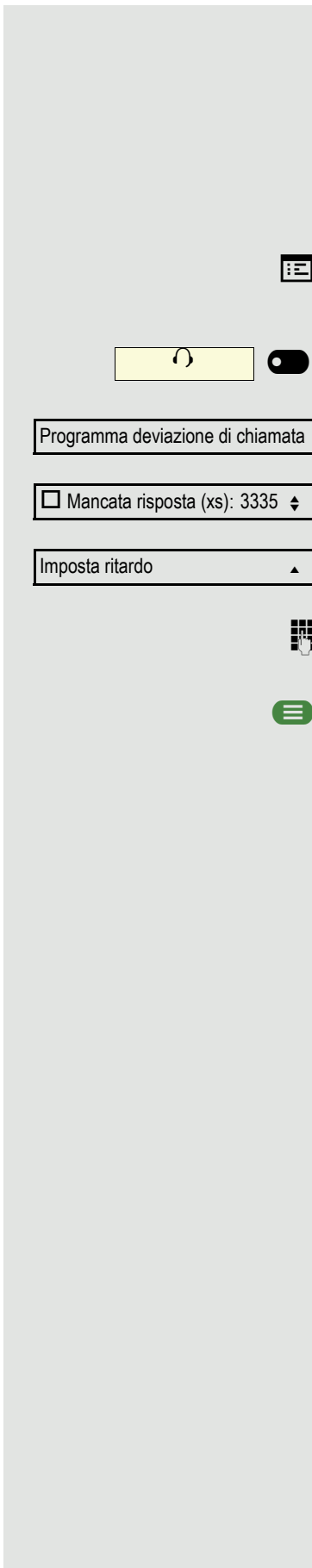
## Deviazioni concatenate

Può accadere che un utente abbia programmato una deviazione di chiamata verso un collega che a sua volta ha attivato una deviazione di chiamata o la funzione Non disturbare. In tal modo, potrebbe ad esempio risultare una concatenazione di deviazioni costituita da più telefoni e avente come ultima destinazione il proprio numero.

Il display del proprio telefono visualizza una finestra pop-up con le seguenti informazioni:

- Chi chiama
- Chi è stato il primo o l'ultimo a deviare la chiamata.
- Il motivo della deviazione di chiamata, rappresentato da un'icona.

È possibile impostare se l'utente che ha deviato la chiamata per primo o per ultimo debba essere visualizzato (vedere → pagina 48).



## Deviazione conforme al tipo di chiamata

Se il personale tecnico ha previsto l'utilizzo di funzioni svolte tramite il sistema e ha abilitato la funzione **Deviazione** verso **Interno/Esterno**, si ha a disposizione la funzionalità ampliata della deviazione. La deviazione dipende anche dal tipo di chiamata. Il menu è quindi strutturato in modo diverso da quello per la deviazione predefinita → pagina 100. La deviazione può essere programmata, quindi attivata e disattivata anche nel corso di una conversazione telefonica.

### Menu Deviazione di chiamata

Al menu Deviazione di chiamata si accede tramite il tasto configurato "Deviazione variabile" (vedere → pagina 60) oppure tramite il menu utente (→ pagina 48) e contiene i tre tipi di deviazione:

- Incondizionata
- Su occupato
- Su mancata risposta

Per la sua azione diretta, il tipo di deviazione "**Incondiz**" ha la priorità più elevata, seguita da quelle "**Su mancata risposta**" e "**Su occupato**".

Se attivata, la deviazione "**Incondiz**" viene visualizzata sul display se il telefono è in stato di libero. Se la funzione è abilitata, le chiamate deviate vengono salvate in un registro (vedere → pagina 24).

Nel menu **Deviazione** i tre tipi di deviazione sono assegnati rispettivamente a tre tipi di chiamata:

#### Incondiz

- Tutte le chiamate
- Esterne
- Interne

#### Occupato

- Tutte le chiamate
- Esterne
- Interne

#### Mancata risposta

- Tutte le chiamate
- Esterne
- Interne

## Chiamate CTI

### Risposta automatica e segnale di avviso (beep)

Se viene chiamato un numero di telefono con un'applicazione CTI (ad esempio Outlook) ed è attivata la risposta automatica, il telefono passa automaticamente in viva voce. Se, invece, la risposta automatica è disattivata, il telefono emette uno squillo dopo il quale, per stabilire la connessione, occorrerà premere il tasto dell'altoparlante o sollevare il microtelefono. Questa funzione consente inoltre di impostare la risposta automatica delle chiamate. Se la funzione è attivata, la risposta automatica alla chiamata viene segnalata da un beep.

Per informazioni sull'uso dell'applicazione CTI, consultare le relative istruzioni d'uso.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.



L'opzione CTI è stata abilitata dall'amministratore.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.



Utente

event.

Configurazione

Chiamate in arrivo?

Chiamate CTI?

RispAutom. = No

Sì

Beep RispAutomatica = No

Sì

Salva & Esci

## Beep su riconnessione automatica

Le chiamate in attesa possono essere riprese sia mediante l'applicazione CTI che tramite il telefono. Il segnale di avviso viene emesso quando si passa dalla conversazione in corso a quella in attesa, se la funzione è attivata.



L'opzione CTI è stata abilitata dall'amministratore.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

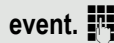
Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.



Utente



Configurazione

Chiamate in arrivo?

Chiamate CTI?



Beep RiconnessAutom = No



Sì



Salva & Esci



## Attivare e disattivare il tono della funzione Ricorda presenza chiamate in attesa

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

## Definire l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"

Con la funzione "Rit. ric.chiam.att." è possibile definire l'intervallo di tempo dopo il quale viene automaticamente ricordata la presenza di una chiamata in attesa. Il valore minimo consentito è 3, vale a dire che la presenza di una chiamata in attesa viene in tal caso ricordata dopo 3 minuti. Il valore massimo è di 15 minuti.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Selezionare un valore compreso tra 1 e 15 e confermare.

Scegliere e confermare.

The screenshot shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a text field labeled 'Utente'. Further down is a button labeled 'event.' with a small icon. Below that is a button labeled 'Configurazione'. Then a button labeled 'Chiamate connesse?'. Then a dropdown menu labeled 'Ricorda chiam. att. = No' with a small up/down arrow icon. Then a dropdown menu labeled 'Sì' with a small down arrow icon. Then a dropdown menu labeled 'Salva & Esci' with a small down arrow icon. At the bottom of the menu, there are two icons: a speaker icon and a mouth icon. Below them is a button labeled 'Salva & Esci' with a small down arrow icon.

The screenshot shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a text field labeled 'Utente'. Further down is a button labeled 'event.' with a small icon. Below that is a button labeled 'Configurazione'. Then a button labeled 'Chiamate connesse?'. Then a dropdown menu labeled 'Rit. ric.chiam.att.=3' with a small up/down arrow icon. Then a dropdown menu with two options, represented by speaker and mouth icons. Then a dropdown menu labeled 'Salva & Esci' with a small down arrow icon.

## Attivare/disattivare Sospendi e aggancia

La funzione agisce nelle seguenti situazioni di chiamata:

- Si mette in attesa una chiamata e si riaggancia.
- È in corso una consultazione e il secondo utente riaggancia.
- dopo aver risposto ad una seconda chiamata si riaggancia oppure è l'utente chiamato a riagganciare.

Con "Attesa e riagganciare" si stabilisce se si debba ricordare subito o dopo un intervallo di tempo impostato se la chiamata messa in attesa debba essere ripresa.



Questa funzione **non** può essere utilizzata sui telefoni MultiLine.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere dal menu di scelta rapida e confermare per attivare la funzione o per disattivare di nuovo la funzione. Nell'impostazione predefinita la funzione è disattivata.

Scegliere e confermare.



Utente

event.



Configurazione

Chiamate connesse

Sospendi e aggancia

Sì

No

Salva & Esci

## Musica su attesa

Se si viene messi in attesa dal proprio interlocutore ed è attivata la relativa opzione, viene trasmesso un motivo musicale.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

## Consentire il collegamento

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

The image shows two screenshots of a device's settings menu. The top screenshot is for 'Musica su attesa' (Music on hold) and the bottom screenshot is for 'Consentire il collegamento' (Allow connection). Both screens have a grey background with a white sidebar on the left containing icons for 'event.' and 'event.' (with a hand icon). The main area of each screen contains a list of settings options, each with a dropdown arrow. The options are: 'Utente' (User), 'Configurazione' (Configuration), 'Chiamate connesse?' (Calls connected?), 'Musica su attesa = No' (Music on hold = No), 'Sì' (Yes), and 'Salva & Esci' (Save & Exit).



## Abilitare l'inoltro di chiamata

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.



La funzione "Deviazione" deve essere abilitata dall'amministratore.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Confermare.

Scegliere e confermare.

Specificare e confermare il numero verso il quale si desidera inoltrare le chiamate.



Se l'inoltro di chiamata è attivato, il numero di destinazione non deve essere necessariamente specificato. Se si desidera inoltrare una chiamata ed il numero di destinazione non è programmato, si viene invitati a specificarlo.

### Inoltro ad un numero di chiamata diretta

Se programmato e se l'amministratore ha attivato la funzione di inoltro, le chiamate possono anche essere inoltrate tramite il tasto di chiamata diretta  
→ pagina 66.

Impostazione dell'amministratore: Sì oppure No.

Scegliere e confermare.

**event.**

**oppure**

## Abilitare l'avviso di chiamata in attesa



Se la funzione Avviso di chiamata non è abilitata, coloro che chiamano mentre è in corso una conversazione riceveranno il segnale di occupato.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.



L'opzione di Seconda chiamata è stata abilitata dall'amministratore.



Utente

event.

Configurazione

Chiamate in arrivo?

Gestione?

Sì Chiam. in attesa = No

Sì

Salva & Esci

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Se è attivata la funzione **Sì Chiam. in attesa** è possibile consentire o impedire la segnalazione della seconda chiamata (→ pagina 61).

## Collegare gli utenti riagganciando

Impostare la funzione "Att/dis associato" su Sì, qualora si desideri trasferire una seconda chiamata riagganciando semplicemente il microtelefono.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

## Abilitare il trasferimento delle chiamate

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

The screenshot shows a vertical menu on the left side of a screen. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are several menu items: 'Utente', 'event.' (with a grid icon), 'Configurazione', 'Chiamate connesse', 'Att/dis associato = No' (with a dropdown arrow), 'Sì' (with a dropdown arrow), and 'Salva & Esci' (with a dropdown arrow). The 'event.' item is highlighted with a cursor. Below this, there is another set of icons (list and hamburger menu) and another set of menu items: 'Utente', 'event.' (with a grid icon), 'Configurazione', 'Chiamate connesse?', 'Sì trasf. chiamata = No' (with a dropdown arrow), 'Sì' (with a dropdown arrow), and 'Salva & Esci' (with a dropdown arrow). The 'event.' item is also highlighted with a cursor.

## Impostazioni del ritardo di selezione automatico



L'impostazione non interessa la selezione automatica dei numeri di emergenza.

Con l'impostazione **TempoSelezAutomat.**, per selezionare i numeri con il microtelefono agganciato deve essere confermata l'opzione "Seleziona" o deve essere premuto il tasto Altoparlante oppure si deve attendere che sia trascorso il ritardo di selezione automatico.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Selezionare un valore compreso tra 1 e 9 e confermare.

Scegliere e confermare.

## Abilitare "OccupatoAllaSelez."

Attivando questa funzione, le chiamate che giungono mentre si sta componendo un numero vengono respinte. Il chiamante riceverà il segnale di occupato.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

## Abilitare "Trasferta su squillo"

Abilitando questa opzione, le chiamate potranno essere trasferite riagganciando il microtelefono prima che il destinatario del trasferimento abbia risposto.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Confermare per attivare la funzione di richiamata.

Scegliere e confermare.

The image shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a text input field labeled 'Utente'. Further down is the 'event.' logo with a small icon. The menu items are: 'Configurazione', 'Chiamate in uscita', 'OccupatoAllaSelez. = No' (with an up arrow), 'Sì' (with a down arrow), and 'Salva & Esci' (with a down arrow). This first section is followed by a separator line and then a second identical set of menu items, including 'Trasferta su squillo = No'.

## Attivare/disattivare la selezione immediata



Seleziona subito Attivare la funzione soltanto se l'amministratore ha configurato e abilitato un piano di selezione.

Nell'impostazione predefinita la funzione Seleziona subito è disattivata, per cui, una volta digitato il numero di telefono, occorre confermare l'opzione "Seleziona" o attendere lo scadere del timer di avvio della selezione. Se è impostata l'opzione **Seleziona subito** e se il numero composto è contenuto nel piano di selezione, il numero viene selezionato subito automaticamente.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Confermare.



Utente

event.



Configurazione

Chiamate in uscita

Seleziona subito = No



Sì



Salva & Esci



## Abilitare la richiamata



La funzione Prenotazione è stata abilitata dall'amministratore.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare per abilitare la funzione Richiamata.

Scegliere e confermare.

## Abilitare la conferenza

Questa opzione consente di abilitare o disabilitare la funzione "Conferenza".

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

## Abilitare la funzione di connessione a fine conferenza

La presente opzione consente o impedisce di collegare i due interlocutori dopo la conclusione di una conferenza.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche  
→ pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

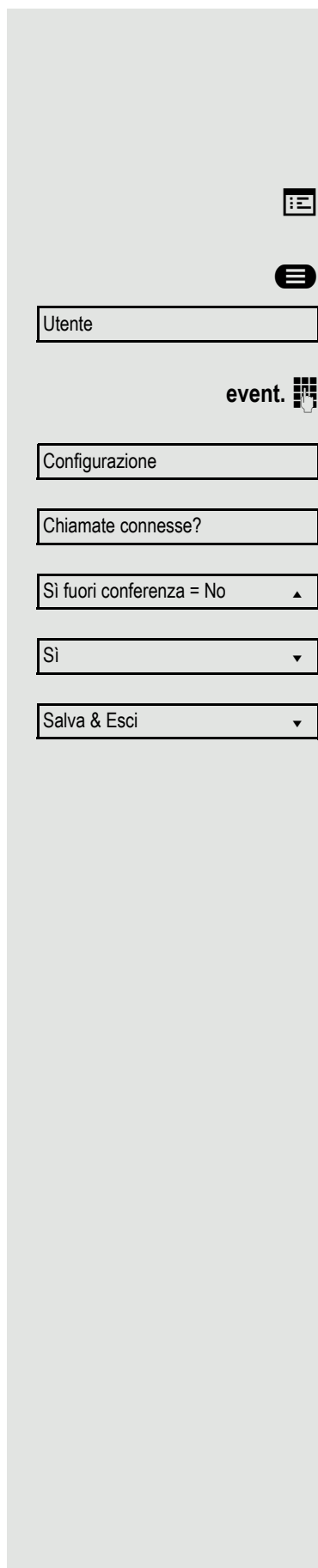
Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.



The image shows a vertical control panel for a video conferencing system. At the top, there are two icons: a list icon and a menu icon. Below these are several settings:

- A text field labeled "Utente".
- The "event." logo with a small icon.
- A text field labeled "Configurazione".
- A text field labeled "Chiamate connesse?".
- A dropdown menu showing "Sì fuori conferenza = No" with an upward arrow.
- A dropdown menu showing "Sì" with a downward arrow.
- A dropdown menu labeled "Salva & Esci" with a downward arrow.



## Regist. chiamate

Una descrizione dettagliata dei diversi registri delle chiamate è contenuta nel Regist. chiamate → pagina 25. Per visualizzare e gestire i registri delle chiamate, la funzione deve essere attivata → pagina 122; in caso contrario viene visualizzato il messaggio "Funzione tasto non disponibile".

## Chiamare un numero

Premere il tasto Konversationen.

Scegliere e confermare ad esempio il registro delle chiamate perse.

Le voci sono elencate in ordine cronologico. L'ultima chiamata persa è la prima dell'elenco.

Con Navigationstasten si può sfogliare l'elenco.

Scegliere e confermare la voce dell'elenco. Viene chiamato il numero.

## Cancellare tutte le voci

Premere il tasto Konversationen

Scegliere e confermare ad esempio il registro dei numeri chiamati.

Scegliere e confermare. Vengono cancellate tutte le voci dell'elenco al momento aperto.



Perse (x) ▼

Niels, Bohr 13:22



Effettuate (x) ▼

Cancella tutto ▼

## Regist. chiamate attivare/disattivare

Per evitare che terze persone possano risalire tramite i registri delle chiamate alle conversazioni telefoniche svolte, è possibile disattivare la funzione. Le chiamate non vengono in tal caso registrate. Nell'impostazione iniziale la funzione è attivata.

➡ Disattivando il Regist. chiamate, si disattiva anche la funzione di ripetizione della selezione, per cui non sarà possibile ricomporre l'ultimo numero chiamato → pagina 37.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Selezionare

Confermare per disattivare il giornale delle chiamate. Viene visualizzato il messaggio "Registro chiamate disattivato".

Confermare per attivare di nuovo il giornale delle chiamate.

Scegliere e confermare.

➡ Se le funzioni vengono disattivate, tutte le voci presenti nel giornale nonché le visualizzazioni delle chiamate perse sul display e tramite i LED verranno cancellate.



Utente

event.

Configurazione

Regist. chiamate

Generale?

Attiva reg. chiam = Sì

No

ovvero

Sì

Salva & esci

## Registrazione delle chiamate perse

Questa funzione dispone di due voci con due opzioni ciascuna per la gestione delle chiamate perse:

- Con risposta altrove
- Elimina voce

Vengono messe a protocollo tutte le chiamate perse che erano destinate a questa linea e visualizzate nuove chiamate perse. Se l'opzione "Escludi" è impostata in "Con risposta altrove", le chiamate perse per questa linea che sono state prese da altri utenti del gruppo o con "Risposta selettiva", non vengono né visualizzate né messe a protocollo (vedere anche → pagina 63). Se sono configurati dei gruppi, si consiglia l'impostazione "Escludi".

Con la preimpostazione "Cancella manualmente" in "Elimina voce" è possibile cancellare autonomamente le chiamate perse per le quali è stata effettuata una richiamata. In alternativa, selezionare l'opzione "Cancella quando chiamato" per cancellare automaticamente questo tipo di chiamate perse.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la Password utente.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare

## Visualizzazione di chiamate risposte da altri utenti

Le chiamate perse risposte da altri utenti sono contraddistinte da un segno di spunta.

Scegliere e confermare.

Confermare per non visualizzare nell'elenco le chiamate che hanno ricevuto risposta da altri utenti.

Scegliere e confermare.

## Cancellare le chiamate perse dopo la richiamata.

Scegliere e confermare.

Confermare se si vogliono cancellare a propria discrezione le voci dopo la richiamata.

Scegliere e confermare.

Utente

event.

Configurazione

Regist. chiamate

Perse

Con risposta altrove = Includi

Escludi?

Salva & esci

Elimina voce = Cancella quando

Cancella manualmente?

Salva & esci

## Registrazione della chiamata

Per la registrazione della chiamata nella rete è previsto un apparecchio di registrazione vocale (voice recorder) con il quale il telefono si collega per registrare la conversazione in corso. Il recorder registra l'intero flusso vocale di due o più utenti.

Per semplificare l'utilizzo della registrazione manuale della conversazione sarebbe opportuno configurare un tasto di registrazione ("Registrazione chiamata") → pagina 56. Nella successiva descrizione si presume che questo tasto sia stato configurato.

## Tipi di funzionamento della registrazione

Il personale di servizio può predisporre i seguenti tipi di funzionamento per la registrazione della chiamata – nella descrizione chiamata anche recorder:

- Manuale (Manual)
- Avvio automatico (Auto-Start)
- Tutte le chiamate (All Calls)
- Disattivato (Disabled)

Per l'avviso acustico della registrazione sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Segnale di avviso (beep) ripetuto (Repeated)
- Segnale di avviso (beep) singolo (Single Shot)
- Disattivato (Off)

Chiedere al personale tecnico quali opzioni sono state impostate per il proprio telefono.

### Tipo di funzionamento: TUTTE LE CHIAMATE

Il telefono avvia e arresta il recorder automaticamente, per garantire che tutte le conversazioni vengano registrate.

### Tipo di funzionamento: MANUALE

L'utente decide quando avviare e arrestare o mettere in pausa il recorder. Se il recorder è attivato, vengono registrate tutte le conversazioni. Se si mette in pausa il recorder, non viene registrato nulla. Se non ci sono chiamate, il recorder si arresta.

### Tipo di funzionamento: AVVIO AUTOMATICO

Il telefono avvia il recorder automaticamente. Ma l'utente può sempre arrestare o mettere in pausa il recorder, quindi riavviarlo quando desiderato. Se una chiamata è già stata registrata, vengono registrate anche nuove chiamate in entrata e in uscita. Se si mette in pausa il recorder durante una conversazione, le chiamate speciali come la consultazione, il trasferimento e la seconda chiamata non vengono registrate finché il recorder è in pausa. Quando il telefono torna libero, viene predisposta di nuovo la modalità di avvio automatico per la chiamata successiva.

## Spiegazioni sulla registrazione

### Conversazioni che vengono registrate

Ogni conversazione che si sta svolgendo nello stato di collegamento vocale è una chiamata registrabile. Si può trattare di una qualsiasi chiamata in uscita o in entrata. Non è importante se la chiamata avviene direttamente attraverso il telefono o un'applicazione.

- In uscita
- In arrivo
- Consultazione
- Risposta
- Riconnessione
- Seconda chiamata
- Chiamata inclusa
- Chiamata in conferenza<sup>1</sup>
- Risposta automatica
- Linea protetta o non protetta

### Conversazioni che non vengono registrate

- Le chiamate in uscita che non hanno ancora raggiunto lo stato di collegamento, ad es. una chiamata che sta squillando.
- Chiamate messe in attesa

### Funzioni ampliate


1. Durante la registrazione può essere instaurata o conclusa una conferenza<sup>2</sup>.
2. Durante la registrazione può avvenire una consultazione
3. Durante la registrazione si ha disposizione anche la risposta.
4. Durante la registrazione si può rispondere ad una seconda chiamata.

### Non vengono supportati

1. Riproduzione delle registrazioni tramite telefono.
2. Cancellazione delle registrazioni tramite telefono.
3. Routine di modifica per le registrazioni dal telefono.

### Istruzioni per la registrazione

Quando viene registrata una conversazione si ricevono le seguenti segnalazioni:

- Icona della registrazione  sul display (permanente)
- Beep (ripetuto nel proprio telefono e quello dell'interlocutore)
- Beep (semplice all'inizio della registrazione nel proprio telefono e in quello dell'interlocutore)

L'avviso acustico può anche essere disattivato. Chiedere al personale tecnico.

### MultiLine

Nella registrazione della chiamata non viene fatta distinzione tra MultiLine e SingleLine. Viene registrato soltanto se la registrazione è avviata, altrimenti no. Lo stato della registrazione di una linea dura finché le conversazioni sono con essa collegate.

1. Solo conferenza basata sul server
2. Solo conferenza basata sul server

Se ad es. viene registrata la linea A (avviata manualmente) e si passa alla linea B o la linea A è stata messa in attesa manuale e si passa alla linea B, la registrazione viene terminata e viene salvata una registrazione parziale.


Se si disattiva la registrazione per la chiamata dalla linea B (tipo di funzionamento = manuale o avvio automatico) e si torna alla linea A, la registrazione per la linea A non viene riavviata.

I citati tipi di funzionamento (Tutte le chiamate, Avvio automatico o Manuale) si riferiscono al telefono e sono pertanto uguali per tutte le linee.

## Registrazione le chiamate

### Registrazione automatica della chiamata

Questo tipo di funzionamento è il più semplice. Se avete risposto a una chiamata o avete chiamato un utente e questo risponde, la conversazione viene registrata automaticamente. I tipi di conversazione possibili sono descritti a → pagina 125.

Non appena la registrazione è avviata, sul display appare l'icona di registrazione  e si sente un beep (vedere anche → pagina 125).

In questo tipo di funzionamento non è possibile mettere in pausa la registrazione.

### Registrazione manuale della chiamata

**Attivare o disattivare la registrazione della chiamata nello stato di libero del telefono.**

**Presupposto:** È impostato il tipo di funzionamento Manuale. Il tasto di registrazione ("Recorder") è configurato e indica lo stato attivo.

Selezionare nel menu di scelta rapida del telefono per attivare.

o per disattivare.

Premere il tasto di registrazione per attivare – il LED si accende.

o premere il tasto per disattivare – il LED si spegne.

Attiva registrazione

Disattiva registrazione

oppure

Registraz.



Registraz.


## Registrazione della chiamata con Avvio automatico

Nello stato di libero la disponibilità alla registrazione è sempre attiva. Il LED del tasto di registrazione è acceso. Non è possibile disattivare il recorder. Non appena è instaurata una chiamata, viene avviata automaticamente una registrazione della chiamata.

Sollevare il microtelefono.

oppure

Premere il tasto.

L'utente risponde. Si sente un beep, sul display appare l'icona di registrazione  e il LED del tasto di registrazione rimane acceso. La conversazione viene registrata. (vedere anche → pagina 125)

Si può mettere in pausa in ogni momento la registrazione e poi continuarla.

Terminata la conversazione viene ripristinata la condizione di avvio automatico.


## Controllare la registrazione della chiamata

### Avviare manualmente la registrazione della chiamata durante una conversazione

**Presupposto:** È impostato il tipo di funzionamento Manuale o l'Avvio automatico. È in corso una chiamata. La registrazione non è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è disattivo.

È in corso una chiamata (vedere anche → pagina 125)


Premere il tasto di registrazione per avviare la stessa – il LED si accende.

Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione . La conversazione viene registrata. (vedere anche → pagina 125)

### Mettere in pausa una registrazione della chiamata durante una conversazione

**Presupposto:** È impostato il tipo di funzionamento Manuale o l'Avvio automatico. È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

È in corso una chiamata (vedere anche → pagina 125)

Premere il tasto di registrazione per mettere in pausa la registrazione – il LED si spegne e l'icona di registrazione  scompare dal display.

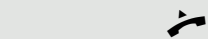
Si può riavviare la registrazione in ogni momento per continuare a registrare una conversazione in corso.

### La registrazione della chiamata viene terminata automaticamente

**Presupposto:** È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

La registrazione viene terminata automaticamente non appena la conversazione viene terminata oppure se lo stato della conversazione cambia in modo tale che la chiamata non venga più registrata – ad es. se una linea viene messa in attesa manuale e viene occupata un'altra linea. (MultiLine).

Il LED si spegne e l'icona di registrazione  scompare dal display.



Registrazione




Registrazione




### Consultazione durante la registrazione della chiamata

**Presupposto:** È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

Si inizia una consultazione – la chiamata principale viene messa in attesa mentre viene eseguita la consultazione.


Mentre si inizia una consultazione, la registrazione viene interrotta. L'icona di registrazione  sparisce dal display.

Se l'interlocutore della consultazione risponde, la chiamata della consultazione viene registrata. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata sul display.

A questo punto si può terminare la chiamata di consultazione oppure passare al primo interlocutore (chiamata alternata), mentre la chiamata di consultazione viene messa in attesa.

### Seconda chiamata durante la registrazione della chiamata


**Presupposto:** È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

È in corso una chiamata. Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione . La conversazione viene registrata.

Arriva l'avviso di chiamata in attesa da un secondo utente → pagina 44.


Nel menu pop-up:

Scegliere e confermare.


Si è collegati con il secondo utente. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della seconda chiamata, che viene quindi registrata. Il primo utente viene messo in attesa.

### Registrazione della conversazione durante la chiamata alternata

**Presupposto:** È presente una consultazione o una seconda chiamata attiva o in attesa. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

Si è collegati con il secondo utente. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della seconda chiamata.

Selezionare e confermare questo collegamento nel menu di scelta rapida.

Si è tornati alla conversazione principale. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della conversazione principale – questa chiamata viene quindi registrata.

Nei tipi di funzionamento Manuale e Avvio automatico la registrazione può essere messa in attesa e poi ripresa in ogni momento.



Accetta




Alterna






## La chiamata viene messa in attesa e poi ripresa

**Presupposto:** È in corso una chiamata che viene registrata.


La chiamata viene messa in attesa dal proprio interlocutore. Si sente la melodia su attesa. La registrazione viene messa in pausa e l'icona di registrazione  scompare dal display.

L'interlocutore riprende la chiamata. Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione .

## Instaurazione di una conferenza durante la registrazione

**Presupposto:** si sta svolgendo una consultazione → pagina 40 o si è risposto a una seconda chiamata → pagina 44 e il personale tecnico ha configurato la funzione "Conferenza supportata dal sistema". La registrazione è iniziata. La chiamata principale viene messa in attesa. Il LED del tasto di registrazione è acceso.


Scegliere e confermare dal menu di scelta rapida relativo ad una conversazione. Si è collegati con entrambi gli interlocutori. Il display visualizza la conferenza con i partecipanti connessi.

Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della seconda chiamata in conferenza.


## Aggiungere altri utenti durante la registrazione

**Presupposto:** Si è avviata una conferenza. Il personale tecnico ha configurato la "conferenza supportata dal sistema". La conferenza viene registrata.

Si è eseguita una consultazione o risposto a una seconda chiamata (→ pagina 40 o → pagina 44). La conferenza viene messa in attesa.


Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della consultazione o della seconda chiamata. La conversazione viene registrata.


Selezionare e confermare la chiamata di consultazione o la seconda chiamata per inserire il nuovo utente nella conferenza. La conferenza viene visualizzata con tutti gli attuali utenti.

Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della conferenza.

## La propria chiamata viene inserita in una conferenza durante la registrazione

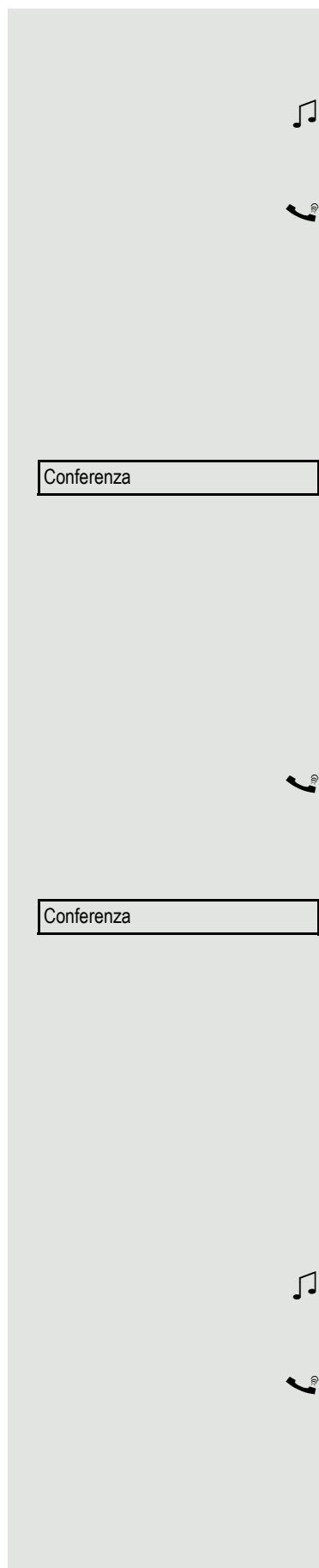
**Presupposto:** È in corso una chiamata che viene registrata. Si può anche essere inseriti in una conferenza dall'interlocutore. Si viene messi in attesa mentre viene avviata la conferenza.

Viene riprodotta la melodia di attesa mentre l'interlocutore avvia la conferenza. La registrazione viene messa in pausa e l'icona di registrazione  scompare dal display.

L'interlocutore riprende la chiamata e si viene inseriti nella conferenza. Si sente un beep e viene visualizzata l'icona di registrazione  nella riga "Conferenza". La conferenza viene registrata.

## Messa in attesa di una linea durante la registrazione


Per la messa in attesa di una linea sono previste due possibilità:




- Durante la registrazione della chiamata si mette in attesa la linea attiva e si riprende la conversazione su questa linea in un momento successivo.
- durante la registrazione della chiamata si occupa un'altra linea. La prima linea viene messa in attesa manualmente.


**Presupposto:** Il telefono ha più di una linea configurata. La linea attiva viene registrata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

#### **Mettere in attesa la chiamata sulla linea e riprendere a registrare**


È in corso, ad esempio, una conversazione sulla linea A. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata sul display. La conversazione viene registrata.


Premere il tasto di linea A. Il LED del tasto di linea inizia a sfarfallare. La conversazione viene messa in attesa. Durante la messa in attesa la registrazione viene interrotta. L'icona di registrazione  sparisce dal display.

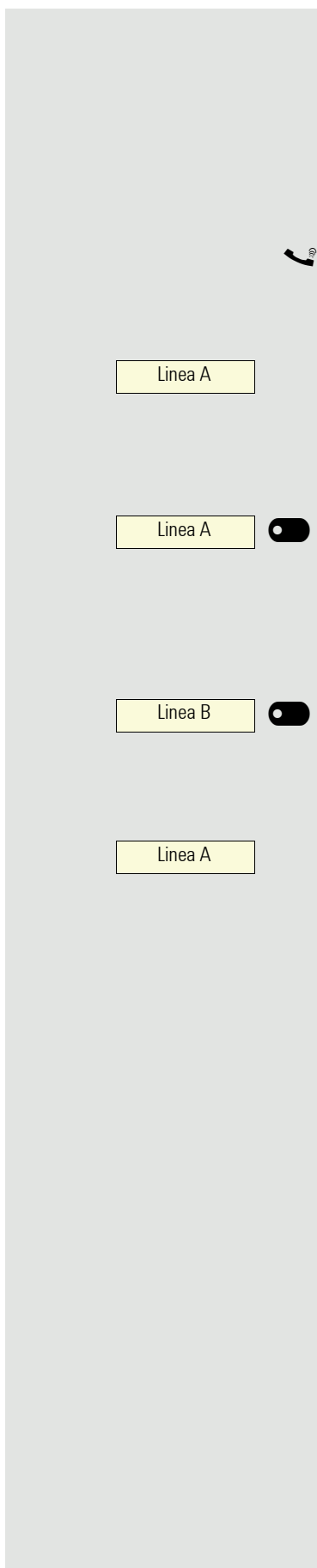
#### **Riprendere la chiamata messa in attesa:**

Premere il tasto di linea A. Il LED del tasto di linea è acceso. Viene ripresa la chiamata. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata sul display. Viene ripresa la registrazione della chiamata.

#### **Mettere in attesa una chiamata sulla linea e svolgere una conversazione sull'altra linea**

Premere il tasto di linea B - il LED si accende. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata sul display B – la conversazione sulla linea B viene registrata. La linea A viene messa in attesa, la registrazione della chiamata della linea A è stata terminata.

Premere il tasto di linea A per riprendere la conversazione. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata sulla linea A – inizia una nuova registrazione della linea A.



## Dati diagnostici

Il presente riepilogo, contenuto nell'area utente del menu Servizio, fornisce informazioni sull'impostazione corrente del telefono:

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Digitare e confermare la password utente.

Scegliere e confermare.

Viene visualizzato un elenco numerato con i parametri del telefono e le impostazioni correnti.

Una rappresentazione più chiara dell'elenco si può ottenere tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 134:

Esempio:

Diagnostic information		
2016-04-22 06:48:1		
01	Server SIP	192.168.1.230
02	Porta SIP	5060
03	Registro SIP	192.168.1.230
04	Porta registro SIP	5060
05	Gateway SIP	192.168.1.230
06	Porta gateway SIP	5060
07	Trasporto SIP	UDP
08	Rinegoiazione TLS	Sicurs (RFC5746)
09	Porta SIP locale	5060
10	LM Server	No
11	Risultati DNS	nessuno
12	Linea multipla	Sì
13	Linee keyset	Primaria: 3338 (non riuscita)
14	Backup attivo	Sì
15	Proxy di backup	Nessuno
16	Codifica della voce	No
17	SRTP.Status	Disattivato
18	Verifica cert. server SIP	Nessuna verifica del certificato
19	Versione software	V0R1.1.1 SIP 160414
20	Messaggio sul display	No Telephony possible (RF2)
21	Ultimo riavvio	2016-04-22T06:36:56
22	Memoria libera	70592K free
23	Modalità protocollo IP	IPv4_IPv6
24	Indirizzo IP IPv4	192.168.1.243
25	Subnet mask IPv4	255.255.255.0
26	Route standard IPv4	192.168.1.2

Diagnostic information		
27	DNS primario	192.168.1.105
28	DNS secondario	217.237.148.22
29	IPv4 Route 1 - IP	Nessuno
30	IPv4 Route 1 - gateway	Nessuno
31	IPv4 Route 1 - mask	Nessuno
32	IPv4 Route 2 - IP	Nessuno
33	IPv4 Route 2 - gateway	Nessuno
34	IPv4 Route 2 - mask	Nessuno
35	Indirizzo IPv6	Nessuno
36	Lunghezza prefisso IPv6	Nessuno
37	Gateway globale IPv6	Nessuno
38	Indirizzo IP interno IPv6	Nessuno
39	IPv6 Route 1 - destinazione	Nessuno
40	IPv6 Route 1 - lunghezza prefisso	Nessuno
41	IPv6 Route 1 - gateway	Nessuno
42	IPv6 Route 2 - destinazione	Nessuno
43	IPv6 Route 2 - lunghezza prefisso	Nessuno
44	IPv6 Route 2 - gateway	Nessuno
45	Indirizzo MAC	001ae8758da0
46	LLDP	No
47	Riconoscimento VLAN	manuale
48	DHCPv4	No
49	Riutilizzo DHCPv4	No
50	DHCPv6	No
51	Riutilizzo DHCPv6	No
52	Tipo di porta LAN	Automatica
53	Stato della porta PC	Attivato
54	Tipo di porta PC	Automatica
55	Auto-MDIX porta PC	Sì
56	ID VLAN	Nessuno
57	QoS Layer 2	Sì
58	QoS Layer 2 - lingua	5
59	QoS Layer 2 - segnalazione	3
60	QoS Layer 2 - standard	0
61	QoS Layer 3	Sì
62	QoS Layer 3 - lingua	EF / 46
63	QoS Layer 3 - segnalazione	AF31 / 26
64	Funzionamento LLDP-MED	Disattivato
65	Posizione NG911	Disattivato
66	FIPS attivato	No
67	Media.Negotiation	Single IP
68	ICE.Check.pairs.max	50
69	ICE.Max.Check.ms	15000

Diagnostic information		
70	ICE.Gather.Ta.timer.ms	20
71	ICE.Gather.RTO.timer.ms	100
72	ICE.Check.Ta.timer.ms	20
73	ICE.Check.RTO.timer.ms	100


## Interfaccia web (WBM)

### Informazioni generali

L'WEB-Oberfläche consente di eseguire svariate impostazioni del telefono. La comunicazione si svolge tramite connessione HTTPS protetta. L'accesso all'WEB-Oberfläche deve essere abilitato dall'amministratore.

### Aprire l'interfaccia web

---

 Per maggiori informazioni sull'indirizzo IP, sull'indirizzo dell'WEB-Oberfläche e sulla connessione del telefono alla rete, consultare il paragrafo “Informazioni sulla rete” → pagina 98.

---

Per aprire l'interfaccia, avviare il browser web e digitare:

**https://[IP del telefono]**


[IP del telefono] sta per l'indirizzo IP del telefono,

oppure

**https://[nome del telefono]**

[Nome del telefono] assegnato al dispositivo dall'amministratore.

---

 Il browser visualizza un eventuale avviso relativo al certificato. Seguire le istruzioni per scaricare il certificato.

---

Quando si richiama per la prima volta l'WEB-Oberfläche, viene richiesto di programmare una password utente → pagina 81. Questa password dovrà essere digitata ogni volta che si vuole accedere alle Pagine utente.

---

### Pagine amministratore (Admin)

In quest'area è possibile definire impostazioni di amministrazione del proprio telefono e dell'ambiente di rete. L'accesso alle Pagine amministratore (Admin) è protetto alla password Admin. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore incaricato o consultare le istruzioni di amministrazione.

## Pagine utente

Dopo aver confermato la digitazione dell'indirizzo del telefono, si apre la pagina iniziale dell'interfaccia web.

1. Selezionare un titolo di menu per visualizzare le singole opzioni. Selezionandolo di nuovo, il menu si chiude.
2. Selezionare una voce di menu per aprire il rispettivo modulo.
3. Eseguire le modifiche desiderate.
4. Premere il rispettivo pulsante per salvare o annullare le modifiche.

## Funzione dei pulsanti

- "Accesso": accesso al telefono dopo aver digitato la password
- "Invia": applica le modifiche
- "Reset": ripristina le impostazioni iniziali
- "Aggiorna": aggiorna i valori.
- "Disconnessione": disconnessione dal telefono

## Menu utente

Tutte le impostazioni nel menu utente dell'WEB-Oberfläche possono essere eseguite anche attraverso il menu utente del telefono.

## Pagine utente

Accesso utente ☎ → pagina 81

### Data e ora

- Ora locale ☎ → pagina 97
- Data locale (giorno, mese, anno) ☎ → pagina 97
- Sì Ora legale ☎ → pagina 94
- Differenza (minuti) ☎ → pagina 95
- Cambio ora automatico ☎ → pagina 96

### Audio

- Suoneria standard
  - Melodia suoneria (☎ → pagina 87)
  - Sequenza toni suon. (☎ → pagina 87)
  - File suoneria (☎ → pagina 86)
  - Acustica (☎ → pagina 86)
  - Ascolto amplificato (☎ → pagina 88)
  - Presa per cuffia (☎ → pagina 88)
- Suonerie speciali (☎ → pagina 89)
  - Interne
  - Esterne
  - Richiama (ad es. Richiamata)
  - Emergenza
  - Speciale 1
  - Speciale 2
  - Speciale 3

## Configurazione utente

- Abgehende Anrufe
  - Tempo selezione automatica (secondi) ☎ → pagina 38
  - Sì prenotazione ☎ → pagina 119
  - Occupato alla selezione ☎ → pagina 117
  - Sì trasferta su squillo ☎ → pagina 117
  - Sì selezione immediata → pagina 118
- Chiamate in arrivo
  - Trasferimento
    - Sì Deviazione (☎ → pagina 113)
    - Destinazione della deviazione predefinita ☎ → pagina 113
    - Deviazione verso DSS ☎ → pagina 113
  - Deviazione (Deviazione ampliata, vedere → pagina 107)
    - Impostazioni
      - Deviazioni preferite Destinazione 1 a Destinazione 5 ☎ → pagina 102
      - Deviazione di tutte le chiamate ☎ → pagina 105
        - verso ☎ → pagina 104
        - Destinazione diretta ☎ → pagina 102
      - Deviazione su occupato ☎ → pagina 105
        - verso ☎ → pagina 104
        - Destinazione diretta ☎ → pagina 102
      - Deviazione su mancata risposta ☎ → pagina 105
        - verso ☎ → pagina 104
        - Destinazione diretta ☎ → pagina 102






- Tempo di mancata risposta (secondi)<sup>[1]</sup> ☎ → pagina 106
- Avvisi
  - Avvisi ottici ☎ → pagina 48
  - Avvisi acustici ☎ → pagina 48
  - Origine deviazione → pagina 106
- Gestione
  - Sì Chiam. in attesa ☎ → pagina 114
  - Sì Non disturbare ☎ → pagina 80
  - Occupato alla selezione ☎ → pagina 117
- CTI-Anrufe
  - Sì Risposta automatica ☎ → pagina 108
  - Beep su risposta automatica ☎ → pagina 108
  - Sì Riconnessione automatica ☎ → pagina 109
  - Beep su riconnessione automatica ☎ → pagina 109
- Chiamate connesse
  - Sì trasf. chiamata ☎ → pagina 115
  - Sì Collegamento ☎ → pagina 112
  - Sì Fuori conferenza ☎ → pagina 120
  - Sì Avviso presenza di chiamata in attesa ☎ → pagina 110
  - Tempo di avviso presenza di chiamata in attesa (minuti) ☎ → pagina 110
  - Sospendi e aggancia ☎ → pagina 111
  - Sì Musica su Attesa ☎ → pagina 112
  - Sì Conferenze ☎ → pagina 119
  - Sì avviso di chiamata protetta ☎ → pagina 90
  - Attiva/disattiva associato → pagina 115
- Keyset
  - Linee
    - Intervallo suoneria (secondi) ☎ → pagina 73
    - Indirizzo<sup>[2]</sup>
    - Linea primaria<sup>[1]</sup>
    - Suoneria On/Off<sup>[1]</sup>
    - Melodia suoneria ☎ → pagina 74
    - Sequenza toni suon. ☎ → pagina 74
    - Suoneria ☎ → pagina 74
    - Linea hot/warm<sup>[1]</sup>
    - Destinazione hot warm ☎ → pagina 71
  - Riepilogo
- BLF
  - BLF: **non** per Sistema
- Regist. chiamate
  - Generale
    - Attiva reg. chiam ☎ → pagina 122
  - Perse<sup>3</sup> ☎ → pagina 123
    - Con risposta altrove
    - Elimina voce

1. Soltanto se l'amministratore ha disattivato la funzione "Server features".





2. Informazione – solo lettura

3. La funzionalità del giornale "Chiamate perse" o l'impostazione per "Risposta da altro apparecchio" dipende dal supporto da parte del server SIP.


**Telefono**

- Impostazioni del display
  - Contrasto  → pagina 30
- Programma tasti
  - Normale
    - Modifica  → pagina 56
  - Livello 2
    - Modifica  → pagina 56.
- ↵Download paper label
- Modulo di espansione 1 (se presente, come Programma tasti)
- Clic tasti
  - Volume
    - Disattivo
    - Ridotto
    - Medio
    - Elevato
- Tasti
  - Solo tastierino
  - Tutti i tasti




**Località**

- Paese  → pagina 94
- Lingua  → pagina 91
- Formato della data  → pagina 93
- Formato dell'ora  → pagina 92

**Protezione**

- Password
  - Password corrente
  - Password utente  → pagina 81
  - Conferma password

**Rubrica**

- Elenco dei contatti  → pagina 50
- Nuovo contatto  → pagina 49
  - Cognome
  - Nome
  - Numero
- Cancella tutti i contatti  → pagina 50
  - Conferma cancellazione

Informazioni diagnostiche  → pagina 131

## Consigli

### Cura del telefono

- Evitare che il telefono venga a contatto con sostanze coloranti, grasse o aggressive.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido o antistatico e in nessun caso con un panno asciutto!
- Qualora si renda necessario pulire a fondo l'apparecchio, utilizzare un detergente neutro diluito contenente tensidi, come ad esempio detersivo per stoviglie, quindi rimuoverlo completamente servendosi di un panno umido (soltanto acqua).
- Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti alcol e nemmeno polveri abrasive!

### Risoluzione dei problemi di funzionamento




#### Il tasto premuto non reagisce:

- Controllare se è rimasto incastrato.
- Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida. Nemmeno se vi è stato programmato il numero d'emergenza.

Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN"). Se è bloccato, sbloccarlo.

#### Tasti con funzioni modificate

I seguenti tasti possono essere stati riprogrammati dall'amministratore:

-  : Avvia la chiamata in conferenza → pagina 41.
-  : Trasferisce le chiamate → pagina 46.
-  : Mette in attesa le chiamate → pagina 43

Rivolgersi all'amministratore per informarsi sulle funzioni modificate.

#### Il telefono non squilla quando giungono chiamate:

Assicurarsi che la suoneria non sia disattivata (verificare l'icona corrispondente nella barra di stato del display → pagina 79). In tale eventualità, attivarla.

#### Non è possibile selezionare numeri di telefono:

Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Inserire il PIN. "). Se è bloccato, sbloccarlo.

#### Per tutti gli altri tipi di problemi:

Rivolgersi prima di tutto all'amministratore incaricato. In presenza di problemi non risolvibili, contattare il servizio clienti.

### A chi rivolgersi in caso di problemi

In presenza di problemi di durata superiore ai cinque minuti rivolgersi al personale tecnico incaricato.

### Etichette

OpenScape Desk Phone CP200/CP205 viene fornito insieme ad un foglio di etichette da utilizzare per i tasti e ad una copertura di plastica. Trascrivere le funzioni o i nomi sulle etichette. Staccare dal foglio le singole etichette e inserirle al posto delle strisce inserite nel telefono. Proteggere le etichette applicandovi la copertura di plastica in dotazione.

Creare le etichette

- Manualmente:

Le strisce di etichette sono fornite in dotazione con il telefono. Trascrivere le funzioni o i nomi degli utenti sulle singole etichette ed apporre quindi la striscia nell'apposito spazio sul OpenScape Desk Phone CP200/CP205.

- Con il computer tramite Internet:

Lo strumento "Online-Labeling Tool" si trova insieme all'interfaccia utente in <http://wiki.unify.com/wiki/KLT>.

Selezionare il Key Labelling tool adeguato nella propria lingua. Si può utilizzare subito il tool online tramite il browser oppure è possibile scaricarlo per l'utilizzo locale.


- Con il computer tramite l'interfaccia web → pagina 134.

Nell'elenco di programmazione dei tasti per il telefono si trova la seguente riga: "→Download paper label". Fare clic su tale riga; viene quindi generato un file XML che si può aprire e stampare con Microsoft Word (a partire dalla versione 2007).

## Menu utente locale

### Aprire il menu utente dal telefono

Per richiamare il menu utente premere il tasto .

Dalla scheda **Impostazioni** scegliere l'opzione di menu **Utente**. Il display richiede la digitazione della Password utente → pagina 81. Confermare la password digitata con . Le opzioni del menu utente sono adesso disponibili.

### Descrizione del menu utente

La maggior parte delle impostazioni eseguibili tramite il menu utente del telefono, possono essere effettuate anche dall'interfaccia web → pagina 134.

Di regola, le modifiche vengono confermate con l'opzione **Salva & Esci** o annullate con **Esci (annulla modifiche)**.







Le funzioni rappresentate in grigio non sono disponibili in OpenScape Desk Phone CP200/CP205 o non hanno nessun effetto.

#### **Utente**

##### **Data e ora?**

- Ora = hh:mm → pagina 97
- Data = GG.MM.AAAA → pagina 97
- Salvat. ora legale = Sì → pagina 94
- No?
- Indietro?
- Differenza (min.) = mm → pagina 95
- Auto DST = Sì/No → pagina 96
- Salva & Esci
- Esci (annulla modifiche)

##### **Audio?**

- Volumi?
  - Altoparlante =  → pagina 30
  - Suoneria =  → pagina 30
  - Microtelefono =  → pagina 30
  - Cuffia =  → pagina 30
  - Viva voce =  → pagina 30
  - Rollover =  → pagina 30
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- Impostazioni?
  - File suoneria = File suoneria → pagina 86
  - Melodia suoneria?
  - Suoneria1.wav?
  - Suoneria2.wav?
  - Suoneria3.wav?
  - Suoneria4.wav?
  - Suoneria5.wav?
  - Suoneria6.wav?
  - Indietro?
  - Melodia suoneria = 2 → pagina 87

- 1?
- 2?
- 3?
- 4?
- 5?
- 6?
- 7?
- 8?
- Indietro?
- Sequenza toni suon.= 1 → pagina 87
  - 1?
  - 2?
  - 3?
  - 4?
  - 5?
  - 6?
  - Indietro?
- Acustica = Normale → pagina 86
  - Normale?
  - Eco?
  - Attutita?
  - Indietro?
- Ascolto amplificato = Modalità predefinita → pagina 88
  - Modalità predefinita?
  - Modalità US?
  - Indietro?
- Presa per cuffia = Cuffia senza filo → pagina 88
  - Cuffia con filo
  - Cuffia senza filo?
  - Unità conferenza?
  - Indietro?
- Salva & Esci
- Esci (annulla modifiche)
- Suonerie speciali? → pagina 89
  - Interne
    - Disponibile?
    - File suoneria?
    - Melodia suoneria?
    - Sequenza toni suon.?
    - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
  - Esterne? → pagina 89
    - Disponibile?
    - File suoneria?
    - Melodia suoneria?
    - Sequenza toni suon.?
    - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
- Richiama → pagina 89
  - Disponibile?
  - File suoneria?
  - Melodia suoneria?
  - Sequenza toni suon.?
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- Emergenza → pagina 89
  - Disponibile?

- File suoneria?
- Melodia suoneria?
- Sequenza toni suon.?
- Salva & Esci
- Esci (annulla modifiche)
- Speciale 1 → pagina 89
  - Disponibile?
  - File suoneria?
  - Melodia suoneria?
  - Sequenza toni suon.?
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- Speciale 2 → pagina 89
  - Disponibile?
  - File suoneria?
  - Melodia suoneria?
  - Sequenza toni suon.?
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- Speciale 3 → pagina 89
  - Disponibile?
  - File suoneria?
  - Melodia suoneria?
  - Sequenza toni suon.?
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- Indietro?

## ⊞ Configurazione utente?

### – Chiamate in uscita?

- TempoSelezAutomat. = 6 → pagina 116
  - 1?
  - 2?
  - 3?
  - 4?
  - 5?
  - 6?
  - 7?
  - 8?
  - 9?
  - Indietro?
- Prenotazione = No → pagina 119
  - Sì?
  - Indietro?
- OccupatoAllaSelez. = Sì → pagina 117
  - No?
  - Indietro?
- Trasferta su squillo = Sì → pagina 117
  - No?
  - Indietro?
- Seleziona subito = Sì → pagina 118
  - No?
  - Indietro?
- Salva & Esci
- Esci (annulla modifiche)

### – Chiamate in arrivo?

- Trasferimento?
  - Sì Deviazione = Sì → pagina 113
    - No?
    - Indietro?
  - Destinaz. predef. = → pagina 113
  - Deviaz. verso DSS = Sì/No<sup>[1]</sup> → pagina 113
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- Deviazione? (Deviazione ampliata, vedere → pagina 107)
- Impostazioni?
  - ☐ Tutte le chiamate: 12345 → pagina 105
    - Attiva?
  - Specifica la destinazione → pagina 102
  - Event. elenco dei numeri già programmati
  - Modifica preferiti? → pagina 103
    - Destinazione 1
    - Destinazione 2
    - Destinazione 3
    - Destinazione 4
    - Destinazione 5
    - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
  - Copia → pagina 103
  - Incolla (se è attiva la funzione Copia) → pagina 103
  - Indietro
  - ☐ Occupato: 12345 → pagina 105
    - Attiva?
  - Specifica la destinazione → pagina 102


1. Informazione – solo lettura



- Event. elenco dei numeri già programmati
- Modifica preferiti? → pagina 103
  - Destinazione 1
  - Destinazione 2
  - Destinazione 3
  - Destinazione 4
  - Destinazione 5
  - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
- Copia → pagina 103
- Incolla (se è attiva la funzione Copia) → pagina 103
- Indietro
- ☐ Mancata risposta: 12345 → pagina 105
  - Attiva?
- Specifica la destinazione → pagina 102
- Event. elenco dei numeri già programmati
- Modifica preferiti? → pagina 103
  - Destinazione 1
  - Destinazione 2
  - Destinazione 3
  - Destinazione 4
  - Destinazione 5
  - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
- Copia → pagina 103
- Incolla (se è attiva la funzione Copia) → pagina 103
- Imposta ritardo = 16<sup>[1]</sup> → pagina 106
- Avvisi
  - Avvisi ottici = No → pagina 48
    - Attivo?
    - Indietro?
  - Avvisi acustici = No → pagina 48
    - Attivo?
    - Indietro?
  - Origine deviazione = Visualizza ultimo → pagina 106
    - Visualizza primo?
    - Visualizza ultimo?
    - Indietro?
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- Gestione?
  - Sì Chiam. in attesa = Sì → pagina 114
    - No?
    - Indietro?
  - Sì Non disturbare = Sì → pagina 80
    - No?
    - Indietro?
  - OccupatoAllaSelez. = Sì → pagina 117
    - No?
    - Indietro?
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- CTI-Anrufe?
  - RispAutom. = Sì → pagina 108
    - No?
    - Indietro?

1. Soltanto se il personale tecnico ha disattivato la funzione "Server features".

- Beep RispAutomatica = Sì → pagina 108
  - No?
  - Indietro?
- Beep RiconnessAutom = Sì → pagina 109
  - No?
  - Indietro?
- Salva & Esci
- Esci (annulla modifiche)
- Indietro?
- **Chiamate connesse?**
- Sì trasf. chiamata = Sì → pagina 115
  - No?
  - Indietro?
- Sì Collegamento = Sì → pagina 112
  - No?
  - Indietro?
- Sì fuori conferenza = Sì → pagina 120
  - No?
  - Indietro?
- Ricorda chiam. att. = Sì → pagina 110
  - No?
  - Indietro?
- Rit. ric.chiam.att. = 8 → pagina 110
  - 3?
  - 4?
  - 5?
  - 6?
  - 7?
  - 8?
  - 9?
  - 10?
  - 11?
  - 12?
  - 13?
  - 14?
  - 15?
  - Indietro?
- Sospendi e aggancia = Sì → pagina 111
  - Sì
  - No
  - Indietro?
- Musica su attesa = Sì → pagina 112
  - No?
  - Indietro?
- Sì Conferenze = Sì → pagina 119
  - No?
  - Indietro?
- Avviso ch. protetta = Sì → pagina 90
  - No?
  - Indietro?
- Att/dis associato = Sì → pagina 115
  - No?
  - Indietro?
- Salva & Esci
- Esci (annulla modifiche)
- **Keyset?**
- Linee?

- Linea (una delle **otto** possibili)
  - Ritardo suoneria = 0 → pagina 73
  - Includi nel riepilogo = Sì
  - Azione hot/warm<sup>[1]</sup> = Nessuna azione
  - Destinazione hot/warm = nnnn → pagina 71
  - Indirizzo<sup>[1]</sup> = nnnn
  - Suoneria On/Off<sup>[1]</sup> = Attivo
  - Ordine di selezione<sup>[1]</sup> = 1
  - File suoneria = File suoneria → pagina 74
  - Melodia suoneria = 2 → pagina 74
  - Sequenza toni suon. = 1 → pagina 74
    - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
  - Indietro?
- Indietro?
- **BLF?**
- BLF: **non** per Sistema
- Indietro?
- **⊞ Regist. chiamate**
  - Generale → pagina 122
    - Attiva reg. chiam = Sì
      - No
      - Indietro
    - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
  - Perse → pagina 123
    - Con risposta altrove = Escludi
      - Includi
      - Indietro?
    - Elimina voce = Cancella quando chiamato
      - Cancella manualmente
      - Indietro?
    - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
  - Indietro?
- **⊞ Telefono?**
  - Impostazioni del display?
    - Contrasto =  → pagina 30
    - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
  - Programma tasti
 

*Premere il tasto che si desidera programmare*

    - Normale = Non allocato → pagina 56
      - Non allocato?
      - *Altre funzioni, vedere* → pagina 150
    - Etichetta = *predefinita o personalizzata*
    - Impostazioni = *a seconda della funzione*
    - Livello 2 = Non allocato → pagina 56
      - Non allocato?
      - *Altre funzioni, vedere* → pagina 151
    - Etichetta = *predefinita o personalizzata*
    - Impostazioni = *a seconda della funzione*
    - Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
  - Modulo di espansione 1 (se presente, come Programma tasti)

1. Informazione – solo lettura

- Clic tasti
  - Opzione Salva & Esci
    - Esci (annulla modifiche)
  - Volume → pagina 31
    - Disattivo
    - Ridotto
    - Medio
    - Elevato
  - Tasti → pagina 31
    - Solo tastierino
    - Tutti i tasti
- Indietro?





**Località?**

- Paese = DE → pagina 94
  - DE?
  - *Per gli altri paesi, vedere* → pagina 94
  - Indietro?
- Lingua = Deutsch → pagina 91
  - Deutsch?
  - *Per le altre lingue, vedere* → pagina 91
  - Indietro?
- Formato della data = gg.mm.aa → pagina 93
  - gg.mm.aa?
  - aa-mm-gg?
  - mm/gg/aa?
  - Indietro?
- Formato dell'ora = 24 ore → pagina 92
  - 24 ore?
  - 12 ore (AM/PM)?
  - Indietro?
- Salva & Esci
- Esci (annulla modifiche)

**Protezione?**

- Cambia password utente? → pagina 81
  - Password corrente =
  - Nuova password =
  - Conferma password =
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
- Blocco telefono? → pagina 84
  - Salva & Esci
  - Esci (annulla modifiche)
  - Blocca telefono =No
  - Sì

**Informazioni sulla rete?**

- Indirizzo del telefono = → pagina 98
- Indirizzo web =
- Indirizzo IPv4 =
- Indirizzo globale IPv6
- Ind. loc. coll. IPv6
- LAN RX = 
- LAN TX = 
- PC RX = 
- PC TX = 
- LAN autonegoziata = Sì
- Informazioni su LAN = 10 Mbps full duplex
- PC autonegoziato = Sì
- Informazioni sul PC = Collegamento non disponibile
- Esci (annulla modifiche)

**Informazioni diagnostiche** → pagina 131**Reset?**

- Reset di tutti i dati utente? → pagina 99
- Dati tasto funzione = No? → pagina 62
  - Sì?
  - Indietro?
- Reset dei dati utente selezionati? → pagina 62
- Annulla?

**Indietro?**

## Funzioni dei tasti

### Normale

Le funzioni elencate di seguito possono essere programmate nel Normale dei tasti funzione:

- Selezione diretta
- Ripetizione selezione
- Deviazione di tutte le chiamate
- Deviazione su mancata risposta
- Deviazione su occupato
- DC incondizionata - quals
- DC incondizionata - int
- DC incondizionata - est
- DC su occ - quals
- DC su occ - int
- DC su occ - est
- DC no risp - quals
- DC no risp - int
- DC no risp - est
- Suoneria Off
- Attesa
- Alterna
- Trasferta immediata
- Trasferta
- Trasferimento
- Shift
- Conferenza
- Cuffia
- Non disturbare
- Gr.risposta
- Selezione rapida
- Cambio funzione
- Vista princip.
- Risposta selettiva
- Rilascio
- Prenotazione
- Annulla prenotazioni
- Consultaz.
- Chiamata in attesa
- Segnalazione immediata
- Anteprima
- Registrazione della chiamata
- Dev. incorp.
- Sospendi prenotazioni
- Riprendi prenotazioni
- Tono AICS Zip

## Livello 2

Le funzioni elencate di seguito possono essere programmate nel Livello 2 dei tasti funzione:

- Selezione diretta
- Ripetizione selezione
- Alterna
- Trasferta immediata
- Trasferta
- Trasferimento
- Conferenza
- Selezione rapida
- Vista princip.
- Risposta selettiva
- Rilascio
- Prenotazione
- Annulla prenotazioni
- Consultaz.
- Sospendi prenotazioni
- Riprendi prenotazioni

## Particolarità dell'utilizzo su un OpenScape 4000

Quando si utilizza un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 su un OpenScape 4000 non tutte le funzioni sono supportate appieno come sono disponibili su OpenScape Voice.

### Funzioni supportate in modalità passiva

Alcune delle funzioni sono disponibili soltanto per gli utenti passivi. Si riportano qui di seguito le limitazioni.

- Un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 su un OpenScape 4000 non può mettere in attesa (parcheggiare) attivamente un utente nel sistema. L'OpenScape Desk Phone CP200/CP205 può tuttavia essere messo in attesa (parcheggiato) da un altro utente.
- Se viene chiamato un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 su un OpenScape 4000 ed è già in corso una telefonata tramite lo stesso oppure se l'utente non risponde, il chiamante può registrare una richiamata. Tale desiderio di richiamata su occupato o in caso di mancata risposta non può essere registrato da OpenScape Desk Phone CP200/CP205. Prenotare la richiamata vedere → pagina 38.
- Il telefono può fungere soltanto da utente passivo nell'ambito di una telefonata testimone.
- Ossia ci si può collegare al telefono ma quest'ultimo non può stabilire una connessione autonomamente.

### Funzioni non supportate

Si riportano qui di seguito le funzioni che non sono disponibili con un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 su un OpenScape 4000.

- Non è possibile programmare alcun tasto di chiamata diretta, → pagina 65.
- Non è possibile programmare alcun tasto di linea, → pagina 67.
- Il telefono non può essere programmato come membro "Direttore/Segretaria", → pagina 77.



## Indice alfabetico

- A
  - AICS Zip tone 34, 41
  - Annullare il caricamento 14
  - Anteprima della linea 75
  - Applicazione 108
  - Ascolto amplificato 40
  - Attivare/disattivare la
    - deviazione 105
  - Audio
    - acustica 86
  - Avviso di chiamata 44
- B
  - Bloccare il telefono 84
- C
  - Call Log 37
  - Cancellare una voce 123
  - Cercare contatti 51
  - Chiamare
    - MultiLine 69
  - Chiamata
    - deviare 100
  - Chiamata alternata 41
  - Chiamata d'emergenza 84
  - Chiamate 108
    - in arrivo 33
    - inoltrare 34
    - mettere in attesa 43
    - respingere 34
    - rispondere 33
    - terminare 47
    - trasferire 46
  - Chiamate a gruppo 63
  - Chiamate in arrivo
    - MultiLine 68
  - Chiamate perse 37
  - Collegare gli interlocutori in linea 43
  - Concatenazione di deviazioni delle chiamate 106
  - Conferenza
    - Avviare una conferenza 40
  - Configurazione remota 13
  - Connessioni 29
  - Consentire il collegamento 112
  - Consultazione 40
  - Consultazione dalla seconda chiamata 45
  - Contesto 118
  - Contrasto 30
  - Contrasto del display 30
  - Copiare e incollare i numeri di destinazione 103
  - CTI 108
  - Cuffia
    - Risposta automatica 34, 41
  - Cuffia automatica 34, 41
  - Cura del telefono 139
- D
  - Data e Ora 97
  - Deviazione 100
    - Copiare e incollare i numeri di destinazione 103
    - numero di destinazione 102
    - Preferiti 103
    - Programmare la destinazione 102
    - ultima destinazione 101
    - variabile 102
  - Deviazione ampliata 107
  - Deviazione della linea principale 70
  - Deviazione variabile 102
  - Direttore/Segretaria 77
  - Display grafico
    - icone dello stato della chiamata 24
  - Durante una conversazione telefonica
    - MultiLine 70
- F
  - Formato dell'ora 92
  - Formato della data 93
- H
  - Hotline 70
    - per linee 71
- I
  - Impostare l'ora 97
  - Impostazioni 26, 86
  - Impostazioni della chiamata
    - chiamate CTI 86
    - MultiLine 73
  - Impostazioni internazionali 94
  - Inclusione 72
  - Indicatori a LED
    - Tasti di chiamata diretta 18
    - Tasti funzione 18
  - Informazioni generali 10
  - Informazioni importanti 3
  - Informazioni sulla deviazione di chiamata 70
  - Interfaccia utente
    - OpenScape Desk Phone IP 15
  - Interfaccia web 134, 141
  - Istruzioni per l'uso 3

- L
- LDAP 51
- Linea condivisa 67
- Linea fittizia 67
- Linea personale 67
- Linea principale 67
- Linea secondaria 67
- Linee
  - Hotline e Warmline 71
- Locality 88
- M
- Marchio CE 3
- Melodia suoneria 74, 87
- Menu di scelta rapida 23
- Menu Servizio 26
- Messa in attesa 43
- Microfono 39
- Mobilità 78
- Modalità di libero 21
- Motivo musicale 112
- MultiLine
  - inclusione 72
  - indicatori a LED 66, 68
  - Rispondere alle chiamate 68
- Musica per l'attesa 112
- N
- Non disturbare 79
- Numero d'emergenza 84, 85
- Numero di destinazione 102
- O
- Ora legale 94
- P
- Password utente 81
- Perse 37
- Piano di selezione 84
- PIN Cloud 13
- Preferiti per deviazione di chiamata 103
- Programmare la destinazione 102
- Protezione 79, 81
- R
- Registrazione della chiamata
  - Automatica 126
  - Avvio automatico 127
  - Chiamata alternata 128
  - Conferenza 129
  - Consultazione 128
  - Controllare 127
  - Icone 125
  - Manuale 126
  - MultiLine 125
  - Seconda chiamata 128
  - Segnalazioni 125
  - Tasto di linea 129
  - Tipi di chiamata 125
  - Tipi di funzionamento 124
- Registri delle chiamate 49, 121
- Registro chiamate 37
- Regolazioni del telefono 86
- Ricerca rapida 52
- Richiamata 38
- Riconnessione automatica 109
- Ripetizione automatica della selezione 37
- Ripetizione della selezione
  - MultiLine 69
- Risoluzione dei problemi 139
- Rispondere alle chiamate
  - MultiLine 68
- Risposta da un altro telefono 123
- Ritardo di selezione 38
- Rubrica
  - rubrica locale
    - nuovo contatto 49
- Rubrica telefonica
  - LDAP 51
- Rubrica telefonica aziendale 51
- S
- Sbloccare il telefono 85
- Seconda chiamata 44
  - Ignorare 45
- Seconda chiamata con consultazione 45
- Segnalazione diversa della chiamata 33
- Selezione immediata 118
- Selezione normale 118
- Sequenza toni suoneria 74, 87
- Sfera privata 79
- Suoneria off 90
- Suoneria per linee 74
- T
- Tasti
  - Segnalazione immediata 61
- Tasti di selezione rapida 36
- Tastiera telefonica 19
- Tasto di chiamata diretta
  - consultazione 65
  - inoltro di chiamata 66
  - respingere le chiamate 66

- risposta indiretta 65
- Tasto di linea 67
- Tasto funzione
  - programmabile 18
- Tasto funzione programmabile 18
- Tasto programmabile 55
- Tipi di chiamata 107
- Tipo di chiamata 59
  - Esterna 107
  - Interna 107
  - Tutte le chiamate 107
- Tono Ricorda presenza chiamate in attesa 110
- Tono tasti 31
- U
- Uso della linea 67
- Uso ottimale delle porte di rete 29
- Utilizzare lo switch Ethernet 29
- V
- Viva voce 33, 39
- W
- Warmline 70
  - per linee 71

